

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLIII - Nº 13.294 LA PAZ, BOLIVIA, MIERCOLES 13 DE SEPTIEMBRE DE 1995 - 32 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS, **Bs. 3.00** 



### En esta Edición

echazo E.UU. no acepta usaciones rusas bre bombardeos Bosnia ágina 11).

yuda



nann afirma e el Banco undial necesita EE.UU, para dar editos (página 7).

destrucción de la pade ozono ma ahora una upericie similar a de Europa.

pitalización



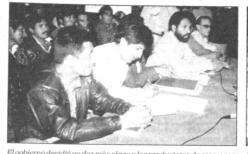
B deben ficar como resas (página 9).

nta de gas nvertirá \$us. 00 millones para el gas llegue al sumidor de sil (página 8)

dinos roceso de gración andino, más que nunca, gran ificación y cendencia

### Se suspende diálogo y vuelve la erradicación

Evo Morales teme que habrá más muertes.



### Paz Estenssoro será operado hoy

- Ayer sufrió una caída que le provocó una fractura en la cadera derecha.- Está de buen ánimo y no quiere salir del país para ser atendido.



### rina Núñez del Prado orgullo de Bolivia

sidente Sánchez de Lozada se unió al de los paceños y declaró duelo



### **PETROBRAS** quiere el 50% de YPFB

otras 10 compañías podrán pre sentarse a fin de tomar parte en la venta de la mitad de las accione de ía empresa estatal boliviana. YPFB deberá ser entregad



Bolivia y Rondonia

juntos al Pacífico

Sobre el tema, la directora del Servicio Naciona de Caminos, Carmen Ballivián, afirmó que la habi litación global, "a nivel de grava", del corredo de exportación Guayaramerin. La Paz-Desaguadero depandada "sus 11 millon

### CIA: Con las barbas en remojo

Por Mark Sommer

Las clamorosas revelaciones efectuadas en los últimos tiempos sobre la incompetencia y las iniquidades de la Agencia Central de Inteligencia de Estados Unidos (CIA) han empañado su mís-tica y están dando lugar incluso a opiniones de que quizás ha llegado la hora de su liquidación total.

tica y estáin dando lugar incluso a opiniones de que quizás ha llegado la hora de su liquidación total.

Primero estalló el caso de Aldrich Ames, un agente de alto rango que admitió haber revelado a los servicios de inteligencia soviéticos la identidad de agentes estadounidenses encubiertos en el ex bloque comunista. La información suministrada por Ames permitió a la URSS la neutralización de muchas operaciones clandestinas de la CIA y provocó el asesinato de por lo menos una docena de agentes clave. Luego vino el espectacular avquno de la abogada estadounidense Jennifer Harboury frente a la Casa Blianca, que llevó al congresista Robert Torricelli a consultar documentos confidenciales y a revelar la dramática historia del esposo de Harboury, un jefe guerrillero guatemalteco desaparecido años atrás en circunstancias hasta entonces misteriosas.

Torricelli denunció que el guerrillero había sido asesinado por orden de un coronel del ejercito guatemalteco a sueldo de la CIA.

Finalmente, en febrero último, el gobierno francés denunció a cinco funcionarios de la embajada de Estados Unidos en Paris a los que se descubrió cuando recogian clandestinamente información económica confidencial.

El incidente reveló cuán desesperada está la CIA desde que sus tradicionales enemigos son ahora demasiado debiles, lo que la lleva a volcarse al esplonaje económico-industrial en favor de las grandes empresas norteamericanas.

Desde su creación en 1949, la agencia se ha implicado en "proceaza" imperionables en todas las regiones del globo con resultados que han sido motifieros e llegales tanto a la luz de la ley estadounidense como de la internacional.

La CIA es responsable del derrocamiento de gobiernos legítimos en Irak, Guatemala y otras naciones, entrenó y financió a los escuadrones de la muerte que asesinaron a militantes por los derechos humanos, sindicalistas, periodistas, políticos y todo opositor a los regimenes represivos de América Latina y demás regiones del globo y actúa encubiertamente en guerras contirarrevolucionarias en países que ostensiblemente se hallan en paz con Estados Unidos.

Con 19.000 funcionarios y un presupuesto de 3 mil millones de dólares, la CIA ha disfrutado un "status" privilegiado en la politica estadounidense debido a la fascinación cultural por el espionaje que, para la mayoría de los norteamericanos, aplasta toda consideración moral acerca de las consecuencias de la actividad de la agencia.

ricanos, aplasta toda consideración morai acerca de las consecuencias de la actividad de la
agencia.

Décadas atrás, la CIA pasó de su misión
inicial de simple recolección de información a la
de realizar acciones clandestinas de guerra con
medios no convencionales. En defensa de quien
se realizan estas acciones no resulta completamente claro, ya que las actividades de la agencia
están sólidamente protegidas por el secreto y
casi nunca trascienden al conocimiento público.

Durante la decada del 80, la CIA fue politizada y militarizada como nunca antes por un
hombre de confianza de Ronald Reagan, Bill
Casey, quien como director de la central de
inteligencia utilizó los formidables recursos de la
agencia para servir a una agenda derechista.

Los detalles de esa agenda comenzaron a
conocerse justo cuando, inesperadamente, murió Casey en momentos en que la investigación
sobre el caso Irán-Contras iba en su dirección.

A pesar del mal olor despedido por los actos
delictivos y el juego sucio a través de toda la
accidentada historia de la CIA, muchos estadounidenses creen que la agencia es un mal necesario en un mundo traicionero.

Asimismo, debido principalmente a la dura-

dera mística del espionaje, los norteamericanos también piensan que, al contrario de lo ocurrido con otras burocracias federales, la CIA es efectiva en su trabajo, no importando cuán destructiva pueda ser.

Prácticamente ninguno se ha dado cuenta, hasta las más recientes revelaciones, de cuán incompetente es en realidad la agencia.

En la audiencia inicial de su caso, el superespia Aldrich Ames declaró desafiante: "El negocio del espionaje, tal como lo lleva adelante la CIA, es una parodia escenificada por los burócratas de carrera que se las han arreglado para engañar a varias generaciones de hacedores de la política estadounidense acerca de la necesidad y del valor de su trabajo".

Como consecuencia del caso Ames, el peor escándalo de espionaje de la historia estadounidense. La CIA fue sometida a examen y se creó una comisión para recomendar reformas. Se trata del decimotercer intento de reformar la CIA en los últimos años.

Pero a diferencia de lo ocurrido hace dos décadas, cuando en los tiempos del Watergate se enfocó en forma aguda la atención pública sobre las actividades de espionaje de la agencia contra los propios ciudadanos estadounidenses participantes en el movimiento contra la guerra de Vietnam. la CIA pasar ahora fácilmente el examen de una legislatura controlada por hombres que comparten una visión paranoide y confian el las acciones encubiertas.

En el Congreso está muy solo el heterodoxo senador Patrick Moynihan, partidario de la disocución de la CIA. Sin embargo, Moynihan, al buscar simplemente la reasignación al Departamento de Estado de las tarecas de la agencia, no resuelve la climinación de la tendencia de la cibidas.

El plan de reformas que ha atraído el mayor interés, sin embargo, no viene de la liquierda

cebidas.

El plan de reformas que ha atraido el mayor interés, sin embargo, no viene de la izquierda

sino de la derecha, precisamente de la CIA Robert W. Gates, unifer o de la Guerra Fria que fue assubordinados en la agencia de have subordinados en la agencia de su información de integencia par política del gobierno de Ronala R. so política del gobierno de Ronala R. so política del gobierno de Ronala R. so política del gobierno, muchos de os propone la transferencia de las subiertas al Pentágono, muchos de son ocultos.

Gates argumenta que al traisa de acciones bélicas clandestina de acciones bélicas clandestina de acciones paramilitares con las son cueltos.

Pero tal arregio dejaría a lo probibico aun más fuera del contro descorden burocrático del Pentidos dades de la CIA, camuflada desorden burocrático del Pentidos su forma presente no son desso un forma presente no son desso un forma presente no son desso dibertades civiles sino militates su forma presente no son desso domina en el Congreso entra al Casa 1996 se podría predecir un aumente de la agencia de inteligencia que de la agencia de inteligencia que continuara siendo declimante.

Dados los pesimos antecedenase materia de pronosticos sfallomateria de promosticos sfallomateria de rateria de promosticos sfallomateria de promostic

### Los niños y la televisión

Por Eduardo Mendizábal Salinas

Los estudios realizados recientemente demuestran que los bolivianos estamos más de dos horas diarias frente a la televisión contemplando la pro-gramación de los diferentes ca-

dos horas diarias frente a la televisión contemplando la programación de los diferentes canales.

El tema es bastante preocupante, no porque sea malo ver la televisión, sino por lo que tiene de pasividad social, de no saber buscar otras formas de llenar el tiempo de ocio.

Parece que la lectura, la conversación, la tertulia familiar, la reunión de amigos o el estudio han pasado a ser cosas de otro mundo, que recuerdan un pasado lejano y remoto.

Pero la cuestión se hace suficientemente grave cuando son los niños, el público infantil, los que se convierten en sujetos pacientes y aburridos, pasando horas y horas ante las pantallas de las televisiones.

Los estudios citados indican que los niños pasan la tercera parte de sus fions, en las que están despiertos, viendo la televisión. Esta tercera parte de sus dias permanecen inactivos ante la pantalla del mueble del cuarto de estan recibiendo.

La televisión, valioso instrumento que sirve para distrumento q

sin que natice tenga duca sobre la bondad de lo que están
recibiendo.

La televisión, valioso instrumento que sirve para distrumento que sirve para distrumento fromar y comunicar, si
no es utilizada con la debida
medida, sobre todo en el caso
del públido infantil, se transforma en algo dafilno. Se produce una teledependencia que
puede manifestar signos de decadencia en la personalidad y
atenúa el desarrollo de las potencias de la inteligencia.

No es posible que la televisión se haya transformado en
la cuidadora de los niños pequeños, porque los mantiene
sin molestar, sentados ante la
pantalla y así las personas
mayores pueden dedicarse a
las actividades que deseen sin
tener que atender a los peque-

nos. Es como si enchufaran a los niños ante el televisor para que fueran hipnotizados y sedados por sus contenidos.

Sin entrar en la valoración de la conducta de las personas que encuentran correcto tal proceder, cabría preguntarse por el alto precio que pagan los niños con tales situaciones.

Como se trata de un sistema de comunicación de una sola dirección, la adicción televisiva conduce a la pereza, a la inactividad y la negación de otras actividad y la negación de otras actividad y la negación de otras actividad el los niños muy pequeños la televisión es incompatible con el juego, y el desarollo del lenguaje. Los juegos son fundamentales para lograr la cratividad y la fantasia que el niño necesita. El lenguaje es vital para facilitar-le la capacidad de expresión y la capacidad de expresión y la capacidad de razonar sobre su entorno, lo cual supone tener su propia valoración y ser capaz de elegir.

La pereza intelectual provocada por un consumo masivo de la televisión deja un poso de pasotismo, de inexistencia de una escala de valores, y produce una actitud vital totalmente indiferente y abúlica.

Como la televisión presenta en un mismo tono la noticia de una secuestro, la muerte por droga, los accidentes y los dibujos animados, los niños no pueden distinguir y lo unifican todo.

Tienden a adoptar como suryas las opiniones de los programas televisivos y se convierten en personas manipuladas y deliberadamente utilizadas. La formación de los hijos requiere la actuación y el esfuerzo de los padres. Tratar de suplirlo con la televisión esta utópico como inventar la máquina de educar.

Eduardo Mendizábal Salinas es egresado de la carrera de Derecho de la UMSA.

### Puerto Busch y los corredores bioceánicos

Por Rolando Kempff Bacigalupo

Por Rolando Kempff Bacigalupo

La construcción de un puerto boliviano sobre el río Paraguay, Puerto Busch, así como de la estructura de transporte que lo vincule con el resto del país, permitirá disponer de una ruta comercial para el transporte económico entre Bolivia y las repúblicas de Brasil, Paraguay y Uruguay, a través del sistema fluvial de la Cuenca del Plata. Asimismo, facilitará el acceso al Océano Pacífico a través de puertos en el Perú y Chile.

Se estima que se puede lograr una integración entre el Grupo Andino en el Pacífico y la Cuenca del Plata, ALADI, y MERCOSUR en el Atlántico, a través de Bolivia, especialmente en el tema: de Integración fisica, transporte entre sus distintos medios y modos libre tránsito de ductos de gas que permitirán el transporte de exportación de gas de Perú y Argentína a Brasil, así como complementación económica y comercial.

Es importante que Bolivia gravite y participe en todos los esquemas de integración relacionados a la Integración fisica. económica, comercial y complementación económica, tales como: la Hidrovia de la Cuenca del Plata, ALADI, Grupo Andino y MERCOSUR. Esta política convierte a Bolivia en un país de contactos y comunicación, permitiendo la conección entre el Pacífico y Atlántico, en todos los aspectos de la integración, tanto físicos como económicos.

Asímismo, es importante que Bolivia se convierte en un estado

físicos como económicos.

Asimismo, es importante que Bolivia se convierta en un estado asociado a MERCOSUR y negocie el ingreso del país a la zona del libre comercio, lo cual no significa salir del Pacto Andino, sino adoptar criterios comunes que puedan ser ampliados en el MERCOSUR. es importante la presencia de Bolivia en el MERCOSUR, por la integración energética y por la integración física y comercial



con la hidrovia de la Cuenca del Plata. El MERCOSI
población aproximada de 190 millones de habitantes 
to interno bruto aproximado de 760 mil millone se 
una extensión de 12 millones de Kn2 que represenveces mayor a la de la Unión Europea.

Bolivia tiene en la Cuenca del Plata los sigues 
propios: Puerto Busch que se ubica en el margende 
Paraguay y Central Aguirre en el Canal Tameno. Es 
se los utiliza como vias de salida al río Paraguay se 
con el territorio nacional se la realiza por el ferrocaris.

Corumbá. Su vinculación a Central Aguirre 
con el territorio nacional se la realiza por el ferrocaris 
corumbá. Su vinculación a Central Aguirre 
prometir y la construcción de una carretera 
materia y la construcción de una carretera 
ferrocarril y la construcción de una carretera 
materia porte.

Puerto Busch significaria un paliativo al encia 
boliviano. Se calcula una inversión de aproduse 
millones de dólares, cuyos requerimientos de 
millones de dólares, cuyos requerimientos de 
moliviano. Se calcula una inversión de aproduse 
ser: 400 metros de longitud sobre el río Paraguay 
hasta 20 metros de profundidad y áreas 
suficientar 
mar 3.500.000 toneladas de mineral y 1.000.000 de 
de soya y otros.

Asimismo, se tienen zonas francas en favor de 
bio 
Argentina y Nueva Palmira - Uruguay.

Para completar la vinculación bioceánica sereque 
en Bolivia las carreteras que faitan como Santa to 
Suárez, el ferrocarril Santa Cruz - Cochabamba yom 
multimodales.

Las obras de linfraestructura física que se realiza 
Busch requestrán importantes obras de ingeniera, 
está situado en Punta Man Cesped en el margentes 
paraguay, zona de Coluquis que ce sun pantanal, la 
Puerto Busch con la ciudad de Puerto Suárez 
se 
paraguay, zona de Coluquis que ce sun pantanal, la 
Puerto Busch con la ciudad de Puerto Suárez 
se 
paraguay, zona de Coluquis que ce sun pantanal, la 
Puerto Busch con la ciudad de Puerto Suárez 
se 
paraguay y Paraná, se estima que 
producidado de la Argentina o por 
paraguay y Paraná, se estima 
la construc

### ¿Por qué requiere salud un nuevo modelo sanitario?

Por Rolando Aguirre Calderón

La organización de los servicios de salud, con rasgos técnico-administrativos en el país se inicia con la creación de la Dirección General de Sanidad, por ley del 5 de diciembre de 1906, Desde entonces, se han venido sucediendo una serie de experiencias como producto de la aplicación de modelos que obtuvieron muchas dificultades que evitaron alcanzar mayores logros. De todas maneras, todos ellos nos han dejado valiosas enseñanzas.

que evitato il mantale.

maneras, todos ellos nos han dejado valiosas enseñanzas.

Resultado de estos casi 90 años de experiencia en la organización de los servicios de salud, encontramos que son dos, los sistemas de salud que se han desarrollado en el país. El sistema formal constituido por los subsistemas de la salud pública, de la seguridad social y de los servicios privados y el sistema informal, basado en la organización de la medicina tradicional y en las prácticas caseras y de autotratamiento.

Cada uno de estos subsistemas, a su vez se desarrollaron bajo diversas perspectivas, con su propia legislación, normas y fuentes de financiamiento, organizándose de tal manera, que la vinculación entre si es dificil, por no decir imposible, afectando notablemente a la población, por las coberturas limitadas, por el costo que representan las prestaciones, la deficiente calidad de los servicios y la poca comprensión de las necesidades de salud emergentes de la población. A excepción de la salud pública, los modelos de

atención fueron orientados a acciones curativas y de rehabilitación, con los consiguientes altos costos de operación y la subvención de las acciones propias de la salud pública hacia la seguridad social y los proveedores de servicios privados.

Bajo estos antecedentes, el diseño y la ejecución de un nuevo Modelo Sanitario, entendiéndose éste como el instrumento mediante el cual el Estado y la Sociedad organizan el cuidado y la prestación de servicios de salud a la población, debe estar destinado a regular el accionar de estos subsistemas, estructurándolos en uno solo, de orden nacional a través de mecanismos variados, que sin perder de vista la eficiencia en las prestaciones, solidaridad, universalidad, equidad y calidad de la atención, llegue a ser sostenible y sobre todo participativo.

Los cambios que se vienen dando en el país a partir de la promulgación de la Ley de Participación Popular y de la Ley de Descentralización Administrativa, han modificado los escenarios y la visión de la salud, determinando la necesidad de definir un nuevo Modelo Sanitario que oriente la organización de las prestaciones de salud, en un ámbito donde los municipios y las prefecturas adquieren una nueva función y donde el nivel central debe asumir un papel rector y normativo diferente.

la administración de los recursos humanos y de inversión a las prefecturas y la transferencia de la infraestructura y el equipamiento a los municipios que reciben recursos de coparticipación para incorporarlos a un presupuesto destinado a salud, son elementos suficines para la aplicación de un Modelo Santiario que defina las bases conceptuales para la constitución de un sistema público descentralizado.

Este sistema debe establecer critérios que orienten la prestación de servicios públicos de salud, el manejo de os recursos económicos, la estructura de organización y el relacionamiento funcional entre los diferentes actores involucrados, a travé des destinados a estas acciones.

Un modelo de atención que organiza las acciones de salud y orienta la utilización de los recursos destinados a estas acciones.

Un modelo de organización que determina la estructura sectorial para la prestación de servicios en el ámbito nacional, de las prefecturas y de los municipios.

Un modelo de gestión que define los niveles de relación entre el sector salud y los municipios a la que se sumá el control social de la población, a través del ejercicio de la gestión compartida con participación popular.

Un modelo económico establece las fuentes de financiamiento y los mecanismos para su canalización y administración.

Pero allí no concluye la implementación del

El Dr. Rolando Aguirre Caldet Proyecto de Salud Infantil y O





### Desde el sur

Por Wilson Mendieta Pacheco

### La Paz, Bolivia, miércoles 13 de septiembre de 1995 <sub>iem</sub>po de vacas flacas

uando se trata de países dependientes créditos internacionales es válida la a biblica de la vacas gordas y las vacas s que simbolizan tiempos de bonanza y rivaciones, de riqueza y de pobreza, que samente suelen producirse en la vida de sueblos, unas veces por factores inter-yotras por circunstancias externas.

ctor a.i.

ımérez Seleme

de Redacción: ro Glasinovic V

sto acontecía en la antigüedad y conti-sucediendo en los tiempos actuales, la diferencia de que antes los malos agos surgian de visiones y sueños pro-so, mientras que hoy son altos funcio-sos de instituciones financieras mundia-regionales quienes se encargan de er el futuro y transmitir las señales spondientes para que gobiernos y ciu-mos sepan oportunamente lo que les fa.

n efecto, la reciente visita del nuevo tor del Banco Mundial -encargado de alses andinos y el Caribe- al Presidente I República ha servido para que los tanos tomemos conocimiento de que el po de las vacas gordas en materia de los blandos ya se acaba, y que de aquí delante los recortes financieros por che organismos como el Banco Mungetante los fectores mancieros por el Banco Mun-rel Banco Interamericano de Desarro-rán progresivos y drásticos, abriendo eriodo de vacas flacas que puede ser ngado.

corqué? Sencillamente porque las na-ser qué? Sencillamente porque las na-sericas e industrializadas confrontan das iasas de desempleo, así como pro-as financieros y fiscales de magnitud, al les obliga a reducir considerable-te sus programa de ayuda internacio-lal reducción a mediano plazo -según asúones de expertos- sería del 40 por taproximadamente, lo cual es preocu-ta se considera que Bolivia en los manos recibió créditos blandos del pr. 200 millones de dólares y del Banco adal por 120 millones.

Lo trágico de la dependencia económica, hablando de países, es que cuando los donantes estornudan la pulmonía ataca a los receptores de esa cooperación. Y si el flujo de ayuda externa se suspende la crisis puede tornarse catastrófica. Ese, lamentablemente, es el caso de Bolivia y de muchas otras naciones en vías de desarrollo que permanentemente viven con la soga en el cuello y sin posibilidad alguna de sacudir ese yugo.

Ahora, esta contracción de los créditos blandos obligará al Gobierno a imponer una política de mayor austeridad en el gasto público y a replantear prioridades para el empleo de esos recursos, canalizándolos hacia la inversión en proyectos productivos que generen riqueza. Así lo anunció el ministro de la Presidencia al remarcar que serán suspendidos o se reducirán al mínimo los programas de fortalecimiento institucional como la modernización de los poderes Legislativo y Judicial; también es previsible que se vea afectado el financiamiento externo para obras municipales, lo cual sería lamentable.

Nuestro pueblo ya está viviendo en austeridad desde hace una década; en tanto tiempo casi se ha acostumbrado a ella. El modelo vigente ha dado frutos palpables en materia de estabilidad económica, pero la distribución de la riqueza ha sido desigual, habiéndose ampliado la brecha entre minorias afortunadas y sectores mayoritarios empobrecidos.

Cuando se habla de mayor austeridad el pueblo sabe bien que eso significará una carga adicional de sacrificios sobre sus espaldas. Percibe que aumentarán la marginalidad y el desempleo, que los salarios seguirán virtualmente congelados mientras suben la canasta familiar, los impuestos y las tarifas por servicios. Intuye que la deuda social continuará en ascenso y que jamás será pagada. Teme, por último, que el tiempo de las vacas flacas no tendrá fin.

### Aeropuerto internacional para Sucre y Potosí

Potosí y Sucre con la tecnología del cemento están unidas por una carretera pavimentada que ha disminuido la distancia de 150 kilómetros en menos de dos horas de viaje en automóvil. Si resuctiaran los otrora poderosos y viajeros virreyes, gobernadores, intendentes, arzobispos, oidores audienciales o engreidos azogueros de la plata del Cerro Rico quedarían boquiabiertos al contemplar el vertiginoso correr de motorizados en tan histórica ruta que con ecuanimidad el estadista venezolano Carlos Andrés Pérez la denominó de los Libertadores.

En los últimos años las dos

rez la denomino de los Libertadores.

En los últimos años las dos 
urbes patrimoniales a través de 
sus representantes e instituciones hállanse preocupadas 
por contar con sendos aeropuertos internacionales que les 
comuniquen con el interior y 
exterior del país sin dificultades 
ni riesgos de topografía accidentada o de vientos que limiten la aeronavegación.

Ante esa justa aspiración los

estudios técnicos especializados y los criterios no faltan: al contrario, abundan.

Uno de ellos, que se lo escucha en las dos capitales departamentales, es el de construir un solo aeropuerto que beneficie tanto a potosinos y chuquisaqueños y garantice por cincuenta o cien años la dotación de una pista segura y moderna. Su ubicación estaría en el lugar intermedio denominado Pampas de Lequezana que posee una longitud de por lo menos cinco kilómetros suficientes para una terminal aérea de grandes proporciones. Esta enorme pampa se halla ubicada en la mitad del trayecto entre Sucre y Potosí. En 30 ó 40 minutos los viajeros se desplazarían desde aquí a las respectivas ciudades.

La reconocida producción de papa de esta planicie no sería perjudicada porque su mercado recibirá un crectente impulso con miras a alcanzar su industrialización.

námico tiempo en el que los recursos económicos no son suficientes en naciones pobres y ricas con el adelanto de la tecnología se estudian soluciones para que los aeropuertos presten su beneficio a conglomerados humanos más grandes. Se puede mencionar a Colonia y Bonn en Alemania; a Santa Fe de Nuevo México, Albuquerque y Denver en los Estados Unidos; a Puno y Juliaca en el Perú y tantas otras ciudades que aprovechando su vecindad han aunado esfuerzos para construir aeropuertos comunes. námico tiempo en el que los recursos económicos no son

cindad nan aunauo esuciasos para construir aeropuertos conunes.

Las susceptibilidades regionales deben ser superadas a 
través de la comprensión mirando el futuro con realismo y 
más aún en el caso de Sucre y 
Potosí que se han constituido 
en un polo patrimonial, histórico, cultural y turístico que les 
coloca ante el desafío de trabajar en forma conjuncionada para 
promover su desarrollo en la 
dura búsqueda de un mejor 
destino.

### ONU: Boutros-Ghali decepcionado por la era de posquerra fría

Por Thalif Deen

Por Thalif Deen

El secretariogeneral de la ONU, Boutros Boutros-Ghall, se mostró desilusionado porque la era de posguerra fría no ha cumplido sus promesas de un mundo libre de miserias políticas y económicas, en un informe publicado hoy.

"Desgraciadamente, la situación de los asuntos mundiales en los últimos años ha desmentido con largueza a aquellas optimistas expectativas", dice el secretariogeneral en su informe anual, correspondiente a 1994.

"Los días, semanas y meses cubiertos por este informe se han visto poblados de acontecimienos desalentadores", se queja Boutros-Ghall.

El informe de 133 páginas, que será sometido a la Asamblea General de la próxima semana, refleja la decepción del jefe de la ONU (Organización de las Naciones Unidas) ante el aumento de los conflictos regionales, la caída de la ayuda al desarrollo y la creciente crisis financiera del organismo mundial.

Boutros-Ghali recuerda que se esperaba obtener "un enorme dividendo de la paz" en favor de la economía mundial, el cual acrecira como resultado del abandono de la costosa carrera armamentista.

Una parte importante de essios ahorros serfá invertifido en los sons alterios serfa invertifica en los sons anteres de essios ahorros serfá invertifica en los sons alterias de costosa carrera in menentista.

cería como resuntado sur caracia como resuntado no de la costosa carrera armamentista.

Una parte importante de estos ahorros sería invertido en los países pobres, necesitados de capital y conocimientos. Sin embargo, iniguna de estas esperanzas se ha visto materializada, según el informe.

"Para mayor decepción, el volumen total de asistencia a los países en desarrollo, no sólo no ha crecido, sino que de hecho ha decidinado", protesta Boutros-Ghali.

Muchos viejos confiliadores de la comunidad internacional, y nuevas guerras han vuelto a surgir, casi todas ellas dentro de los países, según el informe.

De los 82 conflictos armados

A mano alzada

registrados entre 1989 y 1992, sólo tres fueron guerras entre diferentes estados, y la mayoría de ellos occurrieron en países en desarrollo.

El secretario general informa que mientras en 1988 la ONU intervino en 11 disputas o enfrentamientos, en 1992 ese número subió a 13, y actualmente ha saltado a 27.

En el mismo período, las fuerzas de mantienimiento de la paz de la ONU se elevaron de unos 9,000 a 73,000 efectivos.

El presupuesto anual de la ONU para las missiones de paz se incrementó de 230 millones de dólares en 1988, a 3,600 millones de dólares en 1988, a 3,600 millones de dólares en 1988, a 3,600 millones de dólares en 1994, El presupuesto estimado para 1995 es de

3.100 millones de dólares.
La crisis financiera que enfrenta la ONU "continúa agravándose" a causa del retrato de los países miembros en pagar sus respectivas contribuciones.
En agosto de 1995, las contribuciones impagadas totalizaron 3.858 millones de dolares: 858 millones correspondientes al presupuesto ordinarlo y 3.000 millones debido a los presupuestos de las missiones de paz.
Una de las más fuertes quejas del informe se refiere a la reducción de los fondos de ayuda al desarrollo.

(Naciones Unidas / Inter Press Service).

### Por Rulo Vali TALVEZ YO SEA EL MA'S PARCO DE MI BANCADA EN MIS INTERVENCIONES... TIC

### Biblia en sus manos

### a parábola del sembrador

Escuchen: Una vez un sembrador salió a comar. Al ir sembrando la semilla, una parte salo largo del camino: vinieron los pájaros e la comieron. Otra parte cayó entre las des desenventes de la comiero de la comiero

oiga", Duando toda la gente se retiró, los que lo Jian, junto con los Doce, le preguntaron lo Significaban estos ejemplos, esta les dip: "No entienden esta parábo-nitonces, ¿cómo comprenderán las demás? o que se siembra es la Palabra de Dios.

Unos reciben la semilla a lo largo del camino: son aquellos que en cuanto escuchan la Palabra, viene Satanás y saca esta palabra que llegó hasta ellos.

Otros la reciben como entre las piedras: son aquellos que al escuchar la Palabra la reciben en seguida con alegría, pero no tienen raiz en su inierior sino que son inconstantes; y en cuanto se les presentan dificultades y persecuciones por causa de la Palabra, al momento fallan.

Otros la reciben como causa de la Palabra,

momento fallan.

Otros la reciben como entre espinos: éstos han escuchado la Palabra, pero se presentan los problemas de la vida, las promesas enganosas del dinero y las demás pasiones. Todas estas cosas se unen para ahogar la Palabra, y al final no da fruto.

Hay otros que reciben la Palabra como la tierra buena; son aquellos que la escuchan, la aceptan y dan fruto, el treinta por uno, el sesenta o el cieto". (Marcos 4, 3-10, 13-20).

### gentina: ¿Qué hacer las Fuerzas Armadas?

Marcela Valente

ocidas en el munaco la lettas irrupciones en la política, por la represión los 70 y su derrota en las alvinas, las recentar hoy de encontrar una buen que justifique su existina que justifique su existina en que justifique su existina en encontrar una buen que justifique su existina en encontrar una portar en encontrar una portar en encontrar una portar en encontrar en encontrar una portar en encontrar en en encontrar en en encontrar en encont

en que justifique su exisque justifique su exisque justifique su exisparticipación en
si inomento, la defensa de
inomento, la defensa de
inomento, la participación en
si intrinacionales de paz,
a la lucha contra el nara la lucha contra el narben de la moderna de
in un informe del Fondo
so internacional, tras los
solicitarios de los años
in un informe del Fondo
solicitarios de los años
incusos de los 80, en que
pueso de los 80, en que
pueso de los 80, en que
pueso de los gentas
internacional, a la lucha
solicitario de los años
internacional en la lucha
solicitario de la lucha
solicitario del lu

) milina, donde los mili-nstituyeron en uno de de ales factores de poder unación en el gasto adencia regional y tra-de un repliegue de la castrense en la socie-

tinas ya no están dispuestas a intervenir en la politica del Estado, no sólo porque saben que se autodestruirian sino porque el contexto internacional ya no lo favorece", explicó a IPS Emilio Mignone, presidente del Centro de Estudios Legales y Sociales. Mignone, reconocido como uno de los más prestigiosos dirigentes humanitarios de este país, remarcó que en la reunión de ministros de Defensa americanos rullo quedó claro que los militares deben estar subordinados al poder que deviene de las urnas. Esta retirada, que comenzó a finales de la última dictadura (1976-83) yes aceleró en la guerra por Malvinas (1982) contra Gran Bretaña, es asumida hoy por los propios militares de manera más acabada que en oros países de la región como Chile o Paraguay, donde todavía sobrevuelan fantasmas de golpes o asonadas. La imagen de militares contribuyendo a la limpieza de pingúnos cubiertos de petróleo o custodiano la riqueza leticola del Alfantico Sur, contrasta con la de aquellos responsables de la desaparición forzada de entre 10.000 y 30.000 detenidos legales en los 70.

"Los militares tienen un importante papel que cumpir en la defensa del medio ambiente, por

eso nosotros organizamos cursos especialmente destinados a ellos", explicó a IPS Claudio Bertonatti, de la Fundación Vida Silvestre. Sin embargo, el recorte de su poder, que se expresó en los ajustes del gasto y en el debate sobre su papel que ya lleva más de una década sin respuestas definitivas, parece haber llegado al limite y ahora los uniformados advierten que podrían suspender sus actividades por falta de dinero. Desde el advenimiento democrático en 1983, hasta este año, los gastos del Ejército pasaron de 587 a 132 millones de dólares, que aún no están garantizados. En el mismo período, el número de generales en actividad se redujo de 70 a 37 y el de oficiales de 6.600 a 5.010.

El teniente general Martin Balza, jefe del Ejército y autor de una histórica autocrítica por la represión llegal perpetrada por el últimensual de 3.000 dólares, un terció de lo que gana un juez y menos de la mismo de la misma de lo que general lindo porque no enemos dinero ni para un lifting". Ironizó hace pocos días el jefe castrense ante los fotógrafos, aludiendo a los surcostro.

Desde hace ya algunos años, el achicamiento del gasto obligó a los integrantes de las Fuerzas Armadas a aceptar el doble empleo, y así, muchos militares se colocan en empresas privadas de seguridad o ejercen profesiones liberales por cuenta propia.

Pero este año, al trabajo privado de los uniformados se sumó una nueva modalidad: la de vender edificios militares o sacarles un rédito económico.

Así, los casinos de oficiales se alquilan para bailes o fiestas de casamientos o las pistas aéreas papara carreras automovilísticas ho profesionales.

En breve, los militares deberán dejar sus imponentes edificios y vivir bajo el mismo techo que el ministro de Defensa, una convivencia obligada por el presupuesto, pero que también simboliza una nueva era en las relaciones civico-militares.

La supresión del servicio militar obligatorio en 1994 y la incorporación de la mujer como parte del servicio voluntario, fueron también cambios tendentes a la modernización institucional, aun cuando quedan resablos autoritarios en algunos sectores.

Otra estrategia que contribuyó a dotar a los militares de un papel específico fue la participa-ción en misiones internacionales

de paz. En 1990 apenas 50 mili-tares habían intervenido, pero en los últimos tres años fueron 8.000 los que viajaron a 15 países del mundo.

los que viajaron a 15 países del mundo.

Al ingresar a la oficina de prensa del Ejército, las paredes están decoradas casi exclusivamente con reproducciones fotográficas de militares argentinos en tanques de las Naciones Unidas, su máximo orgullo.

"Además del dinero que uno puede mandar a casa, es una oportunidad de hacer experiencia militar que no podemos adquirir en nuestro país por falta de medios económicos", dio a IPS un suboficial que pidió reserva de su nombre.

Así como coinciden en que la participación en misiones de paz constituye un papel efectivo, los militares creen que la defensa del territorio no puede descuidarse, aun a pesar de la voluntad de integración que manifiestan los gobiernos.

"La defensa es una responsa-

aun a pesar de la voluntad de integración que manifiestan los gobiernos.

"La defensa es una responsa-bilidad indelegable del Estado, no se puede trasladar a un organismo supranacional", señalo a IPS el coronel Eduardo Alfonso, uno de los más estrechos colaboradores de Balza.

(Buenos Aires / Inter Press Service).

### A nuestros colaboradores

Las páginas de opinión de PRESENCIA están de PRESENCIA están abiertas a todos nuestros lectores que deseen analizar un tema, inducir a la reflexión sobre otros, o debatir cuestiones que afectan al país o conciernen al acontecer internacional.

Deseamos, sin embargo, recordar a nuestros colaboradores las siguientes normas:

normas:
- Los artículos no de-berán sobrepasar las se-senta líneas, a doble espa-

senta lineas, a doble espacio.

- El lenguaje deberá ser
el adecuado a una tribuna
donde se debaten ideas.

- Al entregar o enviar
sus artículos, el autor deberá consignar su nombre, ocupación, número de
carnet de identidad, dirección o número telefónico.

- Tanto el envío de materiales como de recepción
no comprometen su publicación. Esto significa
que no se devuelven originales.

- Las ideas expuestas

nales.
Las ideas expuestas
por nuestros lectores no
comprometen la opinión
de PRESENCIA, que se
expresa mediante sus editoriales.

Secretario de Dirección: Jesús Urzagasti A. Jefe de Informaciones: Ramiro Ramírez S. Secretario de Redacción: Rolando Garvizu Jefe de Corresponsales: Antonio Ríos L.

Gloria Eyzaguirre Ll.

Editora PRESENCIA S.R.L. Gerente General a.i.: Oscar García Agreda Impresores: Editorial LUX La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, Nº 2150 Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152 Central Telefónica: 372344 Télex 2659 BV - Telefax 391040

### Desnutrición crítica afecta a 30 mil menores de cinco años

- \* Los departamentos con índices críticos de desnutrición son Potosí, Cochabamba, Chuquisaca y La Paz
- A nivel sudamericano nuestra tasa es de 12% de casos críticos, menor que de Ecuador (16%) y de México (13%).

México (13%).

Los últimos datos estadísticos sobre la desnutrición en el país que revelan que la actual media nacional de niños desnutridos, leve, moderada y severamente es de 35,75%, es decir cerca de 57 mil niños menores de cinco años, de los cuales 30 mil se encuentran afectados grave y severamente.

El índice de 35,75% de 1994 frente al 37,7% de 1992, nos muestra que ha habido una leve mejoría que se espera aumentar con programas de nutrición que están siendo implementados por la Secretaría Nacional de Salud (SNS).

Datos obtenidos del Sistema de Vigilancia Epidemiológica Nutricional (SVEN) de la SNS, nos muestran que media de 35,75% significa que de cada elen niños menores de cinco años el 36% presenta algún grado de desnutrición y que por cada 10 niños nutridos que hay en el país, 6 que sufren desnutrición menor de cinco años que tiene riesgos nutricionados y severos es igual al 12% (12 de cada 100 niños están en esa situación). Este indice es determinado por la relación del peso y la edad.

En el período 1986-1993 nuestro pais mantuvo una tasa de 12% de casos moderados y

Prince at the Personal de Sent Four Supreme API Not ratio to a Set USA

severos, lo que nos ubica en un tercer puesto después de Ecuador que tiene un 16,5% y Méxicocon un 13,9%. Los más bajos son Paraguay con un 4,2%, Uruguay con un 6,5%. Brasil con 7,0% y Venezuela con un 9,7%. La prevalencia de desnutrición severa señala a los niños que tienen una alta probabilidad de morir por desnutrición y el año pasado su número estimado fue de 21 mil menores de

cinco años, y también se regis-traron cerca de 9 mil casos con desnutrición modera

### snutrición moderada. DEPARTAMENTOS CRITICOS

CRITICOS

La directora de la Unidad de
Políticas de Seguridad Alimentaria Nutricionales de la Secretaría Nacional de Salud, Adriaa Subieta, dijo que los indices
críticos de desnutrición son
coincidentes con los departamentos que en el mapa de po-

breza se muestran como los más atrasados con elevados indices de mortalidad infantil y analfabetismo, y bajo acceso a servicios básicos. Estos departamentos son Potosi (46%), Chuquidac elevación y sacionados elevación y sacionados elevación y sacionados elevación y sacionados elevación y solud, y Cochabamba (35,5%), en la que sin embargó influyó la presencia de los mineros relocalizados que migraron a esa región, y La Paz (35,29%) que está en un debil margen o sea da a crítica.

Los departamentos que registran un menor índice son los Cruz y Pando.

OTROS CASOS

sel oriente del país Beni, Santa Cruz y Pando. OTROS CASOS Además, los casos que más oreccupan al gobierno son las orevalencias de la anemía en n 50% de las mujeres embara-adas del país, a las que hay que dotar en campañas masi-as de sulfato ferroso para evi-ar que el bebé nazca con des-intrición.

tar que el bebe nazaca con testa routrición.

Para los niños escolares que registran un promedio de 35% de anemia se está implementando el Plan Integral de Desarrollo Infantil (PIDI) que contará con un financiamiento de 37 millones de dólares en los próximos siete años y que busca alimentar a los niños de la comunidad.

En América Latina

### Invertirán \$us. 17 millones contra el cáncer

Santafé de Bogotá, 12 sep (EFE).- La Unión Europea (UE) invertirá en los próximos tres años 17 millones de dolares en un plan para reducir el cáncer en 18 paises latinoamericanos, informó hoy su delegación en Santafé de Bogotá.

La oficina de la UE para Colombia y Ecuador precisó que el plan pretende reducir la ineital plan pretende reducir la ineital plan pretende reducir la ineital dencia del câncer y su indice de mortalidad.

Añadió que la experiencia obtenida en un programa piloto emprendido en 1994 en Colombia, Costa Rica y Paraguay se aplicará en los 18 países. La deltinación de un programa participan tambiento de canada de câncer de canada d

salvador, Guatemala, Hondu-as, México, Nicaragua, Pana-ná, Paraguay, Perú, Uruguay y Jenezuela,

má, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela.

El plan incluye el entrenamiento de profesionales, así como proyectos de formación y de divulgación para disminuir los factores de riesgo de la enfermedad, que será la primera causa de muerte en muchas naciones latinoamericanas en el próximo siglo.

La delegación de la UE precisó que el programa latinoamericano se basa en la expe-

n in iniciativa "Europa sin cáncer". Según estudios de la Orga-nización Mundial de la Salud (OMS), en el próximo siglo el cáncer puede aumentar un 25 por ciento en los países más industrializados y un 100 por cien en las naciones en desa-rrollo.

rrollo.

Actualmente se producen cada año seis millones de casos de cáncer en el mundo, de los que cuatro millones son mortales.

### Salud asegura que vacunación alcanzó cobertura del 80%

La Campaña de Vacunación que llevó a cabo la Secretaría Nacional de Salud (SNS), durante más de un mes, logró una cobertura nacional del 80%, según el informe que die-ron a conocer personeros de la Di-rección Nacional de Vigilancia y Control de Enfermedades y Ries-gos.

differia, tétanos, polio y tuberculosis.

La campaña arrancó el pasado
23 de julio y terminó a fines de
agosto, habiendo logrado vacunar a
184. 679 niños menores de dos años
y a 281.840 mujeres en edad fértil,
estas últimas recibieron la inmunización contra el tétanos.
Según el informe de Salud, las
movilizaciones de vacunación secetectian en el marco de las metas
establecidas en la Cumbre Munie
Bolivia, junto a otros países subdesarrollados, ha acordado la erradicación de la polio, la eliminación
del sarampión y el tétanos neonatal.

No chatante aton pose ha cum-

dicación de la polio, la eliminación del sarampión y el tétanos neonatal.

No obstante, aún no se ha cumplido una de las metas más importantes que es lograr una cobertura de vacunación superior al 80%.

Aunque el secretario nacional de Salud, Joaquín Monasterio, dijo al respecto que en las diferentes movilizaciones, que se han efectuamos de la composição de la

### Plan Nacional de Alimentación redución índices de desnutrio

En el marco de la lucha contra la desnutrición y ante los aún procoupantes indices de desnutrición que se registran en aproximadamente 57.000 niños menores de cinco años y mujeres embarazadas. el gobierno viene implementando varios planes que buscan reducir esos indices.

La directora de la Unidad de Políticas de Seguridad Alimentaria Nutricional, de la Secretaria Nacional de Salud, Adriana Subieta, explicó que se están implementando planes de atención a menores de seis años, madres en período de lactaneia, atención especial al menor de dos años en los Planes integrales de Desarrollo Infantil (PIDI) y programas específicos de micronutrientes, cuya carencia es la principal quasa de la desnutrición en el país.

MICRONUTRIENTES

micronutrientes

el país.

MICRONUTRIENTES

Uno los programas de micronutrientes comenzará el día lunes, cuando se inicie en Oruro el fortalecimiento de 80,000 quintales de azucar con vitamina A, en un trabajo que se hará inicialmente con el ingento azucarero Unión Agroindustrial del Oriente (UNAGRO) y que en un futuro, después hacer la evaluación de un mes, se procederá a trabajar con otros cuatro ingenios en la fortificación masiva con esa vitamina.

"Tenemos que ver cómo responde la población al plan piloto, ver su consumo y aceptación como parte de su alimentación, entoncea es un proceso de evaluación de varios pasos", dijo la directora Subieta.

Explicó, además, que exemicronutriente, además de

\* El lunes se la un proyecto più en Oruro, para fortalecer 80.0 quintales de azúcar con vitamina A.

evitar infecciones in les y diarreas en la vista y previne la nes a la vista y especia la fortificación de la vista y especial la fortificación de la vista y especial la vista y esta la fortificación de la vista de la

### Capitalización no gara estabilidad laboral

Duras críticas a la capitalización y la del sistema de pensiones fueron lanz por asesor de la COB.



La capitalización de las 6 empresas más importantes de la economía nacional tracrá efectos graves a los trabajadores, ya que en ninguna disposición se garantiza la establidad laboral.

Ese criterio fue expuesto por el asesor legal de la Central Obrera Boliviana (COB), Javier Ferreira, durante el segundo dia del Foro Debate Nacional sobre "La capitalización", que se desarrolla con los auspicios de la Universidad Mayor de San Andrés (UMSA), Asociación de Periodistas de La Paz y otras organizaciones.

riodistas de la Pala y ou nizaciones.
En el tema de l'Impactos Sociales" de la capitalización Ferreira hizo una revisión jurí dica de las disposiciones en vigencia que favorecen estricta mente a los inversionistas ex transeros.

mente a los inversos.
Explicó que con el argumento de crear fuentes de trabajo, el
gobierno de Sánchez de Losada
inició un proceso de capitalización, cuyo resultado ser á el despido de los actuales trabajadorea.

pido de los actuales trabajadores,
Añadió que, por ejemplo, por
disposición del gobierno ninguna de las empresas que está en
proceso de capitalización, como
la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL), Yacimientos Petroliferos Fiscales
Nacional de Ferrocarriles
(ENFE), Empresa
Nacional de Ferrocarriles
(ENFE), Empresa Metalúrgica
de Vinto (EMV) y Lloyd Aéreo
Boliviano (LAB) no serán embargadas por demandas sociales.

A partir de esa situación el

les,
A partir de esa situación, el pago de beneficios sociales es dificil para los trabajadores de las 6 empresas capitalizables, agregó el asesor de la COB.
De ese modo, los funcionarios con 20 a 25 años de trabajo no recibirán sus beneficios sociales o es probable que exista demoras en su pago, debido a que ese decreto se antepone a la Ley General del Trabajo, explició.

bién la ruptura de la

### FONVIS FONDO NACIONAL DE VIVIENDA SOCIAL Se adhiere a la Efemérides Departamental de: Cochabamba Al iniciar las OBRAS de: **Soluciones Habitacionales** Urbanización "TRABAJADORES EN SALUD CB 226" Cochabamba - Sacaba I C I - BANCO DE LA UNION Sector beneficiado TRABAJADORES EN SALUD Empresa Constructora: CONBOL Ltda. Financiamiento FONVIS Costo Total \$us 1' 794,964,89 Plazo de Entrega: 15 Meses jj Vivienda es Calidad de Vida!!

### Campesinos analizan hoy crisis de la COB

La máxima organización sindical de los campesinos del país ha decidido realizar una rumón. en la que analizarán lastuación critica que atravies el actual Comité Ejecutivo de lorral Obrera Boliviana (OB). Las las duras criticas que surgeron en las últimas guananas.
El anunció fre la como de la com

(COB). Green en las últimas senanas senanas El anuncio fue hecho por el El anuncio fue hecho por el sertetario de Organización de Sonafedración Sindical Unitado en la composita de Trabajadores Campesias de Bolivia (CSUTCB), Anterés guino. Según el dirigente, la remina se-cretario ejecutivo de actual se-cretario ejecutivo de actual se-cretario ejecutivo de actual se-cretario ejecutivo de actual se-cretario ejecutivo de accordina del interior. "Conocemos las demuncias que como si las demuncias que como si las demuncias que

Paso del acontecio, que comenzó con cucaristía en las Pa-las de San Nicolás de lorf, mucha gente se ntaba "¿En contra de es esta marcha?", a te los marchistas res-an: "No es en contra..."

ese modo, se tuvo la lunidad de explicar, en lle, lo que quería decir

que se ejecuta desde agosto de 1985.

Sin embargo, reconoció que el actual CEN presidido por el sindicalista minero Oscar Sa-las, elegido a mediado el 1984, llegó de Tarlja con problemas, por lo que planteó la actual CEN presidiad de efectuar una reflexión más justa desset todas las organizaciones afliadas a la COB.

Posteriormente, dijo que la COB debe tomar la iniciativa de convocar a un ampliado de emergencia para reflexionar exclusivamente sobre el problema que vive esa organización, tras conocerse que tres de los dirigentes habrían firmado cartas de apoyo al actual titular de Trabajo.

En el análisis, los sectores de dirigentes medios deben analizar también su conducta en relación a las reformas del Poder Ejecutivo, agregó.

La CSUTCB, tras reunirse hoy, tiene previsto convocar a un ampliado nacional en el que participarán también los delegados de las federaciones campesinas de todo el país.

El encuentro está previsto para el 29 y 30 de septiembre donde se analizar también de los conventos suscritos con el goblerno, el problema de la COB, así como varios temas sectoriales.

Una evaluación de los conventos prestatarios, y el apoy ucerso puntos de la agenda del amplia-do, confirmó Andrés Quino.

Secretaría de Participación Popular

### Investigan irregularidades denunciadas en 37 municipios

El secretario nacional de Participación Popular, Carlos Hugo Molina, informó el día de ayer que se están investigando 37 denuncias de irregularidades cometidas en municipios que en un 50% pertenecen al departamento de La Paz y que van desde negar acceso de algunos sectores sociales a los recursos de la participación popular, hasta sobreprecios en la compra de inmuebles o adjudicación de obras.

De esos 37 casos, 13 tienen un dictamen positivo y tienen plazo hasta el 20 de este mes para presentar pruebas de descargo. Ellos son San Pedro de Tiquina, Caranavi y Coro Coro, de La Paz; San Ignacio de Velasco y Puerto Quijarro, de Santa Cruz; Villa Tunari, de Cochabamba; Santiago de Huari, de Oruro; Uyuni, Tomave y Chayanta, de Potosi; Poroma, de Chuquisaca; Rurrenabaque, de Beni; y Puerto Rico, de Pando.

Explicó que las faltas denunciadas son falta de información y rendición de cuentas, irregularidades en la licitación de obras, manejo irregular de los redel Hambre?

Hay 13 municipios cuyos ejecutivos tienen plazo hasta el 20 de este mes para presentar pruebas de descargo



cursos de participación popular y otras, como falta de acceso y mala distribución de recursos de la participación popular, participación excluyente de las organizaciones de base y usurpación de funciones.

Dijo que además de esas investigaciones, la Contraloría, en uso de sus atribuciones, está realizando auditorías financieras en otros 8 municipios y evaluaciones administrativas en 50 municipios.

administrativas en 50 municipios.

Explicó que el procedimiento establece que en caso de que se comprueben casos de malversación de fondos, el Senado nacional tiene la potestad de levantar la asignación de recursos hasta que se repare el daño hecho.

Dado que hasta ahora sólo se cuenta con 124 comités de vigilancia - de 308 municipios que existen-, la ausencia de esos entes fiscalizadores también está provocando las irregularidades.

OTROS DATOS

Molina informó también que hasta ahora se han regis-trado 10.287 organizaciones territoriales de base en todo el país, de las que un 82% están en el área rural. Lamentó que

en las ciudades de El Alto y La Paz, los concejos municipales no hayan apoyado hasta ahora el reconocimiento jurídico a las juntas vecinales.

Explicó que en la ciudad de La Paz, donde sólo hay 26 juntas vecinales antiguas registradas, los problemas surgieron porque hay dos federaciones que se disputan la representación y actian políticamente.

A la fecha, el gobierno municipal de La Paz afirma haber recibido 130 solicitudes de registro, 100 de las cuales ya tiene resolución municipal, pero ninguna de ellas ha sido enviada a la prefectura para que ésta extienda los certificados respectivos.

Asimismo, el secretario indicó que se estima que este año los recursos invertidos por la participación popular crearán 52.000 empleos y que en 1994 esa cantidad fue de 23.400.

Detalló que en construcción, urbanismo y vivienda se crearán cerca de 29.000 empleos, en saneamiento básico 8.000, educación 5.000 y trasportes 3.000, además de los 16.000 empleos que ya se generaron en la administración municipal.

### lemanes realizaron "Marcha del Hambre" solidaridad con indígenas bolivianos



indígena, dónde se encontra-ban y cuáles eran sus pre-ocupaciones y sus esperan-

Para la mayoria, éste fue un acto de solidaridad desde su compromiso de fe.
La "Hunger March" (Marcha del Hambre, en español) concluyó con una masiva recolección de firmas a favor de la defensa de los derechos de los pueblos indigenas.

chos de los pueblos indíge-nas.

La recolección de firmas se está realizando en dife-rentes ciudades de Alema-nia y, hasta la fecha, ya se tienen expresiones de soli-daridad de Koln. Hannover y Ulm, que representan al norte, sur y oeste de Alema-nia.

Los católicos alemanes

nia.

Los católicos alemanes abrigan la esperanza de que un acto como éste tenga repercusiones positivas en Bolivia, donde es más necesario el apoyo solidario y efectivo para las comunidades indígenas.

indígenas. Este acto solidario ale-

mán tiene antecedentes en tres hechos que tuvieron lugar hace poce en Bolivia: el 9 de agosto se celebró-por declaración de las Naciones Unidas- el Día Internacional de Poblaciones Indigenas; el 12 del mismo mes, se commemoró el V Aniversario de la "Marcha por el Territorio y la Dignidad"; y también el 12-se commemoró el Primer aniversario de la Constitución Política reformada, que en su articulo primero hace la introducción del carácter pluricultural y multiétnico de nuestra nación.

A este hecho hay que sumar la entrega, a cargo del vicepresidente Victor Hugo Cárdenas, del Decreto Supremo que crea el Comité del Decenio de los Pueblos Indigenas, el pasado 9 de agosto, que tendrá a su cargo la planificación de una serie de actividades a favor de los derechos de los pueblos Indígenas.

### Reforma de pensiones será discutido con los fondos

Secretario Nacional de Pensiones salió en defensa de la política gubernamental y describió un panorama negro de los fondos de pensiones. Prometió que recursos de los trabajadores no serán tocados

El representante del gobier-no del MNR y secretario nacio-nal de Pensiones, Alfonso Peña, durante el Foro Debate sobre la Capitalización, anunció que durante el Foro Debate sobre la Capitalización, anunció que el proyecto de reforma del Sistema de Pensiones no es aún una ley, sino un documento que será discutido con los diferentes fondos complementarios sectoriales y el Fondo de Pensiones Básicas (FOPEBA).

sectoriales y el Fondo de Pensiones Básicas (FOPEBA).

Durante su intervención, esa autoridad dijo que los recursos económicos que ingresaron al país, por concepto de la capitalización de las empresas estatales, serán distribuidos entre todos los bolivianos.

Hasta ahora -según Peñaesos recursos ascienden a 100 millones de dólares, que llegaron al país por la capitalización de la Empresa Nacional de Electricidad (ENDE), los que serán transferidos a los trabajadores y a la población mayor de 18 años, mediante las Administradoras de Fondos de Pensiones (AFF).

Otro de los beneficios de la capitalización de las empresas estatifáticas en la companya de la capitalización de las empresas estatifáticas es de la capitalización de la

capitalización de las empresas estratégicas será la creación de nuevas fuentes de trabajo, agre-

Asimismo, indicó que la si-eción que viven los más de Asilinsino, marcia de tuación que viven los más de 20 fondos complementarios y 8 fondos integrales no es precisamente la mejor, porque su situación económica es delica-

da.

Mencionó que entre los ma-les de los seguros a largo plazo está la relación de los aportantes activos y los rentis-tas, que generalmente son an-

cianos. Hasta hace unos años atrás, la relación era que por cada 10 trabajadores activos había un



rentista y ahora por cada 3 trabajadores que cotizan exis-te un jubilado, por lo cual los fondos no contarán con recur-

te un jubilado, por lo cual los fondos no contarán con recursos económicos.

Indicó también que el nivel de rentas que perciben los jubilados son miseros y que no compensan los largos años de servicio que prestaron durante su vida activa.

Peña afirmó, en otra parte de su intervención, que las reservas económicas de esos fondos se encuentran menguadas y dijo, como ejemplo, que el caso del Fondo Complementario de los profesionales de la minería es patético.

De los 2,6 millones de la población económicamente activa del país, sólo umos 314.000 trabajadores cotizan a los seguros a largo y corto plazo, observándose una importante evasión que debe ser corregida.

Ante esa situación, planteó que se debe discotir de monero.

da.

Ante esa situación, planteó que se debe discutir de manera transparente la situación de

fondos, para buscar una da y lograr su fortalecimien-

los tondos, para buscar una salida y lograr su forta lecimiento.

Aunque en otra parte de su discurso indicó que el proyecto que maneja el gobierno es el de capitalización individual, en el que los trabajadores aportarán a las AFP.

Los jubilados, en su momento, respondieron que la situación económica de los fondos fue ocasionada por los gobiernos que manejan el país desde agosto de 1985, pues la relocalización afectó a los aportes de la seguridad social.

Además, la administración política de los fondos y medidas económicas como la desdolarización afectaron a ese tipo de seguros, indicaron los rentistas.

Pese a la situación económica, dirigentes como Wenceslao Argandoña consideran que hay otros caminos diferentes a la capitalización individual para salvar al sistema de pensiones.

### MINISTERIO DE HACIENDA SECRETARIA NACIONAL DE HACIENDA SUB-SECRETARIA DE PRESUPUESTO

### COMUNICADO INCREMENTO SALARIAL SECTOR PUBLICO

ecomunica a todas las entidades del sector público comprendidas en Presupuesto General de la Nación de la gestión 1995 que, en oservancia al Artículo 22 del D.S. 24067 del 14 de julio del presente no, el plazo para presentar las solicitudes de aprobación del increento salarial para la gestión 1995 fenece el día jueves 14 del año en

as entidades que no presenten su solicitud en el plazo establecido se dietarán Jetarán a la masa salarial que determine el Ministerio de Hacienda, radian a la masa salarial que determinatorio. Través de la Subsecretaría de Presupuesto.

La Paz, 13 de septiembre de 1995



**PAYOT** 

"LA BELLEZA ESTA EN MI"



Participe de las sesiones de belleza

ARACELIS ANGULO

Solicite hoy mismo su cita con el ingenio y la inspiración de una profesional

sortearán hermosos productos entre los asistentes. os regalos por la compra de sus productos PAYOT. LOS DIAS 13 Y 14 DE SEPTIEMBRE
UNICOS DIAS

COMERCIO # 867 LA PAZ - BOLIVIA

Por gestión diplomática

### Políticos demandan programas sociales ante el Banco Mundial

Divergencias sobre recorte de créditos: unos dicen que es hora de pisar la realidad, otros comparan la medida con una descertificación, porque la pobreza de Bolivia la hace dependiente de recursos externos.- Para oficialismo la capitalización es la varita mágica

A pesar de las divergencias estatentes sobre el recorte de créditos que anunció el Banco Mundial (BM), la mayoría de parlamentarios entrevistados ayer por PRESENCIA afirmó, al respecto, que el gobierno debe iniciar con urgencia gestiones diplomáticas ante el propio BM y otros organismos internacionales, para asegurar la continuidad de créditos y recursos económicos, sobre todo en favor de proyectos y programas sociales.

DESCERTIFICADOS

El jefe de bancada de ADN, Guido Nayar, dijo que Bolivia

El jefe de bancada de ADN, Guido Nayar, dijo que Bolivia es un país dependiente del crédito, porque es una nación pobre con pocos contribuyen-tes, evasión impositiva y co-rrupción.

pobre con-tes, evasión impositiva y rrupción.

"Necesitamos el crédito tra-dicional para carreteras, ser-vicios, reformas, empresas y otros muchos proyectos que demandan apoyo", afirmó.

Agregó que el anuncio del BM es prácticamente una des-certificación y por ello el go-bierno debería iniciar con ur-ciones. no debería iniciar con ur-cia gestiones para replan-con el BM las relaciones terales

bilaterales.

"Ese es un tema que define el destino del país, de nuestros hijos, no es una simple coyuntura política. En esta hora es cuando debe verse a los grandes estadistas", enfatizó.

Criterio contrario expresó el diputado del MIR. Sergio Medinaceli, ya que Bolivia paga todo lo que se presta y esos recursos no son un regalo porque también se cancelan los intereses.

"No rodore"

que también se cancelan los intereses.

"No podemos avergonzarnos de recibir esos créditos, es 
una dinámica que se da a nivel 
mundial", dijo.

Destacó que el gobierno de 
Jaime Paz aseguro créditos 
hasta la gestión 1997 y que le 
corresponde hoy al MNR Iniciar gestiones y lograr recursos para futuras administraciones. Medinaceli criticó que 
el gobierno no hubiera gestionado más recursos para programas sociales en los últimos 
dos años, pero sugrió que esa 
iniciativa debe adoptarse de 
inmediato.

nediato.

RACIONALIZAR

El diputado del MRTKL. El diputado del MRTKL, Nicómedes Sejas, dijo que el recorte es preocupante por-que los recursos externos son la principal fuente de inver-sión y ahora el Estado debe racionalizar recursos internos y crear condiciones para la inversión.

sion. Jolivia transfirió SUS 2.000 millones al exterior hasta 1980, habiéndose reci-bido 8US 4.000 millones en créditos que fueron en favor de empresarios, banca y es-

peculadores", recordó.
Sejas explicó que el crecimiento del país sigue basado
en la producción agrícola y el
Estado debe continuar siendo
el principal inversionista, pero
dejando de fortalecer a pequeños bancos que tienen altos
costos de operación, que no
permiten a su vez otorgar créditos.

FELICIDAD ENDOGENA FELICIDAD ENDOGENA
El diputado Ricardo Paz,
de Conciencia de Patria (CONDEPA), dijo que los recursos
externos afectan más al esquema neoliberal que depende de ellos, mientras que el
endogenismo busca la autogeneración de recursos.
"Bollivia no tiene que acostumbrarse a la caridad extranjera, debemos generar nuestros propios recursos", agregó.

Indicó que considerando el ecorte económico debe estaolecerse una estrategia hacia l año 2000, porque la capitazación de las empresas púdicas como un instrumento e generación adu "debe ser 
robada" por el MNR.
PROGRAMAS
SOCIALES
Luis Fernández, diputado el MBL, manifestó que el 
obierno debe iniciar urgense gestiones diplomáticas, 
ara no poner en riesgo pro-

ciados con ayuda externa.

"Hay que ver correctivos.
Bolivia depende del crédito
externo y recursos financieros
que son tomados en cuenta en
el Presupuesto General de la
Nación. Además, no cuenta
con mecanismos inmediatos
para diseñar objetivos a nivel
económico", explico.

para diseñar objetivos a nivel económico", explicó.

CRISIS DEL SISTEMA
El diputado Ramiro Barrenechea, del Eje Pachacut, afirmó que el recorte sólo demuestra la crisis del modelo neoliberal y el mercado absoluto, que incluso pueden afectar a Estados Unidos, haciendo marginal a esa nación en el ámbito global económico, pero los "coletazos" de esos efectos danarán más a los países más marginales como Bolivía.

"Al país sólo le resta consolidar su aparato productivo estimulando una producción selectiva y dando prioridad internamente al abastecimiento de alimentos y energía", precisó.

Detalló que hay 76 oroduc-

costa de la companya del companya de la companya del companya de la companya de l

### MBL: Agroindustrial también merecen cárcel por chaquear

El diputado del MBL y ex rigente de la Confederación ndical Unica de Trabajado-s Campesinos de Bolivia

(CSITCB). Pastor Velasco, dijo ayer a PRESENCIA que el goberno en vez de acusar sólo a los campesinos por la quema de pastizales, también debe considerar la pena de cárcel para los agroindustriales y ganaderos de Bent. Pando y Santa Cruz, porque son los sectores que mayores hectáreas de terreno queman.

"Si es que el gobierno consideró que los campesinos deben ser encerrados en prisión por chaquea campos, preparándolos para nuevos cultus, también debe incluir a ganaderos y agroindustriales que producen incendios en pastizales pará a preparar sus terrenos, mientras los campesinos no queman más de unha inspección área y por tievra que realizó en llamos y oriente del país, el pueblo merce estar bien informado sobre el problema del a contaminación ambientaly, por tanto, las autoridades no deben limitarse a culpar a los cubre el país. Relteró que si bien el chaqueo es realizado por campesinos, esta acción es producto de la necesidad, pero no se puede comparar a las grandes extensiones de terreno que preama ganaderos y agroindustriales.

ANIMALES

NO HAY LEYES

Según embajador Kammann

### Banco Mundial necesita apoyo del Congreso de EE.UU. para dar créditos

Mundial (BM) para que de ese modo los beneficiados sean los países en desarrollo.

Explicó que la situación es similar para el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) yotros entes crediticios para que reciban dinero de su país y puedan, luego, facilitar creditos a Bolivia y otros que necesitan.

"Lo que importa al BM es obtener más recursos y Estados Unidos tiene un papel importante porque nuestro Congreso asigna ese dinero". Subrayó para explicar que la

A su parecer no hay ningu-na certeza de que el Congreso de su país facilite recursos a esos organismos, porque hay déficit en el presupuesto de ges-tión.

HAY REDUCCION DE COCA DE COCA

Kammann admittó que hay erradicación de coca en el Chapare, entre enero y el mes pasado, pero negó que eso haya ocurrido en años anteriores. Aunque en su opinión la producción en uma hectárea de coca es superior en la actualidad a años anteriores. Porque si se han erradicado algunas hectáreas de cocales -continuó- tambiénse ha sembrado la misma cantidad.

Altimó que su continuó de la misma cantidad.

EL CONSUMO
Según el embajador Kammann en su país en los últimos
años se ha reducido el consumo
de droga en 20%, anque dijo
que no es suficiente, porque
ahora hay mayor preocupación
debido a que jóvenes de colegio
están volviendo a consumir.
Esta situación -dijo demanda una continua atención de su
gobierno para asignar dinero a
ese sector. Anunció que el próximo año se destinará más recursos para iniciar un proceso de
educación para reducir el consumo.

### Juez determinará extradición de José Ari

"Sabemos que Arias, luego de enirse de Argentina, tenia radica oria desde 1977 en nuestro paía, de ecir pensaba quedarse definitiv r pensaha quedarse ite en Bolivia, pero que oce su huida", añadió.

CASO COCHABAN

### ADN pide en Diputados investigar la corrupción en alcaldía cruceña

El diputado de ADN, Guido Nayar, reiteró ayer a la presidencia de la Cámara de Diputados la investigación de una "serie de irregularidades" cometidas en la administración de la Alcaidia de Santa Cruz, que sufrió un daño económico estimado en airededor de 15 millones de dólares. Al recordar que hace cinco meses presentó las pruebas documentadas de estas irregularidades ante la Comisión de Constitución de la Cámara Baja, el diputado adenista dijo que la petición de investigación se fundamenta en el artículo Nº 59, numeral 22 de la Constitución Política del Estado, que permite la investigación de comisiones parlamentarias a las instituciones autónomas, autárquicas y sociedades de economía mixta.

Explicó que pese al reiterado pedido para que el fiscal del distrito de Santa Cruz proceda a la investigación, ésta se prolongó y por el contrario se suspendió en tres oportunidades a esa autoridad.

Aclaró que en ese marco y después de agotar todas las marcos después de agotar todas las

longo y por el contrario se sus-pendió en tres oportunidades a esa autoridad.

Aclaró que en ese marco y después de agotar todas las instancias que la ley fijaba a nivel regional, se vio obligado a llegar a las instancias naciona-lesy donde desempeña sus fun-ciones como parlamentario. Explicó que la denuncia parte de una investigación so-bre el endeudamiento de la Alcaldía de Santa Cruz, con un crédito de 27 millones de dóla-res, que después de ser autori-zado por el Concejo Municipal y el Senado, para llevar ade-lante dicho trámite bajo cier-tos requisitos. éstos son alte-



rados posteriormente, lo que determina que las tasas de interés sean más altas y los pagos también más prolongados. Estas primeras acciones irregulares determinaron que se continúe con la investigación esta vez con un contrato de catastro, donde luego de la licitación se presentan dos empresas, de las cuales una se adjudica con muchas irregularidades y violaciones al pliego de específicaciones que lanza la misma Alcaldía. Este contrato una vez investigado estableció que uno los garantes de esta empresa era José Antelo, actual subsecretario de Transportes y que en esa época fue el suboficial mayor del municipio cruceño.

suboficial mayor del municipio cruceño.

Explicó que en este caso,
acosado por la denuncia y lo
fehaciente de las pruebas, el
alcalde decidió anular el contrato de 4.5 millones de dólares, pero acuerda otro de consultoría por un valor de 375
mil dólares y no por 10 años,
sino por tres, que posteriormente nuevamente fue anulado porque el Concejo no lo
había aprobado.
Asimismo, mencionó sobre
otro perociado de camios so pre

Asimismo, mencionó sobre otro negociado de camiones que

alcanza a siete millones de dólares, cuyos vehículos estaban alquilados a empresas vinculadas al municipio o parientes del alquilados a empresas vinculadas al municipio o parientes del alquilados a tempesas vinculadas al municipio o parientes del alquilados un millo divianos. cuyo propietario es el primo hermano del senador Juan Carlos Durán.

En todas estas investigaciones, dijo que aparece un personaje muy curioso de nombre Rogelio Arroyo Pinto, que tenía alquilado alrededor de 8 movilidades, todas de lujo, y que cobrada 65 mil bolivianos al mes. "Este humilde mecánico no creo que tenga tantas condiciones para contar con tantas movilidades, io que demuestra que solamente es un palo blanco", anádió.

Explicó que todas las investigaciones, con la documentación y las pruebas están publicadas en un libro denominado Prontuario de un Corrupto", el mismo que fue entregado a la presidencia de la Cámara de Diputados, así como a la Comisión de Constitución.

Explicó que las denuncias que presenta están destinadas a luchar contra la corrupción y evitar el daño económico al a pueblo cruceño, que es el que paga sus impuestos.

Aclaró que en muchas oportunidades fue acusado de presentar estas denuncias con fines politicos por ser candidato a alcalde de la ciudad de Santa Cruz, pero lo único que me anima a segúir con esta denuncia es de alcanzar un me-jor control de los recursos del pueblo cruceño.

### FEDERACION DE COOPERATIVAS TELEFONICAS DE BO

### OCHO AÑOS DE FECOTEL AL SERVICIO DE LAS **COOPERATIVAS TELEFONICAS**

Un nuevo aniversario de la Federación de Cooperation Telefónicas de Bolivia, el octavo desde su fundación, so fica para cada cooperativa toda una Historia de integració lucha y desarrollo al servicio del país.

Como instrumento de integración, ha dado suficiento pruebas en todos los ámbitos de las telecomunicacione

Como institución de defensa se ha constituido en el núo inclaudicable en las circunstancias más difíciles cuando puso en juego la vigencia misma de las cooperativas.

Como mecanismo de desarrollo ha estructurado una verdade estrategia de integración para culminar en una gran Copo ción que conduzca la telefonía nacional e internacional

FECOTEL es un conjunto de cooperativistas y profesio les bolivianos elegidos democráticamente por todas Cooperativas Telefónicas del país, que trabaja presenta do y defendiendo el patrimonio de 300.000 socios, ysti todo, estructurando el desarrollo permanente del siste cooperativo.

Para todos los bolivianos que constituyen FECOTEL® sando y trabajando para el país, nuestro reconocimiento límites en este su nuevo aniversario

La Paz, 11 de septiembre de 1995.

CONSEJO DE ADMINISTRACION

CONSEJO DE VIGILANCIA

### olivia llevará al foro e los No Alineados tema de las drogas

América Latina buscará el apoyo del resto de las naciones del Tercer Mundo para una conferencia mundial sobre drogas. La cita cumbre será en Colombia el próximo mes

ente o laborales, comentó Apa-

biente o laborales, comentó Aparicio.

La reunión tiene especial importancia para Bolivia, porque entre los puntos adoptados anteriormente por el foro, hay un acápite que sugiere otorgar facilidades a los países que no tienen acceso al mar.

El grupo de los no alineados surgió durante la "guerra fría" entre EE. UU, y la extinta URSS, como un movimiento independiente frente a esas dos potencias. Ahora ese foro está adoptando una nueva linea, ya no de confrontación, como lo fue durante la "guerra fría", sino de interacción y diálogo con el norte.

### Gobierno suspendió diálogo con los productores de coca

Cocaleros no cumplieron acuerdo por "falta de tiempo".- Ministro de Gobierno anunció reanudación de erradicación forzosa de coca nueva y almácigos.- Aseguró que las conversaciones no se han roto.

COCHABAMBA, 12 (PRE-

CONVERSACIONES NO S
COCHABAMBA, 12 PRESENCIA). El ministro de Relaciones Exteriores y Culto, Antonio Aranibar Guiroga, en
nombre del Consejo Nacional
de Lucha Contra el Uso indebido de Drogas (CONALID),
suspendió el diálogo con los
productores de coca iniciado
el 26 de julio con la finalidad
este departamento.

"Lamentablemente este
diálogo queda suspendido en
la medida de que no hay un
cumplimiento de algo que resulta fundamental para el interés nacional. No hay nada
más que discutir puesto que
ustedes han fijado una posición irreductible en el incúmplimiento", afirmó a tiempo de
terminar 20 minutos de una
reunión muy tensa en la que
no se pudo conciliar criterios.
El representante de los cocaleros, Evo Morales Ayma,
sostuvo que asistieron al encuentro para avanzar el tema
del desarrollo alternativo", pero
lamentablemente el gobterno
ca quien rompe el diálogo y no
los dirigentes campesinos" antes de explicar que necesitan
"unas dos semanas" para expilicar las características de la
erradicación y que ésta sea
efectiva.

El ministro de Gobierno.

erradicacion y que come efectiva.

El ministro de Gobierno, Carlos Sánchez Berzaín, a su vez, anunció que "las fuerzas policiales están autorizadas por CONALID para reiniciar los operativos" que implican el cumplimiento de la ley, es decir, la erradicación forzosa, sin

"no, no se ha roto, está suspendido hasta que los cocaleros cumplan" porque "(...) estamos un mes y medlo dialogando y lamentablemente el resultado de esto son posiciones que vuelven siempre a lo mismo y esta situación es responsabilidad de los cocaleros y si hay violencia, ésta también va a ser responsabilidad de los cocaleros, porque eso implica resistencia al cumplimiento de la levy

istencia a la autoridad". INTRANSIGENCIA TOTAL

la ley".

"NO HAN CUMPLIDO"

"Rerzaín, recordó que

que tiene que establecer cronograma para erradicar". **HABRA VIOLENCIA** Morales Ayma, a \*\*\*
"el gobi."

HABRA VIOLENCIA

Morales Ayma, a su vez, opinó
que "el gobierno está buscando la
violencia en el Chapare. El hecho
de romper el diálogo por parte del
gobierno significa que el gobierno
está buscando violencia en la zona
del Chapare, esto significa que
habrá más muertos, más heridos.
Muchos compañeros ya no quieren el diálogo, rechazan la erradicación sin compensación y pese a
neustro esfuerzo de mantener el
diálogo, el gobierno no quiere entender".

Insistió en que es inventar

### nductores de ca de Bolivia, olombia y Perú ereunen en Cusco

### an libertad isional a erente de de Cambios

Accidente de Paz Estenssoro

### Sánchez de Lozada canceló su agenda y se fue a Tarija con un equipo médico

El Presidente ofreció un avión-ambulancia para trasladar a Paz hasta Chile, pero éste se negó a salir de Tarija. Será operado hoy.

El accidente sufrido la madrugada de aver por el ex-presidente Victor Paz, en su casa de campo de Tarija, prácticamente paralizó al gobierno. El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada canceló su agenda y se fue a San Luis acompañado del secretario nacional de Salud, Joaquín Monasterio, y de calificados traumatólogos.

"El accidente nos causó mucha preocupación, así que cancelé mi agenda y fui a Tarija a brindarle personalmente mi apoyo y la asistencia que pudiera necesitar, pero el Dr. Paz ha decidido operarse en Tarija", dijo el Jefe de Estado anoche a su arribo a La Paz. El mandatario ofreció, inclusive, un avión-ambulancia para trasladar al expresidente hasta Santiago de Chile.

el cuello del fémur, de carácter benigno, que requiere de cirugia y prótesis. "Su estado de animo es excelente, creemos y conflamos en que no vayan a presentarse complicaciones ni problemas debido a la edad, se están lomando todos los recaudos para una buena operación", manifestó.

Sánchez de Lozada siente un gran cariño por el ex-presidente, así que abordó su avión ayer por la maniana sin mayores vacilaciones rumbo a Tarija, para ofrecer a Victor Paz todo el apoyo necesario. Sin embargo, no logró convencerlo para que sea intervenido.

La fractura ha sido consecuencia de una caida a las cuatro de la mañana del martes. El Primer Mandatario visitó ayer al menos cuatro veces al ex-

El próximo mes

### Presidente Sánchez de Lozada irá a la Asamblea de la ONU

El Presidente Gonzalo Sán-chez de Lozada emprenderá una gira por Europa, la prime-ra de su gestión por el viejo continente, en busca de apoyo. financiero a la lucha contra el narcotráfico y mercados para situados de la coca. La composição de la coca. La coca

que emprenderá Sánchez de Lozada por Europa en busca de mayor apoyo a la lucha contra las drogas.

El viaje a la ONU

será parte de la gira internacional

### Gobierno: COB no cuenta con estructura sindical democrática

ca, por cambios estructurales que dan en el país.

Fue el secretario de Régimen Interno, Hugo San Martin, quien se refirió a la actitud asumida por algunos dirigentes de esa organización, de descalificar a sus propios compañeros.

Ese criterio fue expresado al indicar los constantes problemas que se están sucediendo con los trabajadores, que suscribieron con el gobierno algunos acuerdos y que ahora algunos acuerdos y que ahora algunos propieros describieros con el gobierno algunos acuerdos y que ahora algunos propieros describieros con el gobierno algunos acuerdos y que ahora algunos propieros describieros con el gobierno algunos acuerdos y que ahora algunos propieros describieros con el gobierno algunos propieros describieros con el gobierno algunos propieros describieros con el gobierno algunos propieros de contra en el contra el co

El gobierno criticó a la Central Obrera Boliviana (COB) de no contar en estos días con una estructura sindical democrática, por lo cual no apoya los cambios estructurales que se dan en el país.

Fue el secretario de Régi-

DIALOGO

Consultado sobre el diálogo que se lleva adelante en las ciudades de Cochabamba y Santa Cruz, la autoridad augu-

ró todo el éxito a las reuniones de cocaleros y universitarios con el gobierno.

"Ya se han dado los primeros pasos la anterior semana y auguro el total de los éxitos para que todo salga bien. En Santa Cruz los universitarios tienen que pensar que se está en un régimen democrático, donde tiene que imperar el diálogo. De hecho no hay problemas por ahora. Sin embargo, no cederemos en el cambio del prefecto", finalizó.

iAlguna vez pensó tener. ... piénselo. En proyecto de venta a Brasil

### Se invertirán \$us 4.400 millones para que gas llegue al consumidor

En 20 años se espera subir 0,11 centavos de dólar en precio de venta de gas a Brasil.-Se reitera que sin la capitalización de YPFB será imposible vender gas al vecino país

### Kreidler asumió la Secretaría de Transportes v Comunicaciones

Con la misión de "seguir ad ante y concluir con las reform structurales" que el gobierr aplementa, Alfonso Kreidler fa osesionado ayer como nuevo s retario nacional de Transporte omunicaciones y Aeronáutica C d, del Ministerio de Desarrollo Ecc

Servicio de Caminos:

AMCHAM BOLI

URGE CAPITALIZAR YPFB

### Acercamiento empresarial Grupo Andino-MERCOSUR

mercados andinos para ia producción nacional agrícola y, al mismo tiempo, sacar la mayor ventaja del potencial industrial del MERCOSUR".

Por su parte, Jaime Córdoba, miembro de la JUNAC, manifestó que el interés en mayores relaciones con el MERCOSUR no se debe sólo a la vecindad, sino a la significación económica y comercial que tiene ese bloque, con 200 millones de habitantes, un comercio total de más de 60.000 millones de dólares y exportaciones intrasubregionales que superan los 10.000 millones de dólares, además de avances tecnológi-



cos importantes. Eso convirtió al MERCOSUR en un atractivo "centro de oportunidades de negocios" para los países del Grupo Andino.

La reunión empresarial, que se realizó el lunes en Santa Cruz y ayer en La Paz, fue organizada por la JUNAC, Unión Europea, eámaras de Exportadores de Santa Cruz y La Paz, lustituto Boliviano de Comercio Exterior y Programa de Cooperación Andino a Bolivia (PCAB). Contó con la asistencia de más de un centenar de empresarios en la capital oriental y cerca de cien en la sede de gobierno.

### \$us 11 millones costará habilitar corredor de exportación Beni-La Paz

el Estado

NECESIDAD DE PUENTES

### Cotizaciones

1 \$us. = 4,85 Bs.

(De nuestras agencias).- La cotiza sín del Banco Central de Bolivia se

EL DOLAR EN EL MUNDO Cierre del dólar en el merca Moneda ARGENTINA (Peso) BRASIL (Real) CHILE (Peso) COLOMBIA (Peso) ECU FRANCO FRANCES LIBRA ESTERLINA LIRA ITALIANA MARCO ALEMAN

ESTAÑO El estaño ESTANO

El estaño se cotizó ayer en 2.87 dólares la libra
peraciones al contado de la Bolsa de Metales de
uatro puntos más en relación al precio de 2.83 de

MINERAL	PRECIO	UNIDAD	
Estaño Zinc	Qua. 4.07	Libro 0	
rlomo		Libra fina Libra fina	
Cobre	0.010. 1.04	Libra fine	
Muminio	8us. 0,80	Libra fina Libra fina	

Miembro de la JUNAC

### Integración Andinan perdió su trascender

### Máquinas de la Industria Plas

Inyectoras - Sopiadoras - Extrusoras paradas, Film, Recuperado, etc. - Flexográficas (4) infeccionadoras de bolsas - Molinos - Tores y toda Máquina de la Industria Pásica

CONTI DE ARGENTINA VENDE NUEVO!

MARTINIANO LEGUIZAMON 98 - (1408) CAP. FED. R TEI. (54-1) 642-6209/8044 FAX (54-1) 643-18

### EMPRESA ELECTRICA VALLE HERMOSO S.A. INVITACION PUBLICA Nº INV/P-95-01 PRIMERA CONVOCATORIA

La Empresa Eléctrica Valle Hermoso S.A., invita públicamente a empresas interesadas en presentar propuestas para el:

SUMINISTRO DE REPUESTOS PARA TURBINA A GAS GENERAL ELECTRIC TIPO PG 5371 PA.

Presentación de Propuestas

9 de octubre de 1995 a hrs. 17 p.m., en oficinas de la Empresa Eléctrica Valle Hermoso S.A.

Documento de invitación:

El documento de invitación, podrá recabarse en oficinas de la empresa, ubicada en la calle Colombia N° 0-0655 / Cochabamba o solicitarlo vía fax al N° 0411-5195.

COCHABAMBA, SEPTIEMBRE 1995

PRIMERA PUBLICACION DE PRENSA



<sub>inistro</sub> de Hacienda

### o debe preocuparnos ducción de ayuda xterna concesional

n nueva Ley de ocarburos

### inversiones, cesiones

PUESTO ESPECIAL

a cabo el gobierno, el país necesi-tará de memo asistencia interna-cional. Puso como ejemplo que en 1994, la inversión pública en em-presas que ahora son capitaliza-das, llegó a 143 millones de dóla-res, y este año será de 111 millo-nes; mientras que en 1996 no llegará a los 18 millones de dóla-res. Es decir que ya no necesitare-mos de unos 100 millones de dóla-res. en promedio, para empresas donde la inversión estará a cargo del sector privado. Pese a las reducciones de los recursos para los préstamos con-cescionales, "creo que Bolivia, por su política económica coherente y la aplicación de las reformas, con-tinuará merciciendo atención es-pecial, tanto de los organismos multilaterales como de los países multilaterales como de los países

Según empresarios privados

### Interesadas en capitalizar YPFB deben calificar como empresas

La Confederación de Empresarios Privados de Bolivia (CEPB) sugirió ayer al gobierno considerar la posibilidad de que empresas petroleras interesadas en precalificar, para optar a la capitalización de YPFB, sean consideradas como tales y no dentro del esquema del "riesgo país" cuando se les pide solvencia creditica de "BBB.".

"BBB.". "Que se califique en rea-l'Que se califique en rea-lidad a la empresa que par-ticipa, porque son ellas las que están en el proceso de la capitalización y no los países", afirmó al señalar que la carta de la CEPB, solicitando la enmienda a

los términos de referencia, se encuentra en el Poder Ejecutivo.

Explicó que la sugerencia parte de la Cámara Nacional de Hidrocarburos, donde no sólo hay empresas petroleras bolivianas, sino también extranjeras, y por ello es que se hizo la representación ante el gobierno. "La Cámara de Hidrocarburos nos ha hecho llegar su preocupación, porque es parte de la CEPB, y eso ha sido transmittda", dijo.

Insistió que el gobierno tiene que exigir seguridad o solvencia crediticia a una empresa potencial capitalizadora de uno de los cinco paque-

presa potencial capitalizado-ra de uno de los cinco paque-tes de YPFB, y no al país

(latinoamericano) que no tiene la calificación "BBB -" de
la Standar & Poor's.

También, a su parecer, la
enmienda sugerida no perjudicará el cronograma de la
capitalización de la estatal
petrolera, prevista para fines
de diciembre próximo, porque se puede responder con
una simple modificación, restándole la condición de "riesgo país".

tándole la condicion de l'accessor de go país".

A juicio De Chazal, hacer cambios en el pliego de especificaciones, cuando ya se han vendido los términos de referencia y que gracias a ello 21 empresas ya precalificaron, no significa falta de seriedad ante la

opinión internacional.

"Siempre se hacen enmiendas a las licitaciones ya
publicadas, la propuesta no
está contra la esencia del
proceso, lo que se quiere es
una modificación para que
empresas serias participen
en el proceso", subrayó.

Exigir que las empresas
cumplan con sus ofertas económicas y garantizar de esta
forma las millonarias inversiones planteadas en el proceso de la capitalización de
YPFB, para De Chazal es encontrar mecanismos que hay
en el mercado para asegurar

### **COCALEROS INCUMPLEN ACUERDO**

El diálogo entre el Gobierno y los cocaleros del trópico de Cochabamba, ha quedado lamentablemente suspendido por el incumplimiento de los acuerdos alcanzados en Cochabamba el 5 de septiembre del año en curso.

Los acuerdos, contenidos en un acta que es de dominio público establecen "la erradicación voluntaria y concertada de la coca nueva plantada a partir del 1 de abril de 1995 y de los almácigos existentes, en coordinación con los sindicatos de base sin ningún tipo de compensación".

Asimismo, establecen "la conformación de una comisión integrada por representantes del CONALID, DIRECO, la Iglesia Católica, la COB, la CSUTCB, las federaciones de productores de coca y la Asamblea de Derechos Humanos". Esta comisión debía entrar en funciones "en el término de 24 horas" a partir del 5 de septiembre y evaluar su trabajo cada 15 días.

Otro punto del acta señala "la suspensión de operativos policiales de erradicación mientras funcione esta comisión y se lleve a cabo una efectiva erradicación voluntaria y concertada de los almácigos de coca y coca nueva".

Como es notorio, el único punto de los acuerdos que se ha cumplido, es el que corresponde al compromiso del Gobierno, ya que desde el 5 de septiembre se suspendieron todos los operativos policiales de erradicación de almácigos y coca nueva.

El Gobierno cumple, los cocaleros no.

Queremos sinceramente el diálogo, pero exigimos que se actúe de buena fe para el bien de todos.

La Paz, 12 de septiembre de 1995

### POR CONALID

Dr. Antonio Araníbar Quiroga MINISTRO DE RELACIONES **EXTERIORES** 

Dr. Jorge Otasevic Toledo MINISTRO DE DEFENSA

Dr. Carlos Sánchez Berzaín MINISTRO DE GOBIERNO

Lic. Moisés Jarmuz Levi MINISTRO DE DESARROLLO SOSTENIBLE

### Piden menor secreto bancario para combatir delitos

CAMBRIDGE, Gran Bre-taña, 12 (Reuter) - Policías e investigadores de todo el mundo que asisten a una conferencia sobre delitos fi-nancieros solicitaron una fle-xibilización de la leyes de se-creto bancario para luchar contra el lavado del dinero, el fraude y el crimen organi-zado.

La Oficina Federal de la

zado. La Oficina Federal de Investigaciones de Estados Uni-dos (FBI) calculó recientemen-te que cada año se blanquean 550.000 millones de dolares de negocios ilegales, una ci-

fra que sigue incrementando como resultado del narcotrá-fico y el crimen en la ex Unión Soviética. Bancos creados como fa-chadas para estos delitos e

Bancos creados como fa-chadas para estos delitos e incluso instituciones respe-tables desempeñan un papel clave en el lavado de dinero, protegidos por la legislación del secreto bancario en luga-res tan dispares como Suiza o las islas Calmanes. Los asistentes al XIII Sim-posio Internacional sobre Delitos Económicos en el Jesus College de Cambridge

solicitaron una acción inter-nacional concertada para re-ducir el secreto. "Estamos intentando construir puentes con la co-

"Estamos intentando construir puentes con la cosean aliados. Intentamos evitar que el crimen organizado desarrolle un poder económico", dijo Stanley
Morris, director de Red contra el Delito Financiero del Tesoro estadounidense.

"Algún tipo de sacrificio en el secreto bancario tiene un objetivo político válido", subrayó.

### América Latina inmersa en cambios sin precedentes

Madrid, 12 (EFE).- Expertos de la Comisión Económica de la ONU para América Latina (CEPAL) rasaltaron que Latina de la ONU para América está inmersa en un cambio estratégico sin precedentes, al que solo superan en intensidad y profundidad las transformaciones en Europa del Este.

El uruguayo Enrique Iglesias, presidente del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), declaró que esta enti-Madrid, 12 (EFE).- Exper-

dad internacional tiene una oportunidad única para impulsar las relaciones económicas y comerciales con Rusta y los países latinoamericanos. El dirigente del BiD interviene en el foro internacional "Experiencia de transformaciones socioeconómicas en los países de América Latina y problemas de estabilización de la situación económica y social en Rusia", que se celebra en Moscú.

El BID puede servir de pis-ta de despegue para las inver-siones del sector privado lati-noamericano en Rusia y, vi-ceversa, y la creación de em-presas mixtas, mientras que ésta institución "quiere estar en el medio de la expansión de los vínculos empresariales entre ambas partes", señaló Iglesias.

entre ambas partes i senato ligiesias.

También hoy en La Paz, Hernán Somerville, presidente de la Federación Latinoamericana de Bancos (FELABAN), señaló que el proceso de globalización de los mercados exige que la banca nacional de los países latinoamericanos sea fuerte para afrontar con éxito ese desafio.

fio.
Mientras tanto. Colombia
en el seno de la Conferencia de
las Uaciones Unidas para el
Comercio y el Desarrollo (UN-TAD) reunida en Ginebra, pidió a los países desarrollados
que faciliten un mayor acceso
de las naciones menos avanadas, a los mercados comerde las naciones menos avar zadas a los mercados come ciales para favorecer el des rrollo.

### Rebautizan como Estenssoro-Pedrals gasoducto entre Chile-Argentina

SANTIAĜO DE CHILE, 12 (ANSA)- Un oleoducto

SANTIGO DE CHILE,
12 (ANSA)- Un oleoducto argentino chileno, que funciona desde febrero, será individual de la compania del compania de la compania de la compania del compania de la compania del compania de la compania de la compania del compania de la compania del compania del compania de la compania del compania del compania de la compania de la compania de la compania del compania de la compania del compania del

vado. El homenaje será en-cabezado por el ministro de Economía chileno, Al-varo García, y por el secr-tario de YPF, Nells Leon, entre otras autoridades.

### FMI y Banco Mun visitaron Cuba

LA HABANA, 12 (ANSA)-El Banco Mundial y el Fondo Monetarario Internacional (FMI) realizaron "misiones de estudio" en Cuba, dijo hoy el ministro de Economia y Planificación, José Luis Rodríguez.
"Han habido algunos contactos con funcionarios que han pedido información y se les ha brindado, pero nada más", subrayó.

brayó.
Rodríguez señaló que la apertura económica cubana "crea una base para eventualmente hacer algunas negociaciones que permitan avanzar en el terreno financiero" con organismos internacionales.

Sin embargo, aclaró que "to-davía habría que andar un tre-cho para pensar en negociacio-

El año pas El año pas foro económico za, el vicepres Carlos Lage, h que organismo les mantuviero altos funciones

El gobiern secado en

### Inversores japonese se retiran de EE.UU

Nueva York, 12 (EFE). La desupa da de la empresa Mitsubishi el Rocke Rockefeller Center de Nussi

### BID financiará investigación agrícola en Latinoamérica

washington, 12 aep (EFE). El Common de Desarrolos anuncio hor esta el Common de Desarrolos anuncio hor el Common de Desarrolos anuncio hor el common de Desarrolos el Caribe el dolares en financiamientos no reembolsables para apoyar a siete instituciones de América Latina y el Caribe y sus programas de investigación agrícola.

Los recursos, que se desembolsarán en moneda local, contriburen al desarrollo agrícola, la gestión
sostenible de recursos naturales y 
a capacitación y difusión de tecnogias agrícolas.

Entre los programas apoyados 
or el financiamiento se encuenran los sistemas agropastoriles de 
gricultura tropical, la protección 
unbiental, el mejoramiento geneti-

o (1,5 mill

Tenemos el sentimiento de comunida fallecimiento de las siguientes perso

Joel Monrroy Machicado Ronald Flores I. Inocencio Vargas Andrés Calle Calle Leonstina Oblitas Gutiérrez Juan Franklin Vildor Aranda Olga Callisaya Espejo Omar E. Segurola

> Servicio de PESSENGIA y la Administración del Cementerio Genera



La familia del que en vida fue:

### Sr. ANTONIO NEMTALA YAMIN

(Q. E. P. D.)

Invita a la misa que recordando un mes de su sensible fallecimiento se mandará a oficiar el día miércoles 13 en el Templo de los Carmelitas, a horas 12:00 (Av. 20 de Octubre).

La Paz, 13 de septiembre de 1995



Fondo Complementario de Seguridad Social del Magisterio Fiscal

### **ULTIMA CONVOCATORIA** A CONCURSO DE MERITOS

A solicitud de las Federaciones de Maestros del interior del país, se convoca por ULTIMA VEZ a Concurso de Méritos para optar los cargos de Administradores Distritales y Agentes Regionales de:

EL ALTO POTOSI YACUIBA AIQUILE TUPIZA VILLAZON HOTEL CAPITOL-CBBA

RIBERALTA VALLEGRANDE CAMARGO MONTERO VILLAMONTES MONTEAGUDO REYES

1. Ser docente normalista, titular por antigüedad y/o poseer título de Contador en Provisión Nacional o Administrador de Empresas.

2. Presentación y defensa de un Proyecto de Administración para el mejor funcionamiento de la Agencia a la que postula.

3. Los postulantes se someterán al Test de Conocimientos sobre Seguridad Social.

4. Los postulantes de coentes necesariamente deberán acompañar a la solicitud el visto bueno de cuando menos una Federación en cada caso.

5. En caso de que el postulante pertenezca al Sector Pasivo, para el ejercicio del cargo, necesariamente, deberá renunciar a su renta en aplicación a las normas legales en vigencia. (Por retorno a la condición de trabajador activo).

6. El ejercicio del cargo será a tiempo completo (8 horas diarias) siendo incompatible con otras funciones en el mismo horario.

7. Para ser admitidos los postulantes deben presentar su correspondiente Curriculum Vitae acompañado de sus respectivos certificados originales o copias legalizadas.

8. Para el ejercicio del cargo deberán presentar garantía real, personal y/o póliza de fidelidida.

9. Las personas que hubiesen sido sancionadas, con pilegos de cargo pendientes o sentencias ejecutoriadas, no podrán participar en la presente Convocatoria, el Directorio asumirá la responsabilidad de resolver internamente.

Los interesados deberán presentar sus expedientes al Directorio en las Agencias Regionales del Fondo Complementario de Seguridad Social del Magisterio o en la Oficina Central de La Paz, Avenida América esquina Pando "EDIFICIO LOZA" 3er. Piso, hasta el dia viemes 29 de septembre de 1995 a horas 18:30.

La recepción del Test de Conocimientos se efectuará en cada distrito por la Comisión de Evaluación.

a horas 18:30. La recepción del Test de Conocimientos se efectuará en cada distrito por la Comisión de Evalua La calificación y selección de los postulantes se hará en estricta sujeción al Regiament

La Paz, 13 de septiembre de 1995

GERENCIA GENERAL FCSSMF





or italiano Luciano Pavarotti durante su actuación en el etto organizado en favor de las pequeñas víctimas del anariento conflicto bélico en Europa desde la II Guerra

### a ópera y el rock 'n roll unen uerzas para niños de Bosnia

Por Charlotte Cooper
MODENA, 1TALIA, 12
EUTER) - Una glaxia de
trellas combin folo múside la ópera, el rock y el rap
un solo espectáculo a bedeficio de los niños de Bosnia.
El principe de la ópera
Luciano Pavarotti,
ngrego en Modena a un
upo de ilustres de la músique interpretaron todo géro de melodias, de-sede las
cióricas de Irlanda hasta el

\*María.

clóricas de Irlanda naista el y María.
El concierto beneficiará a spequeñas víctimas del más agriento conflicto bélico en inopa desde la II Guerra indial.
"Si un niño recibe ayuda. so nos mira y sonreirá", pa Reuters el gigante esta-midense de la música rock, talloaf, en los camerinos, te de interpretar a dueto a Pavarotti la canción politana "Torna a remio".

granovelada musical, a la En la velada musical, a la e asistieron unos 15.000 pectadores, entre ellos la ingresa Diana de Gran Breia, la invitada de honor, avaotit ambien interpretó are Maria con una cantan-decabellos rosados, Dolos (O'Riordan, del grupo Themsherries,

Brian Eno, unieron sus ta-lentos a los de Pavarotti al presentar un tema nuevo. "Miss Sarajevo". La cadena de televisión RAI, que transmittó el con-cierto en vivo en Italia, pro-yectó durante la canción un video en blanco y negro de un concurso de belleza en la ca-pital bosnia en que las belda-des desfilaban en traje de baño con un estandarte que decia: "No deje que nos ma-ten".

decia: "No deje que nos ma-ten".

La lista de llustres en el concierto también incluyó al grupo Italiano Zucchero, a Simon Le Bon del grupo Du-ran Duran, y al grupo folclórico irlandés The Chieftains.

Los asistentes al concier-to al aire libre en un céntrico parque de la ciudad natal de Pavarotti, en el norte de Ita-lia, pagaron entre 20 y 155 dólares para disfrutar de un espectáculo de dos horas y media.

Todos los ingresos, ade-

espectáculo de dos horas y media.

Todos los ingresos, además de los donativos de los televidentes italianos y el producto de las ventas internacionales de las grabaciones del concierto, serán destinados a la obra británica de beneficiencia War Child.

"Creo que cuando esta guerra termine para los ninos, querra neantar", declaró Pavarotti a la multitud.

"Yo sé, porque yo tenía 10 años cuando la guerra terminó acá y lo primero que quise hacer para demostrar que estábamos vivos fue cantar", agregó.

**CONFEDERACION NACIONAL DE JUBILADOS** 

Y RENTISTAS DE BOLIVIA

Reconstituida por el Congreso Nacional Ordinario del 28 al 31/7/93 Reconocimiento con R.M. 282/94 - Personería Jurídica R.S. 203679 Afiliada a la Central Obrera Boliviana en el X Congreso Nal. Ordinario "POR LA DEFENSA DE LA SEGURIDAD SOCIAL BOLIVIANA" CITE - CNJRB Nº 3

### Conferencia de la Mujer elimina del texto de DD.HH. concepto "universalidad"

**PEKÍN, 12 (EFE).-** El con-pto de "universalidad" de PEKÍN, 12 (EFE). El concepto de "universalidad" de los derechos humanos ha sido eliminado del texto de la Plataforma de Acción que resultará de la Conferencia Mundial sobre la Mujer para favorecer el consenso.

Así lo afirmó hoy, martes, la presidenta del Grupo de trabajo donde se negocian los aspectos relativos a los derechos humanos de la mujer, fa austriaca Irene Freudens-chuss.

El acuerdo para la eliminación del término "universal" del texto no tendrá sin embargo carácter oficial hasta que los documentos que ahora se

negocian en pequeños grupos no pasen los filtros que se han creado para estructurar los trabajos de la Conferencia y sean aprobados y adoptados en sesión plenaria.

En opinión de Frendenschuss, la supresión de la palabra universal, concretamente de los párrafos 213, 11 y 12 de la Plataforma de Acción, no debilita el texto sino todo lo contrario. Esa omisión refuerza la universalidad de los derechos humanos, explicóla dimplomá-tica austriaca.

Las discrepancias sobre la aplicación y ámbito de lo universal surgidas en Pekín entre paises occidentales e islámicos

se convirtió en uno de los principales obstáculos de las negociaciones sobre los derechos humanos de la mujer.

Para los primeros, el término universal no debía ajustarse a la Declaración Universal de Derechos Humanos sino al disfrute universal de los derechos, incluidos los contenidos en otros intrumentos como la Convención contra todas las formas de discriminación de la mujer.

Para los países islámicos y con ellos los que no han suscrito esos instrumentos internacionales, mantener el término universal era por razore abaticas de reconstruires de la contra contra de la contra contra

mino universal era por razones obvias una prioridad.

La posición del grupo occidental era compartida por el Alto Comisario de Naciones Unidas para los Derechos Humanos, el ecuatoriano Jose Ayala Laso, para quien el término "universal" es de por sí restrictivo y discriminatorio porque siempre era atribuida a la Declaración y no a otros intrumentos internacionales que no han sido ratificado universalmente pero que está ahí.

universalmente pero quahí.

"Lo que hay que buscar es la universalidad en el disfrute de los derechos y la universalidad en el campo jurídico", explicó en reciente conversación con EFE.

### Rechazo de EE.UU. a las acusaciones rusas sobre bombardeos en Bosnia

WASHINGTON, 12 (ANSA)Estados Unidos rechazó hoy
las acusaciones rusas de un
acuerdo de Washington con la
OTAN para realizar los bombardeos sobre Bosnia sobre los
que se informó tardiamente a
Moscú.

El vocero Nicholas Burns,
del Departamento de Estado,
rechazó también las acusaciones rusas de genocidio en
Bosnia.

Burns aseguró que Rusia
fue en todo momento informada y dijo que no cabian dudas
de que se lanzaría una ofensiva
aérea contra posiciones serbias.

En cambio, Joe Sills, vocero
de la ONU, confirmó hoy la
existencia de un "memorándum" de entendimento sobre
los procedimientos de los raids
aéros en Bosnia, pero aclaró
que era de carácter "interno".

El secretario general, aclaró Sills sobre el memorándum,
"no está obligado a pasarlo a
los miembros del Consejo de
Seguridad, entre ellos Rusia".
"Es un memorándum interno, no un secreto", matizó Sills,
y confirmó la existencia del documento citado por la agencia
rusa ITAR-TASS (neu solicitó
inútilmente el representante
ruso, Sergel Lavrov.

ITAR-TASS informó hoy que
el 10 de agosto se ellegó a un WASHINGTON, 12 (ANSA)



acuerdo sobre un memorán-dum de cinco páginas entre el comandante militar de las fuer-zas de la ONU en la ex Yugos-lavia, general Bernard Janvier, agencia

y el comandante general de la OTAN para la Europa Meridio-nal, admirante Leighton Smith. En el documento, según la agencia rusa, se establecían

el cielo en busca de más avio-nes de la OTAN que bombar-dean posisiones estratégicas de su ejército.

los bombardeos aereos de la OTAN.

Es falso lo que afirma Rusia, dijo también el portavoz de Defensa norteamericano, Ken Bacon, en el sentido de que los ataques aéreos de la OTAN están matando a niños serbios y amenazan con el genocidio de toda la nación serbia.

"Por ello no creo que sea el caso usar esta palabra de Tercer Mundo (genocidio), que no describe de modo algumo lo que estamos haciendo", agregó.



**CORTE SUPERIOR DEL DISTRITO** La Paz - Bolivia

### INVITACION

La R. Corte Superior del Distrito de La Paz, invita a todos los profesionales Lics. Auditores nacieros, interesados en postular a los cargos de Jefe del Departamento Financiero upervisor Administrativo y Financiero de la Oficina de Derechos Reales de esta y Supervisor Administrativo y Financiero de la Oficina de Derechos reduces. R. Corte Superior, que tengan interés y vocación para el ejercicio de esas funciones y que

- reúnan los siguientes requisitos:
   Título en Provisión Nacional de Auditor Financiero
   Experiencia de 5 años en funciones similares
   Haber vencido los cursos de la Ley SAFCO

- Certificado de Solvencia Fiscal
- Fotografía actual Edad máxima 45 años
- Referencias de las Instituciones donde trabajó los últimos 3 años.

Conocimientos básicos sobre computación y manejo de paquetes. Presentar su Curriculum Vitae y antecedentes en la Secretaría de Cámara de la Presidencia, 7o. Piso del Edf. Arco Iris, hasta el día lunes 18 de los corrientes a Hrs. 18:00.

La Paz, 12 de septiembre de 1995

RELACIONES PUBLICAS

### Libitatos y Rentistas del País como parte integrante de nuestra sociedad un consistencia de la compania de la Capitalización de las Empresas "Lego de un examen histórico, social y económico, nos corresponde de la cipitalización de las Empresas si uego de un examen histórico, social y económico, nos corresponde de la cipitalización a compania de la compania del compania del compania de la compania del compania de la compania del compania de la compania del compania del

**MANIFIESTO** 

EN DEFENSA DE LAS EMPRESAS

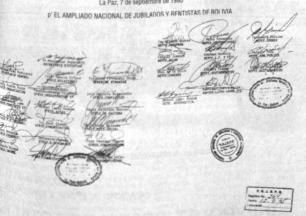
ESTRATEGICAS Y LA SOBERANIA NACIONAL

reis económica será mayor que ahora: la desocupación campeará por doquier, los futuros dueños de las "Empresas lizidads" erán dueños del poder económico de la nación y consecuentemente serán igualmente dueños del poder politico heron en el pasado la ROSCA MINERO FEUDAL de los Patiño, Hoschild y Aramayo, nuestra decanada LIBERGADIO INDIAL. PER MAS distante y a que los recursos o utilidades generadas por las empresas privatizadas serán Mas alla denuestras fronteras para potenciar los capitales transnacionales; mesa Bandar oli Company, causante de la guerra económica con el Paraquay, está detrás de estos intereses de la anti-patria deto desde el Banco Mundial y llevados a la práctica por los obsecuentes del régimen actual del gobierno.

ibilidos del país nos ponemos al lado de los patriotas que asumen la defensa del contenido histórico del **PETROLEO INTANO** y preservar al mismo tiempo el destino de todos los bolivianos del presente y del futuro, considerando que el petróleo ava y sangre de nuestra gran Patria **BOLIVIA**.

ibiliados y rentistas del país hacemos promesa de fe de asumir la defensa de nuestra patria, defendiendo YACIMIENTOS BULFEROS BOLIVIANOS, convocando al mismo tiempo a esta cruzada a todos los bolivianos que tengan fe patriótica de rea nación capaz de definir su destino para lograr el ESTADO NACIONAL con SOBERANIA PLENA.

La Paz, 7 de septiembre de 1995





FONDO COMPLEMENTARIO DE SEGURIDAD SOCIAL DEL MAGISTERIO

### **SEGUNDA INVITACION** COMPRA INMUEBLES EL ALTO LA PAZ - TARIJA

EL FONDO COMPLEMENTARIO DE SEGURIDAD SOCIAL DEL MAGISTERIO en re-unión de Directorio Nacional de fecha 15-8-95 aprobó la adquisición de 2 inmuebles con destino al funcionamiento de nuestras oficinas: Uno en la ciudad de El Alto de La Paz y otro destino a indicionamento de ridestras oficinas. One fila ciudad de Er Aito de La Paz y viole na ciudad de Tarija, a este objeto se invita a los interesados a presentar propuestas en la ciudad de La Paz EDIFICIO "LOZA" 3er. Piso (Avenida América Esq. Pando) Secretaría General, en El Alto oficinas del Fondo Complementario del Magisterio calle 2 Nº 100 (camino al Aeropuerto), en la ciudad de Tarija calle Cochabamba Nº 220 Agencia Regional FOCOSSMA, hasta el día miércoles 27 de septiembre de 1995 a horas 18:00.

Las propuestas deberán estar sujetas al siguiente detalle

- Propuesta Económica
- Escritura pública de propiedad del inmueble (Título de Propiedad) Certificado decenal
- Certificado Alodial Registro catastral-Inafectabilidad
- Fegistro catastral-Inafectabilidad
   Línea y Nivel
   Plano de construcción aprobado por la H. Alcaldía Municipa
   Pago de impuestos de los últimos 5 años, incluyendo 1994.
   Ubicación del inmueble, preferentemente Area Central
   Fotografía reciente del immueble con vista a la calle
   Superficie mínima de 400 Mts. 2.
   Mínimo 6 habitaciones.

La Paz. 13 de septiembre de 1995

**RELACIONES PUBLICAS** 

### Breves

IDIOMA ESPAÑOL SERÁ SEGUNDA

REBAUTIZAN GASODUCTO
ROENTINA-CHILE CON EL
MBRE "ESTENSSORO- PEALLS"
Santiago de Chile, 12 (ANSA)oleoducto argentino chileno,
e funciona desde febrero, serà
autizado mahana con el nom"Estenssoro-Pedrals", en homaje a los dos máximos ejecuos de las empresas de petróleo
ambos países que murieron en supe a tos dos máximos ejecu-s de las empresas de petróleo imbos países que murieron en tragedia aérea cuando viaja-a Ecuador.

na tragedia aerea cuatata vaga-an a Ecuador. Los ingenieros José Estensso-, de YPF de Argentina, y Juan edrals, de la Empresa Nacional e Petroleos de Chile (ENAP), ha-ian firmado los convenios que leron origen a las obras que per iden el transporte de petróleo esde Argentina a Chile.

miten el transporte de petroleo desade Argentima a Chile.

FREI LLAMA A QUE SE PORTALEZCA A LA DEMOCRACIA SANTIAGO DE MOCRACIA SANTIAGO DE CONTALEZCA A LA DEMOCRACIA SANTIAGO DE CHILE 12 (EFE).—El presidente chileno. Eduardo Frei, llamó hoy a fortalecer la democracia, al inaugurar en Santiago de Chile una reunión de cooperación entre las presidencias latinoamericanas y del Caribe en materia de gobernabilidad y gestión de los gobernamos. La reunión itene como objetivo diseñar un programa latinoamericano de gobernabilidad, destinado a que las democracias de la región colaboren en combatir los problemas que reclaman eficacia del aparato estatal, para resolver las democracia no es un sistema más de gobernam ficacia. La democracia no es un sistema más de gobernos no en lmejor medio para consolidar la libertad de los pueblos y encontrar los caminos del desarrollo, afirmó el gobernante chileno durante la sessión inaugural de la cita.

EXHORTA A EVITAR
ENTRADA DEL DENGUE
A LA AMAZONIA
Brasilia, 12 (ANSA)- El espelista regional en dolencias viró-

ara evitar el ingreso del mosquio Acdes aegypti en la Floresta
maszonica, porque puede provoar una epidemia de dengue.
El Aedes Aegypti transmite la
ebbre amarilla y cuarto tipos difeentes de dengue —una fiebre leal y hemorrágica— contaminafion que se efectúa cuando el inecto inocula el virus en sus conactos de persona en persona.
"Las autoridades sanitarias
rasaleñas precisan redoblar la
igilancia para evitar una epidenia en gran escala, porque la
umazonia es un ambiente propio para su proliferación por la
umedad y por el agua concentraa en sus árboles, ámbito adeuado para su reproducción", adirtió Pinheiro.

\*\*EE,UIJ: SEF DIIDETO A.\*\*

\*\*E.U.T. SE DUPLICO EL CONSUMO DE MARIHUANA ENTRE LOS JOVENES Washington, 12 (EFE).- El summo de marihuana entre los consumo de marihuana entre los consumo de marihuana entre los consumo de la consu

EL DOCTOR CONSTANTINO GUEVAS
PENARANDA,
JUEZ OCTAVO DE PARTIDO EN LO
CIVIL DE LA CAPITAL ETC.

read-oral meteorologic electronic plantinesco y para alternational configuration. But the design of the second configuration of the second complements the second complements are designed or designed configuration. In the second configuration of the second configuration of the second configuration of the second configuration. In the second configuration of the s

### Destrucción de capa de ozono prosigue a ritmo acelerado

Ginebra, 12 (EFE).- La destrucción de la capa de ozono sobre la atmósfera terrestre continuó a un ritmo acelerado durante los últimos tres meses y abarca ahora una superficie similar a la de Europa, según la Organización Meteorológica Mundial (OMM).

Se trata de la destrucción más rápida registrada hasta ahora en un período corto de tiempo, informó hoy, martes, la OMM, al lanzar un llamamiento con ocasión del Día Internacional para la Preservación de la Capa de Ozono, el próximo ló de septiembre.

La capa de ozono, situada en las zonas superiores de la atmósfera terrestre, filtra la huz del sol y por tanto evita los efectos nocivos de rayos perjudiciales como los ultravioleta sobre la salud de las personas y los animales y también de las cosechas.

El área situada sobre la Antártida (Polo Sur), que tiene los niveles de ozono más agotados, cubre una superficie de diez mil millones de kilómetros cuadrados y es el doble de la experimentada durante las primaveras australes en 1993 y 1994, segun la OMM.

En agosto, los niveles de ozono eran un 25 ó

\*Abarca ahora una superficie similar a la de Europa, según la Organización Meteorológica Mundial (OMM).

un 30 por ciento menores que el nivel medio normal y un diez por ciento menores que en agosto del año pasado.

En la segunda mitad de agosto y primeras semanas de septiembre los niveles eran tan bajos que llegaron a la situación conocida como "aquiero en la capa de ozono".

Las temperaturas estratosféricas a una altura de entre 15 y 18 kilómetros eran inferiores a los 80 grados centigrados negativos, situación que favorece la detrucción quimica del ozono por sustancias manufacturadas en la tierra que contenen clon y bromo.

que favorece la detrucción quimica dei controles sustancias manufacturadas en la tierra que contienen cloro y bromo.

La OMM considera que la comunidad mundial ha empezado a actuar positivamente para evitar la producción de sustancias que contienen elementos químicos nocivos para la capa de ozono pero es necesario seguir por este camino y reforzar las medidas.



IIICUIDADO CON LOS NIÑOS



Mañana en

Los nuevos votantes.

Carta de un esquizofrénico a su director.

DISCO DEBATE

Canción: "UN LOCO EN LA CALESITA" Intérprete: Juan Carlos Baglietto

v mucho más...

HO to lo piertas!

### CUANDO LA CALIDAD ES UNA GANGA

CHEVROLET D6000 '95





VENTAS, REPUESTOS Y SERVICIOS

5 VELOCIDAD 4000 cc. NATURALMENTE ASPIRADO O TURBODE . 120 C.V. DE POTE

· INYECCIÓN DIE CAPACIDAD DE CARGA 4 TONES

CHEVROLET, RESPALDO TOTAL

### RESENCIA del PAIS

La Paz, Bolivia miércoles 13 de septiembre de 1995

### países productores de estaño deliberan en Santa Cruz

SANTA CRUZ, 12 (PRE-ENCIA)- Mañana (hoy) se iclará en Santa Cruz la 38ª eunión del Comité Ejecutivo ja Asociación de Paises Pro-ictores de Estaño (APPE) en cual se analizarán los as-ectos administrativos y la constant

ección

nifestó que en el último tiem-po se ha registrado una recu-peración del precio del estaño en los mercados internacio-nales, lo cual será analizado en el encuentro

nales, lo cual será analizado en el encuentro.
Respecto a la posición de Bolivia frente a la reunión. Cuentas dijo que "es uno más de los países que integran la asociación y está analizando todas las alternativas que tiene para su interés el comportamiento del mercado del estaño en el mundo", por lo cual no quiso adelantar declaraciones ya que podría incidir en el desarrollo de la reunión.

EQUILIBRIO

### EQUILIBRIO

incidir en el desarrollo de la reunión.

EQUILIBRIO

La asociación agrupa a 80% de los países productores de estaño y entre sus objetivos están el obtener recursos remunerativos y equitativos para los productores, así como los suministros adecuados para los consumidores a precios razonables y estables, tomando como referente los costos promedio de producción y las fuerzas del mercado.

También busca facilitar la cooperación en su comercialización, y promover las actividades de procesamiento, manufactura e industrialización.

Durante la 12º reunión, realizada en Tallandia, se establecieron cuotas de exportación para los países miembros durante 1995, con el objeto de mantener un equilibrio en el mercado internacional. En este listado, Boliva ocupa el tercer lugar con 16,600 toneladas pur se.

na.

Entre las medidas que se adoptaron se cuenta la creación de un Esquema de Racionalización de Suministro con el objeto de atender el

enorme stock que existía en el mercado hasta 1986. Con esto se pretende reducir la dispo-nibilidad a un nivel normal,

un presidente y un vicepre-las.

APPE
La APPE tiene su sede en
La APPE tiene su sede en

### Sucre seguirá siendo sede de FONPLATA



### Universidades no descartan concertación con el gobierno

ACERCAMIENTO
Teodovich expresó que el gobierno acepta que la medición se realice internamente, pero sobre la base de parámetros acordados previamente. Indicó que la evaluación debe ser realizada por pares académicos -nacionales o extranjeros-, por lo que el gobierno plantea que la universidad proponga y el CUB seleccione, pero la contratación la haga CONAMED. previa centro de los pares académicos estén dentro de los rangos previamente establecidos. A severó que como gobierno se está tratando de compatibilizar las demandas de la universidad, con procedimientos similares para todos los niveles del sistema educativo. Respecto a los recursos de subvención, dijo que se deben pagar basados en un plan de desarrollo con metas y objetivos cuantificables, los que serán evaluados cada año. Se creará un fondo concursable que será favorable a quienes han realizado una gestión más exitosa.

MEJORA

Teodovich dijo que un cambio de este tipo permitirá mejorar la formación de profesionales en el país, tomando en cuenta que en la actualidad sólo 4,5 de cada 100 estudiantes concluyen sus estudios y pueden iniciar su ejercicio profesional.

Aseveró que las diferencias entre gobierno y universidades deben resolverse al analizar la situación en el largo piazo, destacando la importancia que tiene el adecuado desarrollo dos recursos humanos en el futuro crecimiento y en los planes que se pretendan ejecutar.

Expresó que en la actualidad la cobertura educacional en el país son minimos, con 50% de analfabetismo. A esto se suma la ingente inversión que cada estudiante demanda para la universidad pública -aproximadamente unos 27 mil dólares-, con un promedio de pernamencia de 13 años en el establecimiento, lo que traconsigo una serie de secuelas negativas, como el gasto para la familla y la imposibilidad de que refecto del departamento. Julio Leigue, el prefecto del departamento.

### **EXPOCRUZ** '95 quiere generar negocios por más de \$us 100 millones

· Sus puertas se abren en un par de días

SANTA CRUZ, 12 (PRESENCIA). Más de 100 millones de dólares pretende generar en negocios la EXPOCRUZ95, que se alista para recibir a 400 mil visitantes del 14 al 27 de septiembre. La cita será en los predios de FEXPO, entidad creada hace 33 años y que llega a expigésima versión ferial con una superficie de exposición de 47 mil metros cuadrados que ocuparán 1.600 expositores provenientes de 32 países.

vigésima versión ferial con una superficie de exposición de '47 mil metros cuadrados que ocuparán 1.600 expositores provenientes de 32 países.

La información fue proporcionada por el gerente comercial de FEXPO, Erick Weise Marquez, quien afirmó que el mayor logro de la muestra ferial es el .haberse convertido en un verdadero centro generador de oportunidades comerciales para los expositores y empresarios que a ella acuden, permitiendo un notorio grado de desarrollo en la región.

Weise dijo que se aguarda la visita de al menos 400 mil personas y se espera que los participantes en este encuentro logren resultados positivos, ya que existen mecanismos ideales de negociación como encuentros empresariales, ruedas de negocio, seminarios, conferencias y horarios de visita especializada, además de apoyo tenico en equipos. Definió a EXPOCRUZ'95, que estará abierta del 14 al 27 de septiembre, como el único encuentro de negocios de Bolivía converdadero carácter internacional, que guardando sus propias características y particularidades, tiene todas las comodidades y servicios de las grandes exposiciones mundiales, en un país en pleno proceso de desarrollo, además de un adecuado equipo de trabajo.

Agregó que Santa Cruz, por encontrarse geográficamente en el corazón de Sudamérica, recibe durante la muestra ferial a visitantes, expositores y hombres de negocio de todos los países vectinos sin excepción y de los más alejados también.

"Somos la exposición de productos y servicios más importante para ingresar al mercado bolivíano, el mismo que está avalado por una estabilidad económica y social", (djo.

Agregó que para facilitar las operaciones comerciales, anualmente se realizan las ruedas de negocio como el mecanismo ideal para el contacto directo entre la oferta y la demanda; y en esta oportunidad por este conceptos se esperan captar 35 millones de dólares.

Al hablar de la realidad económica de Santa Cruz, afirmó que tiene el mayor indice de crecimiento de Bolivía y en esta oportunidad por este conceptos se esperan capta

ion de futuro y habilidad parcomás de 1.600 expositores provenientes de al menos os provenientes de la Capacita de Marca de Marca de la Capacita de la Salón de gración de las Américas de la FEXPO, que contará con la particición de expositores, visitantes, profesionales y empresarios nacionas de expositores, visitantes, profesionales y empresarios se facilitates de control de expositores.

Se trata de un foro de negocios que tiene como objetivo reunir a pipresas bolivianas y europeas interesadas en realizar acuerdos de operación en el sector agroindustrial, ya que este sector presenta eresantes perspectivas de complementación empresarial y ofrece un activo potencial de desarrollo en el país, afirmó Weise.

Agregó que "Agroindustria 95", es una iniciativa apoyada por el ograma Al-Invest de la Comisión Económica Europea. Los organizares son la Cámara de Industria y Comerció y el Instituto para la operación Internacional de Pome.

### Concejales sesionan en el salón parroquial

SUCRE, 12 (PRESENCIA).Los concejales de Camargo, capital de la Provincia Nor Cinti de Chuquisaca, a 300 kilómetros de esta ciudad, se vieron obligados a sesionar y elegir a un nuevo alcalde en el salón parroquial debido a que la alcaldía fue intervenida por militantes del MNR.

La información -que fue transmitida desde esa población a radio "Loyola" de esta capital- señala que la tarde del lunes el concejo municipal debió haber sesionado en el edificio de la alcaldía. Pero eso no ocurrió porque un grupo de enardecidos "movimientistas" se "atrinchero" en el immueble.

Ante esa situación los concejales demandaron la intervención del juez de instrucción de Camargo, quien no pudo hacer nada debido a que recién fue posesionado.

El subprefecto Emilio Cruz, según el concejo municipal, encabezó la intervención a las oficinas de la alcaldía violando, de esa forma, la autonomia de los gobiernos municipales.

La anterior semana el alcalde Rubén Romero (MNR) fue suspendido luego de establecer indicios de irregularidades cometidas como la adjudicación de obras a su sobrino.

Los concejales que sesionarou en uno de los ambientes de la parroquia, eligieron como alcalde a Máximo Dibeta, militante de Acción Democrática Nacionalista. Pero este no pudo asumir su nuevo cargo debido a que la alcaldía continuaba intervenida. SUCRE, 12 (PRESENCIA).

### Vicariato de Pando aportó \$us 7.500 para cambiar techos en Riberalta

RIBERALTA, 12 (PRESENCIA).- Cerca de 30 familias damnificadas por incendios ocurridos en los últimos dos mesesen esta ciudad, han sido beneficiadas con créditos para cambiar sus techos rústicos por calaminas.

Aproximadamente 1.300 hojas de calaminas y clavos han sido entregados a estas familias, quienes ahora tienen la garantía necesaria y la seguridad de que sus techos no serán consumidos por el fuego.

Toda esta campaña es llevada adelante por un fondo social, que fue conformado con ese fin y que está integrado por la comuna local, el Comité de Vigillancia, el Vicariato de Pando y los trabajadores de la prensa.

El alcalde de Riberalta, Victor Hugo Abularach Domíniquez, dijo que el objetivo final de este proyecto es cambiar todos los techos de material rústico de la ciudad, por calaminas o tejas, para evitar los incendios, característicos en esta zona en la época seca y el chaqueo.

Para obtener estos préstamos los vecinos presentan el titulo de propiedad de su terreno, que le será devuelto una vez cancele la totalidad

del crédito que asciende a 1.500 bolivianos para techar con calamina viviendas de 4 metros de ancho por 8 de largo, pagaderos en dos años en cuotas hasta de 60 bolivianos mensuales.

El FONDO "pro-techo" hasta la fecha ha invertido 12.500 délares; 5.000 de la alcaldía y 7.500 del Vicariato de Pando, y se espera que otras instituciones de Riberalta se pronuncien al respecto.

Mientras tanto los vecinos del barrio "Los Tajibos" beneficiados con esta primera etapa del proyecto, el pasado sábado recibieron la visita del obispo del Vicariato de Pando, Monseño Luis Morgan Casey, quien realizó una celebración y posterior bendición de las nuevas viviendas y sus habitantes animándolos a que continúen trabajando en bien de sus familias y de los otros vecinos.

nantantes and particular particular y de acceptante para particular particula

### \$us 13 millones perdió la agropecuaria por la seguía

Trinidad, 12 (Presencia).- Las pérdidas registradas en el departamento por la sequia llegan a 13 millones de dólares, afectando a los sectores ganadero y agricola de esta región.

Esta información fue presentada en una reunión del Comité Departamental de Defensa Civil que ayer en las últimas horas de la tarde se reunió para hacer una evaluación de las consecuencias que esta sufriendo el sector agro-pecuario del Beni debido a la fatta de agua.

pecuario dei Demuessa.

El informe fue proporcionadao
por el jefe departamental de Defensa Civil, José Castedo, quien señaio que la situación planteada tanto
por los ganaderos como por los
agricultores es preocupante y por
ello se ha ratificado la emergencia
departamental debido a la sequia.

Manifestó que frente a esta

situación se están proyectando algunas medidas que podrían ser adoptadas con el propósito de apoyar de alguna manera a los sectores que sufren las consecuencias de la federación de de ganaderos de Beni y Pandó han ratificado su preocupación por el altó indice de mortandad en el ganado, hecho que está aumentando la crisis en este sector.

En las próximas horas se trasladará una comisión de la Federación de Ganaderos de Beni y Pando y representantes de medios de comunicación a las provincias para verificar la situación real de cada estancia.

De acuerdo con los datos proporcionados por los dirigentes de este sector las pozas existentes en las estancias ganaderas se han

secado debido a la falta de lluvia y por ello la situación de emergencia se agudiza.

Otro de los sectores que esta afectado es el agrícola ya que la producción de este año ha sido la más baja, por ello han pedido a las autoridades pertinentes que en forma inmediata elaboren un plam de ayuda que permita superar esta esta entre están atravesando.



### Villa Imperial se prepara para descentralización

OPOTOSI, 12 (Presencia).
Por convocatoria del prefecto del departamento, se ha conformado un Comité Interdisciplinario con profesionales y tecnicos potosinos que tendrán a su cargo la elaboración de documentos y estudios destinados a la aplicación de la Ley de Descentralización Administrativa en Potosi.

La autoridad prefectural dío que y a es irreversible que la descentralización administrativa comience a senioristrativa comience a care describado de la consistrativa comience a care de la care de

onjo que ya es irrecessas, que la descentralización ao aministrativa comience aplicada desde entrenente en aplicada desde entrenente 1996 aplicada desde entrenente 1996 en accesario que autoridades instituciones, sectores profesionales y otros que tienen que ver con esta importante ley, comiencen a trabajar en forma conjunta y coordinada. Dicho comité está integrado básicamente por los principales gerentes y técnicos de la Corporación Regional de Desarrollo de Potosi (CORDE-PO), puesto que con los cam-

Desarrollo de Potosí (CORDE. PO), puesto que con los cam-bios que se han introducide en este caso en las corpora-ciones del país, éstas dejarán de existir como tales para con-vertirse en organismos de apovertirse en organismos de yo técnico y de planifica para respaldar el futuro bajo de las prefecturas.

### Policías y universitar se acusan por distur

POTOSI, 12 (PRESENCIA). Después de los disturbos sitarios y policías la noche del lunes. 11 de septembe, es la universidad "Tomás Frias", que crearon intranquisan, cuidadamía durante aproximadamente tres horas, ho se tuas acusaciones entre las partes en conflicto. Autoridades y dirigentes estudiantiles de la me-

ciudadania durante aproximadamente tre hanquice, ciudadania durante aproximadamente tre hanquice.

Autoridades y dirigentes estudiantiles de nombres de la universidade a los policias de provocar e intimidar a la consciunta de la subresidade de la universidade de la universidade de la universidade de la universidade para informar que es de se cuntan docentes, estudiantes y administrativa para salir en manifestación, fueron sorprendirente para la consciunta de la policia para allo entre de la policia para anticar universidade para salir en manifestación, fueron sorprendirente policia per policia el inmediatamente despues comenzaron se policia per policia de inmediatamente despues comenzaron se policia de prensa para desmentir que habrían sido locado quienes originaron los disturbios y amagos de enfranciente des es dar cumplimiento a la vigencia de estado de sito es da recumplimiento a la vigencia de estado de sito es probibe la realización de manifestaciones u otras acetas de la menor Soraya Ponce Putia, de 14 años de cada de la menor Soraya Ponce Putia, de 14 años de cada que se producían los disturbios entre iniversitarios y fueron estadiante de la menor Soraya Ponce Putia, de 14 años de cada de la menor Soraya Ponce Putia, de 14 años de cada de la menor Soraya Ponce Putia, de 14 años de cada de la menor Soraya Ponce Putia, de 14 años de cada de la menor Soraya Ponce Putia, de 14 años de cada de la menor Soraya Ponce estudiante en viversitarios y fueron de la menor de la cumplica de des de la menor sora de la cumpor de la cumplica de des de la menor de la cumplia de la cumplia de consecuencias de los amagos de enfrentamento so dels ja policía al edificio central de la universidación son certamente fue un hecho aislado de los problemas de se instante se producian en torno al edificio central de la universidad de se se instante se producian en torno al edificio central de la cumplia de de la cumpor de la cumplica de es gerente propietario de Hotel "Claudia" uno de la cela de la cumpor al edificio central de la cu

### Analizan situación de carretera Diago

Llallagua, 12 (Presencia).-En esta región del Norte de Po-tosí nucyamente ingresó en análisis de discusión y debate la ruta diagonal Jaime Mendo-za, considerada de suma im-portancia para el desarrollo re-gional.

cales conjuntamente la subprefectura de la Provincia Bustillo, se analiza el tema en el que se hicieron conocer posiciones referentes a iniciar una movilización regional, exigir presupuesto para la conclusión de la carretera, participar conjuntamente la capital de la República en acciones comunes que busquen

ia que tiene la ueblos del No



### REQUERIMIENTO **CONTRATISTAS**



EMBOTELLADORAS BOLIVIANAS UNIDAS S.A. REQUIERE PARA SU FLOTA DE DISTRIBUCION, CAMIONES Y CAMIONETAS DE LAS SIGUIENTES CARACTERISTICAS:

- Nuevo o en perfectas condiciones
- Color rojo
- Capacidad de 5 toneladas (camiones)
- Capacidad de 1,5 toneladas (camionetas)
  - Disponibilidad inmediata
- Con chofer y dos ayudantes

INTERESADOS PRESENTARSE CON SU VEHICULO EN LA PLAN-TA DE RIO SECO (EX TRANCA CAMINO A COPACABANA) DE HORAS 7:00 A 18:00.

REFERENCIAS TELEFONOS: 860488 AL 860490



### INVITACION DIRECTA N° DDG 025/95

### PRIMERA CONVOCATORIA

SERVICIO DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO DE COCHABAI (SEMAPA)

Se invita a las Empresas Legalmente Constituidas a prese

- 1 TRANSFORMADOR DE 400 K.V.A.
- 3 TRANSFORMADORES DE CORRIENTE EN MEDIA TENSION 3 TRANSFORMADORES DE POTENCIA EN MEDIA TENSION

5-10-95 Hrs: 9:30

Consultas Técnicas: Dirección Técnica.

Ventas del Documento de Licitación: A partir del 15 de Septiembre de 1995 en oficinas de la de Atención a Clientes de SEMAPA, ubicada en la calle Lanza esq. Salamanca. de Atención a Clientes de SEN VALOR DEL DOCUMENTO:

SEGUNDA PUBLICACION

RELACIONES PUBLICAS

c. Kapac Yupanqui Nº 2336 Telf. 90751 - 90187 Casilla 1647 Fax: 90752 Cochabamba 80



### **Gui-PROFESIONA**

### UROLOGOS

### Dr. GUILLERMO SUAREZ TEJADA CIRUJANO UROLOGO

CHUJARIO UNILCIGADO
Enfermédades y Ciruigia de Rillones, Genitales, Ciruigia abierta
foscoloria de Veligra y Protesta: Enfermedades de transmisión so bellemas sexuales. Unologia Infantir. Ciruigia Laparosocipica Sobi CONSULTORIO: Edit. CINE MONLE TAMPERO ? Piso Tell. Cores. 326702 Seccapersona 367278 - Dem. 765617 CONSULTAR 100 a 2 000

### LABORATORIOS

### Dr. Rubén Tejada Andrade

aboratorios de análisis clínico "Roux". Análisis de sangre a general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R. jugos astricos y duodenal, pruebas, de embarazo parasitológicos bacteriológicos

gicos.

Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Santa
Cruz N° 861 esq. Pasaje Peatdhal Bloque "A"
2º piso 01. 201 entre Plazas San Francisco y
Pérez Velasco Telf. Lab. 324528 Telf. 321122
- Casilla 2665.

**FARMACIAS DE TURNO** 

las 24 horas

### CEMEP

### CENTRO MEDICO LA PRENSA

Calle Campero Nº 52 Tels. 321943 - 341185

Neurología: Endocrinología:

O. List "Palacion Int. 17:00 a 18:30 CMMP BP. 390022 Dr. Jorge Frenindez Int. 17:00 17:00 CMMP BP. 390022 Dr. Jorge Frenindez Int. 17:00 17:00 CMMP BP. 390022 Dr. Jorge Frenindez Int. 17:00 17:00 CMMP BP. 39002 Dr. Jorge Charles Int. 18:10 a 18:00 CMMP BP. 388162 Dr. List Nichard Int. 18:10 a 18:00 CMMP BP. 388162 Dr. List Nichard Int. 19:00 18:00 CMMP DR. 39000 CMMP BP. 39000 C



FEDERACION NACIONAL DE JUBILADOS Y RENTISTAS PETROLEROS DE RI

R.S. No. 176559

### POSTERGACION DEL PROCESO DE CAPITALIZACION DE Y.P.F.B.

LA FEDERACION NACIONAL DE JUBILADOS Y RENTISTAS PETROLEROSDES VIA considera oportuno reiterar que no está de acuerdo con la enajenación de ksi petroleros de la nación. La postergación en el proceso de capitalizació de aprovechada por el Gobierno para buscar soluciones patrióticas con la paricipa todos los sectores. todos los sectores que estan involucrados

Es necesario lograr el potenciamiento económico de Y.P.F.B. con el concurso de la privado nacional e internacional, pero manteniendo la propiedad del Estado sol cuantines researe hidrogenese de la cuantines researe hidrogenese de la cuantines researe hidrogenese de la cuantines researes hidrogeneses de la cuantines researes hidrogeneses de la cuantines researes hidrogeneses de la cuantines researes de la cuantines researes de la cuantines researes de la cuantines de la cuan iosa reserva hidrocarburifera

En esta hora crucial, es preciso que el gobierno abandone sus actitudes de sufosa-y propicie la apertura de un diálogo franco sobre el particular, con las entidades que la parte de la industria petrolera.

La Paz, 11 de septiembre de 1995





"POR LA SUBSISTENCIA Y SUPERVIVENCIA DEL JUBILADO PETROLEI

### erf PRESENCIA La Paz, Bolivia, mércoles 13 de septiembre de 1995

### Pensador francés

### "El poder es comunicación más que acción": Touraine

Margarira Reviere

mas de nuestra época.

Lo que caracteriza nuestra sociedad se la separación creentre la red la 
zados einternacionainados y una fragmentación creciente 
culturales. El cambio 
cadencia del Estado 
nacional y de la unidad profunda que 
sociedad y poder pofuito. Eso significa 
que ya no hay una 
conomía participada, sino de comunicación y global.

Todo esto implica un ambio en la vida de las ersonas.

- Cada vez nos definimos senos en términos sociales y aís en los de identidad. La ente dice: soy mujer, soy mosexuad o lo que sea. Hay na subjetividad fuerte y una paración entre el mundo bjetivo y lo subjetivo. Partipamos en mercados y redes e comunicación, eso es lo identidad, el arcisismo obsesivo de la entidad.

ma. la individuamida, et cisismo obsestivo de la atidad.

- Dice que no hay comuación entre la economía i cultura.

- Si, ése es el significado s profundo de esta crisis a vida política de la cual se la tanto. No es solamente orrupción o los partidos; magen clásica de la polítique era la creación del ndo como libertad está apareciendo porque natiene courto lose los grammercados financieros y a información.

des mercados financieros y de la información.

- ¿Quién tiene hoy el poder?

- ¿El sistema es una vieja des modes en como en un grupo de gente, sino esos miles de millones de dólares que se trasiadan en cinco segundos de una a otra parte del mundo y crean crisis decisivas a los estados, lo que puede suceder en cualquier parte.

-Maximizar los intercam-bios, aumentar hasta lo máxi-mo la cantidad de bienes o informaciones. Que la cosa se muexo.

Amorimaciones. Que la cosa se mueva.

Marcuse ya dijo que el poder estaba en el sistema.

-Si. y Tocqueville señaló que el poder era la opinión pública y su conformismo. No es algo ni neutro, el poder descansa en la capacidad de transformar actores en agentes de comunicación y sin autonomía interna. Es comunicación más que acción.

-Es un poder envolven.

El sociólogo Alain
Touraine, destacado por
sus reflexiones sobre la
democracia, dictará la
conferencia "Los límites
del concepto liberal de la
modernidad" en el
paraninfo de la UMSA este
viernes 15 a horas 19:00 viernes 15 a horas 19:00.
Preparando la visita de este ilustre pensador ofrecemos a nuestros lectores una entrevista publicada regiserata. publicada recientemente en "La Vanguardia" de Barcelona.

En nuestro mundo, el poder conjuga lo antiguo con lo nuevo: muévanse, intercambien cosas. Mire, en la televisión importan más los impactos que los contenidos, porque eso es dimero. Lo bueno es que mucha gente la vea.

- ¿Qué es, pues, lo bueno y lo malo?

- ¿El sistema de dominación es impirico, los "malos".

- El sistema de dominación es impirico. los "malos" con los que ponen barreras a esa circulación. Con lo que des dimismo aparece como un cortocirculio. Una barrera es ladefensa sectaria de las identidades. Así que, por un lado, tenemos el capital financiero y por otro los syatolas de uno y otro tipo.

- Esto es una consecuente.

tenemos el capital financiero y por otro los ayatolas de uno y otro tipo.

- Esto es una consecuencia del modelo ultraliberal de Reagan y Thatcher.

- Si. Los que se identifican con esto rechazan como diabólicos a los que resisten a esta hegemonía mundial con la cual se identifican especialmente los americanos. Pero el mundo-no es Washington. Reagan y Thatcher nundo-no es Washington. Reagan y Thatcher proca el integrismo de los dominantes, lo cual provoca el integrismo de los dominantes. Lo cual provoca el integrismo de los dominantes. Lo cual provoca el integrismo de los dominados.

- Cuando sucede todo esto, ¿cómo se puede conocer cual es la realidad? ¿Se fia usted de las estadisticas?

- Entender el mundo es establecer comunicaciones entre tres niveles: datos objetivos, o sea, estadisticas; dados interpretativos, discursos o periódicos; y lo más importante, comunicarse con otros individuos diferentes.

- El contacto directo en-

o periódicos: y lo más impor-tante, comunicarse con otros individuos diferentes. -El contacto directo en-tre la gente. -Si. Sólo así se aprende que la verdad única no exis-te.

que a vertada no casde de la comparida.

Hoy lo importante estender a lotro, a lo diferente. Esto antes no pasaba, se buscaba la razón. Hoy entendemos a través de la comuniacción real, directa e interpersonal. Las experiencias son 
diversas y se trata de legar a 
algún significado común que 
permita entendernos.

Entendernos directamente entre personas, al

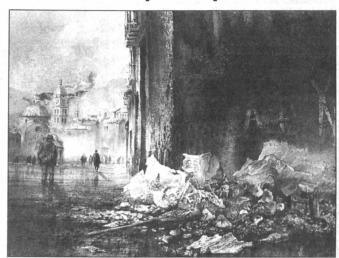


Museo Nacional de Arte

### Exposición del "Grupo septiembre"

Hoy, a horas 19:00, en la sala de exposiciones del Museo Nacional de Arte (calle Comercio esquima Socabaya) se inaugurar la exposición del Grupo septiembre integrado por artistas plásticos occhabambinos. La muestra es un justo homenaje a la efeméride del departamento de Cochabamba que sé celebra mañana. 14 de septiembre. El "Grupo septiembre" está conformado por los siguientes artistas: David Darío Antezana, Remy Daza, Agapito Céspedes, Marcela Mérida, José Rodríguez, Rodolfo Saavedra, Juan Terra-as, Ricardo Pérez Alcalá y Fernando Prada. Esta muestra colectiva es la primera actividad que realiza el como de la como de l

zas, Ricardo Pérez Alcalá y Fernando Prada.
Esta muestra colectiva es la primera actividad que realiza el "Grupo septiembre", nacido con "la esperanza puesta en un pro-yecto que elevará el nivel cultural de Cochabamba".
Después de ser expuesta el Museo Nacional de Arte de La Paz, la muestra se repondrá en Cochabamba, en el salón "Gildaro Antezana" en el mes de diciembre.
Se trata, sin duda, de un grupo de artistas de gran talento y de reconocida trayectoria.
La exposición está auspiciada por la Secretaría Nacional de Cultura y el Museo Nacional de Arte.



"Esquina", acuarela de José Rodríguez, artista que participa en la muestra que se inaugura hou en el Museo Nacional de Arte.

La Plaza de la Mujer será una realidad

### La Paz rinde homenaje a Marina Núñez del Prado

Hoy, a horas 11:00, la escultora boliviana Martna Núñez del Prado será sepultada en el Cementerio General, cumpliendo su voluntad de descansar junto a los restos de su madre. La destacada artista - nacida en La Paz en 1910 - murió el pásado sábado 9 en Litina, ciudad donde residió y trabajo durante las últimas decadas, Sus restos llegaron al país ayer en la madringada y fueron trasladados a la Casa-museo que lleva su nombre.

En horas de la tarde, familiaren allí un homenaje y luego trasladados a varistias y amigos le rindieron allí un homenaje y luego trasladadaron sus restos a la Al-al-caldesaded la ciudad, Mónica Medina de Palenque, promuncio dunas palabras en homenaje a la artista. Al promediar las 17:00 horas un cortejo integrado por familiares, autoridades, artistas y amigos de la escultora partió rumbo a la Cancillería de la Rey el homenaje de diversas instituciones. El cortejo que llevará sus restos a la Camenterio General partirá de la Cancillería.

El Presidente Sánchez de Lozada ha declarado Duelo Nacional sin suspensión de actividades para hoy miercoles.

EL MEJOR HOMENAJE Autoridades de cultura y

EL MEJOR HOMENAJE

EL MEJOR HOMENAJE
Autoridades de cultura y
artistas coincidieron que el
mejor homenaje que el país pue
de tributar a la memoria de Marina Núñez del Prado es la conservación y difusión de su obra,
valorada internacional-mente
por su excelencia artistica.
La Casa-museo "Núñez del
Prado", un extraordinario museoregido por la Fundación "Núñez del
Prado", alberga más de
un millar de obras de la artista.
A este patrimonio se sumará en breve una escultura monumental en homenaje a la
cludad e La Paz por la artista
hace más de dos años.
Al respecto, Fernando
Cajías, presidente de la Comisión de Cultura del gobierno
municipal, declaró a PRESENCIA, que el martes 29 de agosto, el Concejo Municipal, "deaprobó una dotación de 62,000
dólares para la fundeión en
pronec de la obra donada y su
traslado desde la cludad de
Lima a La Paz".



El fotomontaje muestra la Plaza de la Mujer, en la avenida Kantutani, monumental donada a la ciudad de La Paz por Marina Núñez del Prado. Esta

"Felizmente -dijo Cajías- todos los papeles están en orden
y esperamos que no surja ningún problema". Según versiones extraoficiales el gobiero peruano habría decretado que las
obras que Marina Núñez del
Prado realizo en el Perú quedarían como patrimonio de ese
país. "Por lo pronto, anunció
Cajías, el heredero de estaobras, el Sr. Falcón, viudo de la
artista nacional, manifestó su
acuerdo para que la obra se
traslade a La Paz".

PLAZA DE LA MUJER La Comisión de Cultura del

PLAZA DE LA MUJER
La Comisión de Cultura del
gobierno municipal organizó
hace dos meses la exposición
'Esculturas para La Paz": una
serie de fotomoniales que muestran lugares de la citudad con
esculturas de varios artistas nacionales. Uno de estos proyectos de embellecimento de la
citudad muestra a la Plaza de la
Mujer en Kantutani con la escultura donada por Marina
Núnez del Prado.

Cajías anunció que el Concejo aprobó una ordenanza
municipal por la cuál esta plaza llevará el nombre de la es-

cultora fallecida y en ella se emplzará, efectivamente su obra en homenaje a la mujer boliviana. Allí será también colocada otra obra suya "Los

cóndores" que actualmente está en el Jardin Botánico. Cajías considera que en un plazo de 6 a 8 meses estas obras estarán concluídas.



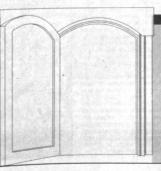
Familiares, amigos y artistas, llevan los restos de Marina Núñez del Prado de la Casa-museo que lleva su nombre a la Alcaldía Municipal. Posteriormente fueron trasladados a Cancillería. Hoy se enterrarán en el Cementerio General.

"Puro cuento" con leatro del Purgatorio

Reseñas bibliográficas

p.3

p.2



Se acerca el V Festival Nacional "Peter Travesí"

Presentaron "Abra palabra"

**p.3** 

p.2



TELEVISION Y EDUCACION. El Azobispado de La Paz y el Consejo de Medios de Comunicación Social de la Iglesia, organizan para las 19-00 de hoy, una Mesa redonda sobre "Flecvisión y educación". Será en el Salón de actos de la Asociación de periodistas.

TEATRO DUENDE.- Erika Andia, Percy Jiménez y P. Grossman tendrán gran actividad en los días siguientes. Tinku pajas de dios" se presentará hoy y el 19 20. en Lutece (Batz Colorados) y luego -el 26 de septiembre y el 3 de octubre- e: Socavón.

JULIO CESAR PAREDES.- La sesión 221 del AveSol contará hoy a las 21 con la presencia de Julio César Paredes. Este cantautor leerá prosa y versos incluidos en su libro "Entre la música y la vida", además de algunos inéditos.

MESA REDONDA SOBRE SEGURIDAD. Hoy a las 18:30, el Dr. Wolf-Dieter Narr del Instituto de Análisis Económico y ciológico de Sistemas Políticos de la Universidad Libre de Berlín, tará una conferencia sobre "El rol de los órganos de seguridad en estado democrático" Participarán otros invitados de Nicaragua actionales. En Av. 6 de Agosto 2118.

EN LA SALLE.- Hoy a las 18:30, el VI Festival Interc tro proseguirá con la presentación del colegio Rosa Gatt vario de una madre" (Juan Barrera), dirigida por Beatriz S

"LOS ANONIMOS".- Lydia Parada de as 18:30 "Los anónimos", con el auspicio aujeres de las Américas y el Comité Nacio n el Salón de honor de la Prefectura.

ANGEL CAMACHO.- El ciclo "Cantautores" que auspicia la Casa la Cultura presentará hoy a las 19:30, en el Teatro de Cámara, ngel Camacho con temas de Silvio Rodríguez, Joan Manuel Serrat tros autores clásicos.

CALO.- El grupo mexicano "Caló" llega a Bolivia pectáculo de baile y canciones en ritmos de moda terpretes de "Formas de amor", tema que se escu i radioemisoras del país. Desde hoy y hasta el dom oba y Sucre.

JOVEN, RICA Y PLEBEYA. - La Compañía de Comedias Realida-is presenta la obra de Raúl Salmón. Podrá apreciarse en matiné y nda los fines de semana, y sólo tanda días ordinarios, en el Teatro unicipal, hasta el 17 de septiembre.

REVE PARA NIÑOS.- Mañana a las 16:00, el III Encuentro de Breve ofrecerá Teatro de sombras a cargo del Teatro Victoria rige Justo Viscarra. Se trata de la última sesión dedicada a los en el Palacio Chico (Ayacuho y Potos). La entrada cuesta Bs.

DRQUE QUEREMOS SEGUIR SIENDO REBELDES.- Libro de el Guttérrez y Jaime Iturri que se presentará mañana a las en el Paraninfo de la UMSA.

auspicio de la Emp arte Imaginario pre estra de diez prode er. En el Palacio de

SEMANA DE COSTA RICA - En el Auditorio de la Academia de toria Militar, se realiza la Semana del libro y la cultura de Costa

RAS EN 1.- El elenco estable de la Secretaría de Cultura y Malicia han preparado un trabajo conjunto que se presen-eves a domingo, a las 19:30, en el Teatro de Cámara. "Un "Sollioquio del tiempo" dirigidas por José Aramayo.

TEATRO BREVE. El último fin de semana del III Encuentro de Teatro Breve anuncia 4 obras entre viernes y sábado. El primer dia se verán tres "Ja, ja y ja" Il por Norma Merio de El Hongo, dirigida por Guido Arze. "La primitiva" por un diu de aetrices dirigida iambién por Arze y La eterna busqueda por Teatro Estudio que dirige Eduardo Perales. El sábado actuará el Pequeño Teatro con la obra "Volver al redli" G. Ruineti. A las 19:30 en el Palacio Chico (Ayacucho y Potosi)

ESCRITURA CREATIVA. Mañana el jueves un Curso de escri-ra creativa, en el CEMSE (Calle Pichincha esquina Sucre). Mayo-referencias al 783082.

FOTOS DE "CUESTION DE FE". La galería Emusa expone fotos de la película "Cuestión de fe" de Marcos Loayza. (Av. 16 de Julio

"LONDRES EN LA PAZ".- Muestra de fotografías de Selwyn diagua en Andrómeda (Ed. Santa Teresa, PB, Av. Arce esq.

3'CIONANDO LA REALIDAD.- Exposición de arte plástico en utnoccio (Belisario Salinas 380). Permanecerá hasta el 30 de

SALON DE FOTOGRAFIA. En el Museo Nacional de Arte (Comercio y Socabaya) se presenta la exposición de los trabajos participantes en el 1 Salon de fotografía. Auspician la Secretaria Nacional de Cultura y el Circulo de Fotógrafos Profesionales de Religios

TAIPINQUIRI.- Se puede apreciar en la Galería de la zona sud. 'Taipinquiri', una muestra de pinturas de tres artistas: Javier Fernandez, Carmen Torres y Mario Pinto.

CARRERA DE ARTES.- En la Casa Municipal de Cultura se presenta el V Salón Anual de la Carrera de Artes Plásticas organiza-do por la Facultad de Arquitectura y Artes y la carrera de Artes dela UMSA.

INDIGENAS DE AMERICA LATINA. - Cuarenta fotografias en blanco y negro, sobre los Indigenas de América Latina, logradas por Christophe Kuhn, se exponen en el auditorio de la Alianza Francesa.



ESLA atinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche s. 21:30: CUESTION DE FE.

atinée Hs.15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche s. 21:30: EL JUEZ.

16 DE JULIO Tel. 377099 Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs.19:00 y Noche Hs. 21:30: FORMULA PARA

6 DE AGOSTO Matinée Hs. 15:45 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: CUATRO BODAS Y UN FUNE-

Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche D: CONGO.

fs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche BATMAN ETERNAMENTE y El

CINEMATECA BOLIVIANA

Matinée Hs. 16:00 y Tanda Hs.19:30: LOBO y El Mundo al Instante.

Matinée Hs. 14:45 y Tanda Hs.18:45: EL COYOTE EMPLUMADO y LA MASCARA.

LA PAZ Tel. 325533 Matinée Hs. 16:00 y Tanda Hs. 19:45; EN TRE IMILLAS ANDA EL CURA.

Funciones continuadas desde Hrs. 14:45: TUMBA AL RAS DE LA TIERRA y DOS POLICIAS REBELDES.

Funciones continuadas desde Hs.14:30: LA ULTIMA BATALLA - EL LIBRO DE LA SEL. VA y DURO DE MATAR LA VENGANZA.

MADRID
Tel. 357174
Matinée Hs. 14:45: SUPERMAN I y PELEA
DOR A PUNO LIMPIO Tanda Hs. 18:45
SUPERMAN I PELEADOR A PUNO LIMPIO y KICK BOXER.

runciones continuadas desde Hs.15:00: PUERTA MALDITA - LADY DRAGON y SAMURAI DE LA JUSTICIA





COSTA RICA Y SUS LIBROS.El lunes se inauguró en la Academia de Historia Militar, la Semana del libro y la cultura de Costa Rica
Asistieron al acto autoridades de la Embajadad el citado país, así como de la Secretaria Nacional de Cultura
Juan Ramón Guttérrez. Embajador de Costa Rica en Bolivia lamentó, en su intervención, que se conozca ta
juan Ramón Guttérrez. Embajador de Costa Rica en Bolivia lamentó, en su intervención, que se conozca ta
juan Ramón Guttérrez. Embajador de Costa Rica en Bolivia lamentó, en su intervención, que se conozca ta
la Gran Patria Latinoamericana.
Hasta el próximo lunes, continuará en el mismo espacio la exposición de 200 libros de escritore
Hasta el próximo lunes, continuará en el mismo espacio la exposición de de mencionado país, artesania

in Patria Latinoamericana.

el próximo lunes, continuará en el mismo espacio la exposición de 200 libros de esc el próximo lunes acontinuará en el mismo espacio lune y juvenil del mencionado país, arte-tes. Este material, una vez finalizada la muestra, pasará a propiedad del Banco del Libro-tamente se projectan videos sobre la cultura, turismo e historia de Costa Rica.



Con el auspicio de la Sociedad Boliviana de Cemento, se pre-sentará mañana a las 19:30 el libro "Los cimientos de La Paz". El acto se desarrollará en el Au-ditorio de "Amigos de la ciudad".

### Premio de La Paz

Berlín, sep (EFE).- El escri

reditan.
Pese al conocimiento de una
reditan.
Pese al conocimiento de una
rta no publicada en la que la
lardonada reconoce haberse suuado a la "fatua" contra el literabritánico Salman Rushdie, el
urado no ha dudado en manteer el premio a la polémica orien-

to Ditante.

To Ditante.

To Ditante.

To Di año, dipo Giordano en declaraciones a la emisora "Info Radio Berlin".

El escritor alemán aseguró que Schimmel reconoce en la carta haber declarado durante un acto público en Aquisgrán en 1889 que Rushdie debe morir y ella misma desearia hacerlo con las propias manos, si blen asegurá par potas manos, si blen asegura seguidamente que, aunque lo dipo.

se en serio.

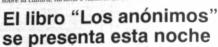
Giordano concedió al jurado
Ciordano concedió al jurado
la "inocencia de la ignorancia"
por su primera decisión al anun-ciar el premio, pero calificó de
grave, muy grave" la confirma-ción del galardón pese a tener
conocimiento de lo que "descalifica por escrito y oralmente a An-nemarie Schimmel".



### Peter McFarren: Guía cultural y turística de Bolivia.

2da. Ed. La Paz, Fundación Cultural Quipus, 1995; 496 pp.

Esta segunda edición de la "Ouía cultural y turística de Bolivia" contiene material actualizado.
La primera parte del libro traza 
un panorama general de Bolivia 
con datos sobre historia, población, 
forma de gobierno y riquezas naturales. Contiene además informes 
sobre los costos de un viaje turístirales. Contiene además las fechas 
de los eventos especiales en cada 
de los eventos especiales en cada 
de los eventos especiales y nrecios.



Lydia Parada de Brown es la autora de "Los anónimos", relatoprotagonizado por níños lustrahotas, que será presentado hoy a las 18:30 en el Salón de honor de la prefectura.

Anamaria Gamarra es la responsable de la Presentación de este libro. En una parte de la misma señala: "En Los anónimos "el lector se encontrará con un relato que se desplaza por diferentes situaciones y donde el objetivo es recordar la presencia de esos seres -pequeños en apariencia... pero cuan valientes se advierten frente a una vida a todas luces injusta y hasta cruel".

Lydia Parada de Brown estudió Filosofía y Letras en Sucre y posteriormente hizo un master en Literatura Hispanomericana en la Universidad de George Washington, según los datos que figuran en el libro.

Parada de Brown es autora de "Pasajes nocturnos", libro de



leyendas; "Recuerdos", poemas "Veintidós y un juez", cuentos "Un cuarto de siglo", novela "Noche de luciérnagas", tam



El Fondo de Desarrollo Campesino presentó la semana pasada primer número de la serie "Mercados financieros rurales" de Sylvie Wisniuski, con el título de "Formas de ahorro y demanda poten-para ahorro institucionalizado en las áreas rurales de Bolivia

### "Autodeterminación"

Número 13

Centro de Información para el Desarrollo

para el Desarrollo

"Participación y desarrollo" es el tema central del número 13 de "Autodeterminación".

Esta vez los editores han
optado por publicar un ensayo que hace un planteamiento
crítico global del proceso de la
participación en otros procesos de desarrollo. Este material sirve de base a otros artículos de la revista que se apegan más a la coyuntura nacional.

En la sección "Teoría" se
propone una nota de Luis
Eduardo Soares sobre el dificil trabajo de hacer análisis de
coyuntura políticas. Más adelante, la sección "Horizontes
de emancipación". Luis Tapia
se ocupa de "La nacionalización como sentido común. el
socialismo como sentido histórico". En la parte de Resenas. Moira Suazo escribe un
comentario del libro "Democracia en Bolivia hoy y mañana: Una invitación a repensar
la democracia boliviana" de
Gonzalo Rojas: Tristan Platt
se reflere al "Bosquejo del estado en que se halla la riqueza
nacional de Bolivia con sus
resultados, presentado al examen de la Nación por un aldeano hijo de ella. Año 1830".





### "Paradojas de la modernidad"

Fernando Calderón Roberto Laserna Ed. Fundación Milenio y CERES

Se encuentra en circulación la segunda edición de "Paradojas de la modernidad", libro editado por la Fundación Milenio y por el Centro de estudios de la realidad Económica y Social.

Horst Grebe es el autor del Prólogo a la segunda edición En él asegura: "En los meses trancurido entre la primera y esta segunda edición del texto de Calderrón y Laserna, tanto ellos como los editores debinose



Lib

### Curso so termino

Del 17 al 27 &

realizará en Bues curso para Imes terminología. Según los orga curso será impató nol por Herbert Maguel, Gerhard se y María Teresa Can na) a profesionales

nal y los ics, El de

"Sopocach Número 25 Agosto-septiembre

ayor pari te númer

responder Escribio tunidad Hu de "Elogio Edgar Ara



### atrimonio Gultural [ Boliviano GENCIA GESTA - Casilla 4764 - La Paz





Marina Nuñez del Prado: "Retrato mi madre"

la mayor expresión de la ternura -jún puede discutirlo- es la madre, y motema de inspiración los poetas nun-se cansarán de cantarle. A estas voces roosas se suman las manos de nues-más valiosa escultora: Marina Núñez

más valiosa escultora: Marina Núñez Prado.

La fotografía reproduce la obra tituda "Retrato de mi madre". Está esculta en ónix y mide 41 x 24 x 24 centítros. El color de la piedra es blanco, el afán de representar la pureza del ma de quien fuera progenitora de "La liviana Genial". La obra fue realiza en 51, itempo en que Marina Núñez del do estaba prácticamente en la cústede sus capacidades; años antes, en 46, ya había ganado el "High Honor dal" (Medalla de Alto Honor) otorgapor la Asociación Nacional de Artis-shujeres de los Estados Unidos; y ese smo año -1951- ganaba el Primer emio en Escultura de la I Bienal Hismamericana de Arte de Madrid, Es-

paña.

Pero Marina Núñez del Prado no solamente retrató a su madre en roca, también la evocó con letras, aquellas que se incorporan en sus memorias publicadas en 1973 al decir. "Mi madre, doña Sara Viscarra, era de ascendencia vasca. Su estatura era regular, su tez sonrosada, los ojos inmensos, intensamente azules, irradiando alegría y ternura. Sarita era la personificación del optimismo y de la tenacidad para realizar lo que se proponía. Ella y mi padre han conformado en mi y en mis hermanos esa dignidad inquebrantable para vivir y para respetar la vida de los demás, sin olvidar que la belleza es el alma de la existencia".

### **Cat Stevens** vuelve a grabar

LONDRES, SEP (REUTER) - Cat
Stevens, el ex astro de la música
pop cuyas baladas cautivaron el
corazón de millones a mediados de
la década de 1970, ha retornado a
los estudios de grabación por primera vez en 17 años.

Pero el artista británico, que a
fines de la misma década que vio su
ascenso al estrellato do la espalda
a la industria de la música para
promover el Islamismo, dice que no
hay en su nueva vida cupo para
pegajosas canciones románticas.

Ahora conocido como Yusuf Islam, su nuevo álbum doble es una
narrativa de 66 minutos sobre la
vida del Profeta Mahoma y grabaciones de tres canciones islamicas
tradicionales.

ciones de tres canciones islámicas tradicionales.

En su época, los adolescentes se extasiaban por su apariencia y entonaban junto a él la letra de "Moonshadow", 'Lady D'Arbanville' y "Morning Has Broken".

Esos fanáticos han sido sustituídos ahora por jóvenes mujeres ataviadas a la usanza musulmana y empresarios árabes e quantidad de la composição de la compos

### "Puro cuento" a cargo de Teatro del Purgatorio

Mabel Franco Ortega

Mabel Franco Ortega

El Teatro del Purgatorio estuvo presente en el III Encuentro de
Teatro Breve, sin uno de sus más
importantes miembros: el actor
Raúl Beltrán. Sin embargo, otro
de los actores fundamentales,
Adrián Araníbar, no ha permitido que se corte la continuidad de
un grupo caracterizado por sus
propuestas criticas, cuestionadoras, en las que la creación colectiva y las adaptaciones han
ocupado importante lugar.

Omar Fuertes, ex-Pequeño
Teatro, se unió al Purgatorio, eligiendo entonces, los artistas, de-



dicar su trabajo inicial y de manera especial, a los niños. Surgío
así "Puro cuento", una obra que
tiene la facultad de poder cambiar sus contenidos, pues se trata justamente de llevar cuentos
al teatro.

"Puro cuento" se presentó el
jueves pasado para público infantil y el viernes en la sesión
nocturna para todo público. Esta
última sesión -con espectadores
adultos- fue la que apreciamos y
que hoy nos mueve al comentario.

Omar y Adrián son dos has

rio. Mar y Adrián son dos bue-nos actores, con mucho ingenio y soltura para manejarse sobre el escenario. Esto les permite jugar con el público, incluirlo en el espectáculo, dejar el libreto, im-provisar con frases oportunas,

con el publico. Memorios espectáculo, dejar el libreto, improvisar con frases oportunas, etc.

Por ello, con su cuento del búno y los pajarillos del bosque coriginal de Oscar Alfaro-, divirtieron y mucho a un público que rápidamente ingreso en la propuesta, pese a que minutos antes había presenciado una obra muy seria y reflexiva.

Los espectadores no sólo que aceptaron y de buen grado las alusiones directas (los actores fueron reconociendo en el público a distintos pájaros del bosque), sino que hicleron el coro e incluso algunos subieron al escenario para cantar como solistas.

No es fácil conseguir que los escenariadores participen con tan-



TEATRO

ta buena voluntad, lo cual es un mérito del trabajo de Omar y Adrián. Lamentablemente, el cuento de los pájaros no ha sido trabajado hasta el final, resultando éste demasiado brusco e incoherente, no sólo como narración sino -y esto corta todo cuanto se había logrado con el público - como propuesta escénica. Cuando más animado está el público, los actores lo dejan y aceleran un final que resulta improvisado.

Los adultos se quejan, así que se muy seguro que los niños se sientan totalmente defraudados si les toca enfrentarse a esta situación. Toca a Omar y Adrián revisar este su trabajo que tiene todos los elementos iniciales para conquistar y por ello mismo debe creecer y mejorar.



### Se acerca el V Festival del Teatro "Peter Travesí"

Cochabamba, 12 (Presencia). Cochabamba seviene preparando para lo que va a significar la quinta versión del festival de teatro Peter Travesi a medo, el mismo que se realizará en nuestra ciudad a partir del 23 septiembre y se extenderá a lo largo de nueve días hasta su clausura el 1 de octubre

Las temáticas serán libres, como requisitos imprescindibles, las obras deberán ser nuevas, no estrenadas antes de enero del 95, además, los diferentes elencos elaborarán sus presentaciones de manera talque se puedan desarrollar con la misma facilidad, tanto en los teatros con las comodidades que estos brindan, como en espacios diferentes y alternativos que no reúnan las comodidades recinicas adecuadas.

La presentación de alrededor de 13 grupos de todo el país, sumados a dos elencos invitados como son el teatro Camino de Chile y otro grupo proveniente de Venezuela, garanti-

zan el desarrollo normal de esta quinta versión precedida de los logros obtenidos en las anteriores realizaciones de este tradicional evento.

Una de las limitaciones con las que tropieza en nuestro medio es la captación de los recursos económicos para esta y muchas otras actividades culturales. Pensando en eso y tratando de optimizar al máximo

a or-anización del festival, los gas-os de transporte tanto de ida omo de vuelta a sus respecti-os departamentos, más la ali-

mentación y el alojamiento estarán cubiertos por los organizadores del evento.

Paralelamente a la realización de las presentaciones se han organizado una serie de actividades como ser: charlas, debates y talleres que contribuirán para enriquecer a la gente que hace teatro y a la vez reforzar el espiritu teatral que día a día va en descenso .

Todas las actividades, a realizarse en el marco de esta quinta versión de esta quinta versión de esta quinta versión de actual de Cultura. Universidad Mayor de San Simón, Oficialia Mayor de Cultura de Cochabamba. Instituto Boliviano de Arte (IBArt.), y la Unión de Poetas y Escritores de Cochabamba, quienes junto al organizador general del evento, Hugo Francisquiri vienen realizando todas las gestiones posibles para que el evento permanezca en el sitial

Organiza radio Infinita:

### Festival intercolegial de folklore en El Alto

Radio Infinita convoca al II estival intercolegial folklórico realizarse el 30 de septiembre el 1 de octubre en la plaza uana Azurduy de Villa Dolores El Alto).

a realizate
y el 1 de octubre de Villa Doiore.
Juana Azurduy de Villa Doiore.
Se trata de un acontecimiento que forma parte del programa radial Bolivia infinita y cuyo objetivo es promocionar el folklore entre los jóvenes, descubriendo a compositores e intérpretes.

\*\*TASES\*\*

\*\*TASES\*\*

\*\*TECIDAT los estude los estudes de los estudes

a compositores e intérpretes.

BASES

Pueden participar los estudiantes del ciclo medio de los colegios fiscales y particulares de La Paz y El Alto.

Al momento de inscribirse, los estudiantes deben acreditar superfenencia al colegio respectivo, mediante carta firmada por el director, en la que figura claramente el nombre completo del postulante.

El concurso tendrá sólo la categoría de conjuntos, debien-

do los participantes interpretar temas propios en aires naciona-les. Habrá dos fases: semifinal, el sábado 30 de septiembre, y final el domingo 1 de octubre, a las 10:00.

10:00.

Cada grupo podrá interpretar dos temas como máximo.

Un jurado elegido para el caso calificará la composición (texto, poesía, contenido de la letra), instrumentación, vocalización e

En Estados Unidos:

### Becas "Humphrey" para profesionales bolivianos

Los profesionales bolivianos pueden postular a las becas Norte-Sur "Hubert Humphrey", consistentes en estudios de especialización a nivel de post-grado, durante un año en los Estados Unidos de América.

Los campos son: recursos naturales, manejo del medio ambiente, análisis de políticas públicas, administración pública, economía agricola, banca y finanzas, recursos humanos y personal, planificación urbana y regional, administración y políticas en el campo de la tecnología, y planificación educativa.

Además, como un compomente adicional -según el Servicio Cultural e informativo de los Estados Unidos-, se ofrecen becas en administración y políticas sobre salud pública con énfasis en trataminto y prevención del consumo de drogas. Los abogados serán considerados únicamente si están trabajando en aspectos relacionados con el abuso de sustancias controladas, tratamiento y prevención.

serán considerados únicamente si están trabajando en aspectos elacionados con el abuso de sustancias controladas, tratamiento prevención. Los estudios de post grado "Humphrey" se diferencian de los estudios académicos tradicionales en que el participante conforma su orpojo programa, tomando en cuenta diversos elementos adecuados il trabajo que realizará, en su misma entidad, cuando retorne a Solivia. Por la razón, el programa no conduce a la obtención de un itulo académico como maestria o doctorado.

REGUISITOS

El programa está dirigido a administrador de la contra de lecicados al securido.

REQUISITOS

El programa está dirigido a administradores y profesionales dedicados al servicio público, comprometidos en el desarrollo de su país y con cualidades de liderazgo.

Es preciso que el postulante tenga un excelente récord académico y un solido conocimiento del idioma inglés, tanto escrito como verbal. Los interesados deben presentar documentos en la Embajada de los Estados Unidos, Oficina de Becas en USIS: Certificado de nacimiento, Carta de nominación de la institución pública o privada donde trabaja, resultado del examen de inglés, certificados que acrediten experiencia profesional de por lo menos 5 años en su campo y en Bolivia y formulario preliminar de solicitud de beca.

Mayores informes en USIS, Av. Arce 2780, teléfono 432621.



enzó a rodarse en Argentina:

### lícula sobre la vida de Monzón

RNOS AIRES, SEP (REU-La vida de Carlos Mon-mejor boxeador argenti-a historia y considerado ado más destacado peso lo de todos los tiempos, ma de una película cuyo ha comenzado en Argen-

acomenzauo en el direc-inate Gabriel Arbós será adrama (mezcla de fic-elidad) y girará en tor-calidad) y girará en tor-calidad y girará en tor-sesinato de su tercera la modelo uruguaya duñy.

agedia ocurrió el 13 de de 1986, cuando Mon-a mujer regresaron del



casino en la ciudad balnearia de Mar del Plata y se trabaron un agria disputa.

Monzón vapuleó a Muñiz hasta dejarla inconsciente y la modelo cayó del balcón del primer piso del chalet en el que ambos se alojaban, muriendo en el acto.

"Como en el filme 'Rashowerán las diversas versiones de los hechos a través de quienes, de una u otra manera, participaron en él", dijo Arbós.

El papel principal lo desempeñará el actor José Luis Alfonso, de un notable parecido con Monzón y quien profesa su admiración por el púgil.

Otros papeles han sido asignados a los actores Fernán Mirás, Arturo Maly, Leonardo Sbarnados a los actores Fernán Mirás, Arturo Maly, Leonardo Sbarnados a los actores Fernán Mirás, Arturo Maly, Leonardo Sbarnados a los actores Fernán Mirás, Arturo Maly, Leonardo Sbarnados a los actores Fernán Mirás, Arturo Maly, Leonardo Sbarnados el controla de Santa Fe. en un hogar Monzón nactó el 7 de agosto de 1942 en San Javier, provincia de Santa Fe. en un hogar Tras una infancia diffeil, plagada de episodios de vioencia, fue apadrinado por el entrenador Amilicar Brusa, que lo llevó al pináculo del boxeo mundial.

Monzón se ciño la corona mundial de los medianos el 7 de noviembre de 1970, al destronar al italiano Nino Benvenutti, y se mantuvo invicto en 14 de-

fensas consecutivas del cetro, una marca para la división.
Steve Farhood, un experto del boxeo en Estados Unidos, clasificó a Monzón en mayo de 1994 como el segundo mejor púgli en la historia de los medianos, superado únicamente por el legendario Sugar Ray Robinson.

binson.
El pigll debutó como actor
en 1974, en "La Mary", y continuó esa actividad tras concluír
su carrera, actuando en filmes
de bajo presupuesto al lado de
su mujer de entonces, la vedette y presentadora de la televisión argentina, Susana Giménez.

te y presentadora de la televisión argentina, Susana Giménz.

Tras abandonar el cuadrilátero, Monzón (que a lo largo de su carrera fue un imán para los saparazzi y la prensa sensacionalista del mundo entero) se cipante de la noche y un bebedra por en pedernido.

Tras ser condenado por el celado y murío el 8 de enero de 1995 al volante de su automóvil, cuando regresaba al penal después de una salida de fin de semana, en condición de liberado de vigilada.

Monzón conducía a muy alta velocidad y murió de una lesión cervical sufrida en el vuelco de su automóvil, producto en parte de que no levaba cinturón de seguridad. según peritos.

El filme que dirige Arbós es el tercero que se planifica sobre la vida de Monzón, pero sólo el primero en concretarse.



Teatro de Cámara

Un espectáculo conjunto dedicado al tiempo, dirigido por José Aramayo, se presentará en el Teatro Municipal de Cámara de jueves a domingo, en el horario de las 19:30.

"Un día loco" y "Sollloquio del tiempo", adaptaciones de Aramayo sobre moniógos de la mexicana Maruxa Vilalta, tienen la actuación del elenco estable de la Secretaria Nacional de Cultura, cuyo aller de teatro dirige Mabel Rivera, y del grupo Café con Malicia de Aramayo Roa.

Actores, mimos, músicos y cantantes hacen que una y otra obra se relacionen y lleven a pensar desde ópticas distintas-en el tiempo. Actiun Gaby Luz Torrico, Alex Sánchez Bustamante, Juan Carlos Rios, Alejandra Wayar Soux, Roselynn Ledezma, Luz Amparo Gómez, Maria Teresa Ilanes, José Aramayo, Ramiro Vargas y, en la canción, Beatriz Méndez.



Hasta el 24 de sepasición de la puede visitar la exposición de la artista Maria Eugenia Cortés en la galeria "Nota" (Fernando Guachalla esq. Sánchez Lima). La propuesta de Cortés incluye su serie "Eros", de la que reprodu-

### armadio







### O ESPERÉ CHATRO SIGLO 9 RA ESTAR AGUIT



El lunes 11 de to del acue

nezolano, el Instituto Internacional de Ingenezolano de Investigaciones y Estudios Super-Universidad Mayor de San Andrés (CIDES)

La inauguración estuvo a cargo del Le. Va Cárdenas, vicepresidente de la República y honorario del Comité de Commemoración del versario del Convento Andrés Bello,



El acto inaugural -al que asistieron numerosas per onalidades-, tuvo pala eras de Adolfo Linares sonalidades-, tuvo pala-bras de Adolfo Linares, director ejecutivo del III, quien destacó el signifi-cado del acto; Pablo Ra-

mos, rector de la UMSA, quien hizo la fundamentacio mos, rector de la OMSA, quien fuzo la fundamenta loi académica; Pedro Henríquez, secretario ejecutivo del Convenio Andrés Bello; Juan Martinez, secretario na-cional de Educación de Bolivia, y José Antonio Fernández, quien fue el encargado de la inauguración académica.

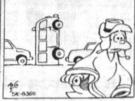
### justo y franco



### satuco







### picapiedra





Viaies

SALIDAS

sí: todos los días, a Hs. 18:00; 18:30 ero: todos los días, a Hs. 9:00; 20:15

### reletonos de urgeneta

ESENCIA, Tels. 372340-44. ECCION NAL. DE INVESTIGACION. Tel.

124.
ACION CENTRAL, Tel. 373068 - 69
SCAMOVIL, Central Maeetra Tel. 3206
ITTUTO NACIONAL DE TRATAMIE
REHABILITACION, REINSERCIO REMABILITACION, REINSERCION AL E INVESTIGACION DE BODEPENDENCIAS (INTRAID D) Tel 342391 C.Muñoz Cornejo No

16; EL Reclamos Tel. 113 INFORMACIO-Tel. 104; SENORITA HORA Tel. 117 y GA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. DO. Interior Tel 101; INFORMES, Tel.

HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel 376472

376472
TRANSITO, Tel. 371224 y 371220
ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 116 - 371233
MATERNIDAD Tel. 314414
MATERNIDAD Tel. 314414
MEUROCRUGIA Tel. 320799
PENSIONADO, Tel. 322823
BOLIVIAN POWER CG. Lida.
RECLAMOS, Tel. 3364357
MOMERCOS, Tel. 3364357
MOMERCOS, Tel. 3364357
MOMERCOS, Tel. 3364367
MOMERCOS, Tel. 3364367
MOMERCOS, Tel. 3364367
MOMERCOS, Tel. 3364367
MOMERCOS, Tel. 376469-119
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL. Tel. 376472

376472 ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel.

360700.

RADIO PATRULLA, Tel. 110.
AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Linea Piloto, Tel. 810122.
SAMAPA, Tel. 211222.
A. T. I. Asistencia Telefónica Inmediata. Tel. 390021

### Farmacias de turno

ZONA CENTRAL	
RALE c. Mercado 1377	371608
INGAVI c. Pichincha esq. Ingavi	328767
CORAZON DE JESUS c. Campero	
Nº 15	329778
BOLIVIANA c. Nicasio Cardozo	
No.450	371537
ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO	
JULY Av. Arce Nº 2456 Edif.	
Fernando V.	363905
CONCORDIA Fernando Guachalla	
esq. Sánchez Lima	352495
MONSERRAT c. Héros del Arcre	
No. 1676	362446
ZONA MIRAFLORES	
SANTA ISABEL c. Díaz Romero	
No. 1386	327694
EL SOL Av. Saavedra 1774	351261
ATENAS II Av. Saavedra esq.	

Plaza Uyuni LITH c. Ocobaya 251 - Villa 372719 ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO

SALIDAS

ISCIS Av. 31 de Octubre 1536 San Antonio 230143

ZONA CALACOTO, ACHUMANI E IRPAVI SANTA TERESA AV, Ballivián esq. c. 23 esq. c. 23 LOS ALAMOS Pte. Auguisar CRISTAL c. J. Aguirre Achá 251 PAOLA c. 16 Nº 7 Tte. Mercado-

LLOYD AEREO BOLIVIANO SAM

Achumani VANITE c. 1 esq. Jurado 612 Edif. Providencia-Irpavi 721367

2:30.
Trinidad: todos los días, a Hs. 20:00.
Arica: martes y viernes a Hs. 5:30.
Tacna: domingos y jueves a Hs. 6:30.
Lialiagua: todos los días, a Hs. 9:00. LUZ DE VIDA C. 5 Nº 191 Zona G. Villarroel-Villa Armonia 200357 ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y TUMUSLA FUENTE DE VIDA AV. República No. 1415 342603 SAN ROQUE AV. Buenos Aires Villazón: todos los días, a Hs. 18:30. Tarija: martes, jueves y sábado a Hs. INI: martes y viernes a Hs. 17: 30 Tel. 367275 - 367276
Empresas de Transporte
interdepartamental e
internacional de pasajeros

(bolytin (celecterces

El Hempo

### Miércoles 13 de septiembre, 1995

### **TEMPERATURAS PRONOSTICADAS**

	MAX	MIN
Cobila	30.0	18.0
Riberalta	30.0	18.0
Rurrenabaque	28.0	18.0
Trinidad	20.0	15.0
S.I. de Velasco	20.0	15.0
Santa Cruz	20.0	14.0
Cochabamba	19.0	11.0
Sucre	13.0	10.0
Camiri	18.0	14.0
Potosí	12.0	2.0
Charaña	15.0	-5.0
Oruro	16.0	1.0
Puerto Suárez	24.0	18.0
Tarija	12.0	8.0
Yacuiba	18.0	9.0
La Paz	5 m Att 164	
Zona Central	15.0	5.0
El Alto	13.0	-1.0

### PRONOSTICO PARA HOY

CIUDAD DE LA PAZ - Presenta precipitaciones matinales, vientos debiles a moderados del SUDESTE. ligero descenso de temperaturas. ALTIPLANO, CORDILLERA Y VALLES. Presentarán cielo na base.

VALLES. Presentarán cielo nubos con precipitaciones intermitente vientos del SUDESTE débiles a m derados descenso (s.

LLANOS ORIENTALES Y BENI NORTE.- Presentarán de temperaturas. con tormentas y precipitaciones, vi tos moderados del SUD, descer de termentas y precipitaciones, vi

CIUDAD	MINIMA MAXIMA	5.0° C

### TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

EL ALTO MINIMA -1.0° C MAXIMA 13.0° C

### LanChile Directo de Santa Cruz a Chile: MARTES, JUEVES Y DOMINGOS TODOS LOS DIAS

IQUIQU SANTIA	JE GO	LI Sa LI Sa LI	17:30 18:20 18:55 19:20 21:25	SANTIA IQUIQ ARIC SANTA C		Sa Li Sa Li Sa	#:05 10:15 10:35 11:10 11:45 13:05
DEL	A P	AZ A SANTI	AGO		DE	SANTIAGO	A LA PAZ
Nº VUELO LA PAZ ARICA IQUIQUE SANTIAGO	Sa Li Sa Li Sa	LA-115 13:05 13:45 14:35 Non Stop 17:00	LA-119 13:05 13:45 14:35 15:10 15:35 17:40	DIAS Nº VUELO SANTIAGO IGUIQUE ARICA LA PAZ	Sa LI Sa LI	MAR-JUE-00W LA-074 8:90 Non Stop 10:30 11:05	LIN-ME-VE-SAB LA-G78 8:05 10:15 10:25 11:10 11:45
	825	IOTA: Itinary	rion enletter a m	-	100	11:45	12:25

### CRUCIGRAM DE HOY

50 Soga: cuerd 53 Azar, riesgo 54 Comptacieri agradaras 56 Cantante Diamond

### Por Luis Campos

HORIZONTAL

1 Precio (precso máximo)

5 Brujas

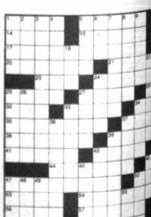
10 Duro, en
Orchard
Beach

14 Estropean 15 Tenista Chris 16 Igualdad proc

15 Temporary of the control of the c

24 Came del tren 25 Something o alguma cosa: 27 Sostala 27 Sostala 28 Hermana 28 Hermana 29 Hermana 29 Hermana 20 Hermana 20 Hermana 20 Hermana 20 Hermana 20 Hermana 21 Hermana 22 Hermana 23 Lista més larga 23 Sostala 25 Málguna del 26 Dólera 27 Que riega 30 Tobelino: 27 Operado 27 Ope

12 Rodillo 13 Poeta mi Juan de Peza 18 Direc de compás 22 Fitósofo ( José \_\_\_ Gasset 24 Pez mari



Farmacias de Tu

### Cochabamba



orme especial

### ochabamba celebra los no años de "la Taquiña"

cervecena raquina es una dera institución cocha-ma Quien habla de Cocha-habla de Taquiña o vice-Este mes de septiembre le todo un siglo de vida lo sun orgullo para quienes suerzo y dedicación im-mesta industria.

TANAS ANTIGUA

\* Es la industria cervecera más antigua del país

\* La producción de cerveza en Cochabamba comenzó entre 1880 y 1890

\* La primera venta de Taquiña fue de 515 docenas de botellas

\* Hasta fines del '95 producirá unos 1,5 millònes de hectolitros al año

\* En Cochabamba se vende el 50 % de toda la producción.



mente aqui (Cochabamba), al con-sumo de las bestias, desde que es desconocida la elaboración de la cerveza a la que lo aplica principal-mente la industria de otros países" (68).

(68).

La primera producción de "La Taquiña", según la memoria manuscrita de Guillermo Kunst, 'principió el 10 de mayo, desde esa fecha hasta el 30 de junio hemos elaborado 80 qq. de cebada y obtenido un producto listo para la venta de 515 docenas de botelias. La

tos centrales de la efeméride

Cochabamba comienzan hoy

<sup>diantes</sup> y maestros participarán en el desfile escolar

.... al publico comenzó el l'de junioy toda remesa el l'de junioy toda remesa siempre ha sido vendida el acto. El beneficio obtenido en este poco tiempo transcurrido es según el balance de Bs. 900... En 2505 meses la empresa contaba con 10 personas antre empleados y trabadores. acados y trab tores.

A LOS CIEN AÑOS

Al llegar al center

A LOS CIEN AÑOS

A LOS CIEN AÑOS

A LOS CIEN AÑOS

A LOS CIEN AÑOS

A lingar al centenario de fundación, el directorio de la cerveceria, presidido por Ernesto R. Asbún Gazaui, decidió enfentar los retos del nuevo siglo y la realidad mundial mediante una planta con tecnología de punta para que hasta fines de 1945, se pueda producir entre 1 millón y 1.5 millones de hectolitros al año.

Con ese motivo se inaugurará una nueva sala de roceimiento, sets tanques de fermentación y maduración y dos etiquetadoras para despachar 40.000 botelias por hora. Se pondrá en servicio, asimismo, una nueva planta de gas carbónico para producir 250 kilogramos por hora, paletizadoras y encajonadoras y despadeitzadoras y encajonadoras y despadeitzadoras y encajonadoras y despadeitzadoras y encajonadoras para recepción de envases vacios y despacho de productos; 10 silos para malta y cebada con una capacidad de al de la diade con una capacidad de 100 barras al día y otras obras de ampliación.

También se constructura de la construcción de envaduras y servicion de con una capacidad de 100 barras al día y otras obras de ampliación.

También se constructura de la construcción de con una capacidad de 100 barras al día y otras obras de ampliación.

aproximada de 18 millones de dólares.

Este año, Cervecería Taquiña S.A. tiene programada la venta de 60 millones de botellas en todo-el pais. De ese- total el mercado de Cochabamba absorberá- 50 % de las ventas anuales, seguido por La Paz, Santa Cruz, Trinidad y provincias donde se consume Taquiña Export', "Imperia", "Pilsener", "Malta", "Chop Taquiña' y "Ricomalt' en sus envases de vidrio, latas de tres cuerpos y barriles de chop.

Esa es, en sintesis, "la Taquiña" que llena de alborozo a todo un pueblo en sus cien años, más de una vida...

### Actualidad Departamental

### Oh Cochabamba...

nuevo hospital porque es una de las ciudades con mayor índice de morbilidad en todos los grupos étareos, sexo y ámbito de vida; merece una nueva cárcel porque más de 70 % de los reos está acusado por narcotráfico; merece un nuevo aeropuerto porque su ubicación geopolítica es privilegiada y digna de tomarse en cuenta como un centro de distribución; merece un oleoducto que le permita refinar su propia producción de crudo y que convierta al departamento en una reserva nacional e internacional de fácil acceso; merece contar con una carretera moderna para ser parte de un corredor de exportación que aproveche su condición de región agrícola y ganadera, pero sobre todo de tierra de contactos; merece, en fin, todo lo bueno que se le pueda dar.

La revolución del 14 de septiembre de 1810 sirvió para contribuir a la causa emancipadora que concluyó con la declaración de la indepen-



aniversario

guillacolo Cocha

Bamba, 12 (Presencia). La

Provincia quillacollo celebrò hoy
su 90 aniversario de fundación
con una serie de actos oficiales
programados por el gobierno municipal para esta oportunidad.

Las ceremonias principales
fueron el solemme Te Deum en la

Iglesia Matriz de San Ildefonso y el

desfile estudiantil, civico y militar. Ayer en la noche tuvo lugar el

desfile de teas y carros alegóricos
con la asistencia de autoridades
provinciales, establecimientos
educativos, instituciones civicas
y militares, y pueblo en general, y
la gran serenata a Quillacollo.

El concejo municipal de esta
ciudad ubicada 14 kilómetros al

Este de la capital (Cochabamba),
declaró dia de regocijo público los
dias 12 y 14 de septiembre con la

iza del pabellón nacional y provincial en todos los edificios públicos
y particulares en razón a que el 12

de septiembre de 1905 el Congreso Nacional sanciono la Ley de
Creación de la Provincia de
Quillacollo que fue promulgada el

dia 14 del mismo año por el go-

### Quillacollo aniversario

### celebró su 90

I.D. 001/95 CONSTRUCCION PRIMERA FASE PLAZA CIVICA TUMUPAZA LOCALIDAD TUMUPAZA.

I.D. 002/95 CONSTRUCCION PRIMERA FASE COLEGIO SAN BUENAVEN-



"Y.P.F.B. TE PIDE CUIDAR LOS ARBOLES" YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS GERENCIA INDUSTRIAL INVITACIONES DIRECTAS

IENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a firmas y/o personas ente establecidas a presentar propuestas para los siguientes pedidos:

PRIMERA CONVOCATORIA

RABAMBA, 12 (PRESENCIA). Mañana (hoy)
wan las ceremonias centrales del 185 aniverareolución del 14 de septiembre de 1810, conpación de estudiantes, docentes y administraestablecimientos públicos y privados en todos
y ciclos y modalidades.
Para de la celebración cívica comenzará a las
separa la la celebración cívica comenzará a las
suplaza principal 14 de Septiembre con la
dade nacionales invitadas, departamentales
lades nacionales invitadas, departamentales
lades nacionales invitadas, departamentales
lades nacionales invitadas, departamentales
lades acionales invitadas, departamentales
lades acionales invitadas, departamentales
lades acionales invitadas, departamentales
lades acionales invitadas departamentales
lades acionales invitadas de partamentales
lades acionales invitadas de la concentración de lonce o muniserenta a Cochabamba y un baile de gala.

SEGUNDA CONVOCATORIA

MATERIAL

REPUESTOS MOTORES WAUKESHA
CUBIERTAS PARA VEHICULO 12/20°
CUBIERTAS PARA VEHICULO 7,50 X 16°
ACIDO 12 HIDPOESTEARICO
REPUESTO ANALIZADOR DE OXIGENO
SOMBA TRIPLEX
VALVULAS DIFERENTES MEDIDAS
CUBIERTAS PARA VEHICULOS DIFERENTES MEDIDAS
CUBIERTAS PARA VEHICULOS DIFERENTES MEDIDAS

TERCERA CONVOCATORIA

COMPUESTO DAREX 60

pecificaciones podrán ser obtenidos en la División de Materiales-lación ano No. 0722, y Departamento Materiales. Distrito GID Oriente de Canta Gruz) a partir del día 12 de septiembre 1995, previo pago de la companio de la companio de 14:00 a 16:00 Cochabamba y de 08:00 Defenicamente 18:3,00 por reposición de formularios y el 14,94% por heres.

Cochabamba, 09 de septiembre de 1995

RELACIONES PUBLICAS DE Y.P.F.B. de los pliegos será por UNICA VEZ, queda si se declara desierta la invitación.



Según el programa oficial preparado por al alcaldia el desfile escolar se iniciará a las 08:30 horas. Las delegaciones de estudiantes desfilarán ante el alta patrio instalado en la avenida Ramón Rivero donde estarán las autoridades. En el desfile nocturno, además de alumnos, docentes y administrativos de esta-hecimientos de turno verpertino, intervendrán autori-

das. La vispera del aniversario, será celebrada también con una sesión de honor del concejo municipal en homenaje a la gesta del 14 de septiembre de 1810.

### EMPRESA METALURGICA VINTO

Vinto (Oruro), septiembre 9 de 1995

### **INVITACION DIRECTA**

LA "EMPRESA METALURGICA VINTO", EN PREVISION A LO DISPUESTO POR EL D.S. 23981 DE 20 DE MARZO DE 1995, TIENE A BIEN INVITAR A TODAS LAS EMPRESAS/FIRMAS LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL PAIS, PRESENTAR OFERTAS PARA NUESTROS SIGUIENTES PEDIDOS:

INVITACION DIRECTA CN-102/95 PEDIDO N-3-0684

1000 Mtrs. Género Paño color blanco

INVITACION DIRECTA CN-103/95 PEDIDO N-5-0091

LAS EMPRESAS/FIRMAS INTERESADAS PODRAN ADQUIRIR EL PLIEGO DE CONDICIONES Y EFECTUAR CONSULTAS EN OFICINAS DE LA SUB-GERENCIA ADMINISTRATIVA VINTO-ORURO TELEFONO 5 1343 - 54060, Y/O GESTORIA LA PAZ TELEFONOS 369546-47-48. LA RECEPCION DE PROPUESTAS SERA HASTA EL VIERNES 29 SEPTIEMBRE DE 1995 A HRS. 15:00 P.M. EL COSTO DE PLIEGO DE CONDICIONES POR CADA INVITACION ES DE Bs. 20. LA APERTURA DE PROPUESTAS SE EFECTUARA EN LA EMPRESA METALURGICA VINTO-ORURO A HORAS 14:00 P.M. DEL DIA MIERCOLES 4 DE OCTUBRE DE 1995.

"DESARROLLO CON CAPITALIZACION"

### INVITACION DIRECTA HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL DE SAN BUENAVENTURA

003/95 CONSTRUCCION PRIMERA FASE ESCUELA SAN MIGUEL, COMUNIDAD SAN MIGUEL. I.D. 004/95 CONSTRUCCION PRIMERA FASE ESCUELA BELLA ALTURA, COMUNIDAD BELLA ALTURA.

Los pliegos de especificaciones y términos de referencia pueden ser adquiridos de las oficinas de la H. Alcaldía Municipal de San Buenaventura, previo pago de Bs. 100. - cada uno.
A partir del día miércoles 6 de septiembre de 1995, las propuestas deberán ser presentadas en la H. Alcaldía Municipal de San Buenaventura hasta Hrs. 12:00 m. del día viernes 23 de septiembre de 1995. La apertura de las propuestas se efectuará el mismo día viernes 23 de septiembre a Hrs. 17:00 p.m.

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS PROYECTO CAMINOS VECINALES DISTRITO COCHABAMBA PROGRAMA DE DESARROLLO ALTERNATIVO REGIONAL USAID/BOLIVIA PL-480

### INVITACION PUBLICA S.N.C. CC.VV D-4 08/95

Se invita a las Empresas Constructoras legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas para la construcción del Empedrado de caminos de los siguientes tramos:

TRAMO LONGITUD (Km)

El trabajo consistirá en la Construcción del Empedrado y Construcción de cordones de Hormigón Ciclópeo de acuerdo a especificaciones técnicas del SNC.

El Pliego de Condiciones y Especificaciones Técnicas podrá ser adquirido de oficinas del Proyecto Caminos Vecinales del SNC km 3 1/2 carretera a Sacaba a partir del día lunes 18 de septiembre de 1995 en horas de oficina, previa cancelación de Bs. 100.- (CIEN BOLIVIANOS 00/100).

El financiamiento para esta obra, proviene de USAID/Bolivia (CORDEP) a través de la Secretaría Ejecutiva PL-480.

En la selección y la contratación de Empresas se utilizarán procedimientos del Financiador, aprobados expresamente para el programa.

La presentación de propuestas en sobre cerrado, se recibirán en oficina de Asesoría Legal del SNC Distrito Cochabamba, km 3 1/2 carretera Sacaba hasta el día jueves 17 de octubre de 1995 hasta horas 11:00 am. La apertura de propuestas será el mismo día a horas 16:00 pm.

Ing. Guillermo Franco G. Jefe Proyecto CC.VV. D-4

Cochabamba, septiembre 11 de 1995

### De 20.500 luminarias sólo han llegado 1.500

\*El municipio aduce falta de capacidad para el transporte y depósito.- Las 20.500 duplicarían la iluminación en La Paz que cuenta con una capacidad aproximada de 20,000

El gobierno municipal de La Paz licitó en enero de este año la adquisición de 20,500 luminarias para ser colocadas en la periferia y centro de la ciudad, de éstas soló han llegado 1,500, y 670 han sido colocadas en distintas zonas de la ciudad. La razón principal que alude la Alcaldía es que es una gran cantidad y las empresas que ganaron la licitación no tienen la capacidad para transportar las capacidad para transportar las capacidad para transportar las capacidad sufficiente para depositar tal cantidad de luminarias, por otro lado en La Paz no existe un lugar con capacidad sufficiente para depositar tal cantidad de luminarias, que están llegando por partidas que están llegando por partidas que están llegando por partidas pequeñas desde abril de este año, ya se han instalado 670 desde fines de agosto.

ino, ya se han instatado 070 lesde fines de agosto.

DUPLICAR

LA ILUMINACION

Según Mario Peláez, en toda a ciudad de La Paz existen uproximadamente 20.000 lumitarias, por lo que colocando odas las que se adquirieron se luplicaria la fluminación en la tudad y se brindaria luz a zotas alejadas que actualmente lo la tienen.

Las luminarias son de dos pos diferentes, de 250 W, a apor de sodio, para ser utilizas en avenidas donde la nece-

sidad de ilumi-nación es ma-yor; y unas de 70 W, también de vapor de sodio, que tie-nen como des-tino calles y barrios, ya que su capacidad su capacidade ilumina ciones menor

con la coloca-ción de lumi-narias, de acuerdo a un plan que nos hemos traza-do", afirma

do", afirmó están colocande Peláez.
Estas zonas son: Alto Lima, Alto Ballivián, Pasanqueri, Villa San Antonio, San Simón, San Juan, Alto Tacagua, Rincón La Portada y Av. Munaypata.
Peláez aseguró que también serán colocadas en la Av. Periférica y Vino Tinto.
EMPRESAS
De acuerdo al contrado firmado en enero de este año, dos empresas extranjeras fueron las que ganaron la ficitación y que deberian abastecer a la ciudad con las 20.500 luminarias, una es Ditex, que recibirá una can-

o por partidas pequenas.

tidad de 2.314.000 dólares por el contrato y la otra es Energy Trading, con un beneficio de 729.500 dólares.

De acuerdo a cálculos del Ing. Mario Peláez, las luminarias serán colocadas en un 80% hasta diciembre de este año ya que, según afirmó, "nos hemos trazado un plan de ubicación de las luminarias er las zonas que



a Paz-El Ali

Piden que se sancion

funcionarios corrupto

Empleados de la alcaldía falsificaron

según denuncia

documentos y de ese modo se retrasa construcción de la escuela en la Urbanización Achiri,

PRESENCIA

adulteraron y sustrajeron los documentos de esa urbanización
que se econtraban en dependencia

Los dirigentes de la junta de veccre a los medios de comunicación
el plano de la construcción de un
por los de la zona afectada.

Según el informe del presidente de la junta de
vecinos de la Urbanización Achiri, Julio Tumiri, basado en los documentos fraguados, Luis Crispin, que
se atribuye la propiedad del terreno que está destinado para la construcción de un establecimiento educativo, presentó ante la Corte Superior de Justicia de la
PERJUICIO
Como conseción de una escuela.

Según Tumiri, después de las investigaciones se
estableció que algunos documentos de propiedad de
los terrenos fueron falsificados. Se constato tamb de
que el trainte mismo de la construcción de una
estableció que algunos documentos de propiedad de
los terrenos fueron falsificados. Se constato tamb de
que el trainte mismo de la construcción de una
gente que falsifique documentos, ya que es un peligrop para los propietarios de terrenos; manifestó
Tumiri.

El dirigente exigió que las autoridades de la alcalen la falta de esta 
las que terreno

El dirigente exigió que las autoridades de la alcal
El dirigente exigió que las autoridades de la alcal-

### Hoy comienza mesa redonda sobre Televisión y Educación

la educación en nuestro moderador de la mesa a será Ronald Grebe, seetario ejecutivo de Educación diofónica de Bolivia (ERBOL).



rán objeto de análists.

presidente de la Red ATB (canal
9), se referirá al papel que los
medios televisivos privados desempeñan en la educación del
pueblo boliviano.
Por último, Raúl Novillo, gerente de Producción de Canal 7
TVN, analizar á el papel que cumple el canal estatal en la educación, cultura y preservación de
la nacionalidad.

El público asistente podrá formular preguntas y contribuir con
sus observaciones sobre ese tema
que requiere de reflexión, pues
queda claro el divorcio que existe

### **BREVES DE LA PAZ**

COTEL inaugura central telefónica digital. La Compañía de Telefónica Migital. La Compañía de Telefónica Diomos Automáticos de La Paz (COTEL) inaugurará una moderna Central Telefónica Digital S-12 en la zona de Obrajes (Av. Ormachea esq. calle 13), según anunció su presidente, Lic. Fernando Dipps. La nuieva central cuenta con una capacidad para 6.000 líneas de moderna tecnología, las que reemplazarán paulatimamente alsa antiguas analógicas (mecánicas), que actualmente están en funcionamiento y que experimenta una serie de problemas técnicos, como congestión.

Cafetaleros demanda

### Reacondid carretera Bella Vist Puerto Lin

### BREVES DE EL ALTO

### MPP comenzó inscripción de militantes en El Alto

CONDEPA denuncia que el MNR utiliza recursos de CORDEPAZ



Armin Franulic está de duelo.
Su madre, la señora Maria Luisa Koernig vida, de Franulic, falleció
el lunes en la mañana en Calliformá. Estados Unidos, donde residia.
El hexacampeón nacional de
automovilismo deportivo y actual
lider del ranking nacional, se encuentra acongojado, al igual que
sus familiares.

Desde la redacción deportiva PRESENCIA nos sumamos al lor del destacado deportista

Johnny Pérez

DE LOS ANIVERSARIO

DIEGO AGUIRRE: Fu

LOZA, CARLOS: Ajedrecista nacido en LUISAGA, ARMANDO: Piloto coch

DANIEL FONSECA

QUINTEROS, ROBERTO: Ex-presiden-PEREZ, JOHNNY: Destacado atleta co-

MICHAEL JOHNSON

MARCELINHO: Me

ño del Corinthians. Fue ca sub-20 con la selección de RIVERA MERUVIA, FERNANDO: Diriente deportivo. Ex-presidente del Club

Bolivar y de la Federació



de Boxeo.

TERRAZAS, JORGE:
Ex dirigente del club Bolivar. VECA, ALBERTO: Pilo dsmo.
VILLEGAS, JULIO: Pi

TGURAS: ARANCIBIA, MARCE-BALDERRAMA, MELI-DE NUESTRAS

FANOLA, GUIDO: Ex-GONZALES, JOSE ALE

de duelo

GRAJEDA, RAMIRO:

ILLANES, VIDAL: Fut

LEDEZMA, ARMANDO: Jugador cruce-

PAZ TITO PAZ TITO PAZTITO



## "Absoluta confianza"

accionista mayoritario de Perrari. ha orifirmado Moy, martes, la "absoluta confarzaz" de la emidad en Luca Cordero di Montezemolo, actual presidente de la empresa automovilistica que participa en Turín (Italia), 12 sep (EFE).- Cesure

No es habitual en él. Al contrario, hay quienes afriman que nunca lo vieron salla del buzo en sus buenos años de trayectoria. Ayer decido cambiar de Tolos (anotémos) as aly se vistió de corto. ¿Quien? El camerunes Thomás N'Kono. El golero de Bolivar soprendo a todos y mostró sus pierras, cosa que en sus años de lutbolista higo pocas veces o tal vez nunca. Para nosotros five la primera vez y no deja de ser un hecho curísos que aqui lo destacamos.

N'Kono de corto

Fórmula Uno. "Deseo reconfirmar, en el nombre de FIAT, la ibsoluta confianza en el presidente Luca Corden

di Montezemolo y en el trabajo realizacio por todos sus colaboradores y ternoross. Ta declarado Romiti ante las noticias aparecidas en las tiltimas horas abbete uposoble releve en la cipital de ferrari. Somiti ha añadido que censura "la divulgación provocadoras y que tienden a obstaculizar el buen trabajo de todo un equipo.

de azul

Varios de los integrantes de Bolívar

A SANTIAGO

TODOS LOS DIAS

La Paz, miércoles 13 de septiembre de 1995

Copa América, prueba de fuego

De Bolivia

LOGRO EL PASE COCHABAMBA



Cochabamba: Roa, nuevo DT de Wilster, es presentado por el dirigente López ante el primer plantel.

tener dos gestores permanentes en el mediosector como son Sergio Oscar Luna y Juan José Urruti. INTENSO TRABAJO

arán los entrenamientos en doble turno para encontrar

El técnico adelantó que desde mañana se intensifi

doble turno con todos los elementos que están en el equipo, atendiendo que se cuenta con el elemento misos que le restan ya sea de visitante o de local.
Para mañana miércoles se adelantó un trabajo en el elemento ideal entre gente joven y de experiencia para que Wilstermann salga triunfador de todos sus compro-

idispensable para cumplir una excelente labor.

STORMERS RECLAMA

Sucre, 12 (Presencia), por Favio Porcel. - "Con-

## Porque no es titular

AVEZ SE FUE DE BLOO

horas la renuncia que hizo el jugador
Juan Carlos Chávez, quien aminció
hoy que efectivamente no va más en el
equipo celeste.
El joven futbolista surgido de la
academia Tahuichi, y hasta el pasado siguen y suman en Blooming, ya que a la actual dificil situación por la que atraviesa este equipo en la competen-cia liguera, se sumó en las pasadas onzalo Valenzuela.- Los probl anta Cruz, 12 (Presencia),

Blooming, se resistió a principios de la presente icimporada a volver a vestir la camiscia celeste, pero a pedido del presidente de la Academia Tahuichi, entidad que es propietaria del 80 por ciento del pase de Chávez, aceptó conciento del pase de Chávez, aceptó conano pieza fundamental en el equipo de

Así lo dejó entrever el propio juga-dor, quien dijo que el tema lo había conversado con su familia y también con el presidente de Tahuichi y que por lo tanto es un asunto decidido; agrego: "si entreno y no juego, es me-jor que me vaya, para viver con todo en 1986", pero en otro equipo, obvia-

"Tengo una familia que mantener", sostiene

# Oruro, 12 (Presencia), por Wâlter Barriga. Fer como jugador no tuve problemas, no me expulsaron nando Ochoaizpur apelara el fallo del Tribunal de del campo de juego, siempre fui respetuoso, tanto en Justicia Deportiva (TJD) de la Liga, por considerario la cancha como en mi vida personal, creo que estos

camarines, pero varias personas nos insultaron, par-ticularmente a mi, entonces como es natural yc en La Paz el domíngo 28 de mayo. Ochoatzpur manifestó: "Casi al final del partido nos cobraron un penal inexistente, perdimos y nos retiramos rumbo a los del incidente después del partido ante The Strongest En el recuento de lo que sucedió en oportunidad

recuperación fisica.

estadio Bermúdez. Para mañana se programó doble jornada en el

El técnico Antonio Batista confir-BATISTA sidero que es prudente y oportuno que Stormers presente su queja al Comité de Arbitros de la Liga por las contínuas y generalmente injustificadas expulsiones que está sufriendo ultimamente. Ha sido norma en el club no presenta reclamo alguno, pero todo tiene um limite, lo que nos obliga a exteriorizar nuestra precupación e indignación por las constantes expulsiones de las que ha sido decirima muserary referen Asonate Alic.

mó que Chávez se despoldo de él y de sus compañeros en la práctica del pasado sábado, anunciándole que dejaba el fitubol. El brasilerio no quiso comentar la decisión del futbolista y simplemente dijo: "quen no trabaja fuerte, no es tútular."

ima nuestro primer plantel", dijo Javier Avila, gente del club Stormers.

ona Miraflores • Calle Estados Unidos 1011 (casi Hond • Paralela Sucre Tenis Club • Telf. Fax: 315116

SHOPPING CENTER CAVERO

tunuar este año más. Sin embargo, ex-pulsiones lo marginaron varias fechas del equipo y al gasunir Antonio Batista a la dirección técnica de Blooming, cejó de ser titular y al parecer esto apresu-fo su decisión de renunciar a este equipo.

Batista es consciente del difícil momento que vive Blooming y que las cosas se pueden agravar, si se toma en cuenta que el asumir Antonio Batista a la dirección técnica de portamo partido es muy difícil, ya que enfrentarán a blovaria, bien enbargo, también confia en que el equipo saldrá del pozo en el que se encuentra actualmente.

## OCHOAIZPUR NO PIERDE LA ESPERANZA Según las estadísticas comparte con Blooming de Santa Cruz el nada grato récord de Jugadores expuisados en lo que va de la Liga. Ambos conjumios sufferon la expuisión de once jugadores. Respecto a la expuisión de Roque Valverty el pasado domingo, davier Avila dirigente stormista fue claro al setaliar que fue injusta. The un error del señor Juan Luna expuisar. dijo. Tomando en contrata se calcidad de señor Juan Luna expuisar. de Valverdy vamos a recurrir a la apelación a objeto

aspectos avalan mi buena conducta, es por eso que considero injusta la sanción del TJD, que me provocó un enorme perjucio, pues tengo familia que mantener y yo vivo del fútbol". TRANQUILIDAD

de no perjudicarnos con tantos partidos de san-ción", finalizó el dirigente.

Pese al mal tiempo reinante en Sucre, Stormers

"Con tantos sancionados fue difícil para Juan Farías alinear a nuestro equipo titular. En el caso Real Santa Cruz y posteriormente sancionado por cet senor Juan Luna expulsar', dijo, Tomando en cuenta su calidad de reincidente, Valverdy podria ser sancionado por cuatro partidos con el consi-guiente perjuicio para el club. Algo similar ocurrió con Sandro López expulsado en el partido frente a Real Santa Copez expulsado en el partido frente a Real Santa Copez expulsado en el partido frente a

cuatro encuentros

provocativa, en ningun momento me referi a los dirigentes, menos a Bolivia; durante mis actuaciones también los insulté, como respuesta a su actitud

se cumplió en el sector de Arenales con sesión de El plantel retornó hoy a las prácticas mostrando tranquilidad por el punto logrado en La Paz. El trabajo

volvió a las prácticas con una sestón de trabajo fisto y una charla de evaluación sobre el cotejo frente a Blooming del pasado domingo. Vannos por unen camino. Altora debemos pensair solo en Guabra nuestro próximo rival en Santa (Tru. Lamento ac expulsión de Valverdy quien venía acentando su conducados.

### COCHABAMBA

tareas - Cochabamba Sor-te-Vinto, Tei: 042-27391 (9-15 sept.) Vendo torreno 10 hec

Existe mucha esperanza en la directiva del elenco

Vendo máquina inyectora de 10 estacio- nes para fabricar calzado plástico y piantillas PVC. do. Ref. Telf 042-2-4731 Otra máquina inyectora para fabricar calzado de-portivo. Más matricería

Cochabamba,

ponentes antiguos, cam-biamos monitor Hércules

mercial del Centro, Local 1-A (Pérez Velasco), (10-

como pago computado res antiguos. Galería Co

Alto Irpavi vendo lote Tel. 731854. (10-16

Urgente se precisa un técnico electrónico con experiencia. Miraflores - Panamá 1288, (8-10 sept.)

garaje y patio. Entran-do calle 35 y la calle A mento amplio y nuevo 3 dormitorios y calefón,

entre 36 y 37 casa

540 megas, aceptamos

Se anula la libreta de aho-

tos, cargamos paquetes, discos duros, cargamos cargamos desde \$us. 15. Vendemos Computadores me-dio uso garantizado \$us. 240, mantenimiento de

mación y reparación de computadoras, partes repuestos y accesorios. Calle Prolongación Illampu esquina Rodríguez No. 407, piso 1, oficinas 3 y

garantizadas. Telf. 342151. Computadoras Electricistas instala-ciones reparaciones do-miciliarias, industriales,

POR EXTRAVIO

impresoras, monitores
 eparaciones garantiza-

, Fono 329035, (10-10

garantia en actualizació mantenimiento, transfo

Excelentes precios

Extravio libreta Nº 1500137564 Banco Nacio-nalquedaanulada (8-10sept.)

entro 1-A.(10-10 sept.

Para sus negocios

en Brasil

nuevas y usadas vendo Llantas

menos en San Pablo al (11)273-8157, 274cial y transporte (terres-tre y aéreo) de merca-dería hacia Bolivia. Llá-

Por extravio

de Lucila Magela Felipez Huaynoca. (9-11 sept.) de la Unión S.A. a nombre

cha) Tel: 822425 - 820479 (9-16 Frente Toyoya (cruce Via

(FICÉBRAS) Y EN SANTA CRUZ AL 522616, 521242, Fax 520258 (CENALTDA).

(20-25 agosto)

dependencias. Referencias Telf. 042-61463. (13 cuatro dormitorios demás casita tipo chalet, con

mo Nº 3041218 del Banco

guos por modernos capa-cidad mayor Galería co-mercial Pasaje el Centro I-A. (10-10 sept.) No regale dinero ad-

### LA PAZ

quiera computadoras na-mantes 486 garantizadas desde \$us. 799. Colores.

a fantasmas. Proteja su inversión. Edificio 16 de Julio piso 14 (El Prado). Of. 2. (10-10 sept.)

(9-11 sept.)

DX2166 color \$us. 927. Paquetes a elección, mu-chos han desaparecido imitándonos, no compre

EXTRAVIO Libreta Nº 0057220-22-010 Banco Crédito. Queda anuiada.

COTA COTA

Anticretico departa

363725 (9-15 sept.) Fono 329035. (10-10 sept.)

Bicicleta compro

das. Teléfóno 342151 (30-18 sept.)

obtenga garantia, segun dad en computadoras 486

Espectacular oferta

Transformamos com-putadores XT ó 286 a 486/ 66 desde \$us 350, acep-tamos como pago com-

por otro a colores, cam

10 sept.)

garaje, patio, teléfono Teléfono: 722589 (9-Casa en anticretico Excelentes precios y garantia computadoras color 486DX+100 \$us. 1219. 486DX-266 \$tlS. 1129. 486 DX-240 \$tlS. 1129. 486 DX-261 \$uspectora of the properties o

pisos Sopocachi Bajo

94, sacada de Vicar. Llamar en las mañanas al 03-421855 y por las tardes al 03-427355. Santa Cruz. **EN SANTA CRUZ** 

41-5442 / 4

41-4755

BALANZA ELECTRONICA

DL-100/200 • Plataforma de

Dueno vende edificio

\$us. 195,000.

Oportunidad

BIDESA. (12-14 septiembre) Nº 121031 de la Cuenta Cte Queda anulado el cheque 10007288 del Banco

## REMISSES FLASH LOZADA

CERAMICA-PISO-PAREL



De los más bellos diseños y colores Mezcladoras todo modelo para lavamanos - Bide - Ducha - Tina ducha Sólo en: Griferia MPIAZZA SHOPPING CENTER CAVERO CENTER CAVEED

ATENDEMOS

se vende una planta Por motivo de viaje

COBIJA

E

SHOPPING CENTER CAVERO

Zona Miraflores • Calle Estados Unidos 1011 (casi Hon
• Paralela Sucre Tenis Club • Telf. Fax: 315116

2788 y 2169 (9-12 trucción. Teléfonos # cuadrados de cons-Con tres mil metros en funcionamiento. sus instalaciones y castaña con todas Beneficiadora de

Y EN TODO EL PAIS SUCURSALES EN:

Zona Miraflores • Calle Estados Unidos 1011 (casi Honduras) • Paralela Sucre Tenis Club • Telf. Fax: 315116

BOTIQUINES - TOCADORE GABINETES - MESADAS

Para equipar su bano los mejores accesorios sólo en



SHOPPING CENTER CAVERO

13 de sej

7-15-1-E



### Tinas - Bases Hidromass



RESTAURANTES
AUDITORIOS
PISCINAS
SAUNAS

SHOPPING CENTER CAVERO

Estadio: Mineirao, de Belo Horizonte (capital del estado de Minas Gerals).

Público: 19.937. BELO HORIZONTE, 12 (ANSA). Cruzeiro de Brasil rendicesta noche ac Cole-Cole de Chile, en Belo Horizon-e, por 1 a 0, en el debut de ambos equipos en la primera ase de la Supercopa Sudamericana de fútbol. A los 12º el mediocampista Belleit, aprovechando an entro cruzado de Paulo Roberto, anotó con un

Crizeiro continuo presionando hasta el fin de la Ton primer entra, principalmente por las laterales a B. Colo Colo aplico una buena marca, pero turo dificui-tudes en su desplitegue por el estado pesado del campo. En el segundo ilempo Cruzeiro siguio presionando en en pos de ampliar la vertulaja, vologigo a algunasa buenas tora intervenciones del arquero Ramirez. A fos 15 de esa Pariana, Belles surficio un choque y quedo tendido, inmovil. As rei retirado en camilla, y se recuperó poco después. Colo Colo caste minado do los Se. con un tro peligoros de Vergara que paso cerca de la valla de Dida, pero siguio

a Boca Juniors, de Argentina, que as su vez no contará con el atacante Caudio Camigna.

El partido comerzará a las 21.45 locales (00.45 gml) en el Estadio Pacambú y corresponderá a la llave del torneo de la Supercopa que también integra Olimpia. de Paraguay, que ya debuto empatambo 1.1 ante Boca en

SAN PABLO, 12 (ANSA).- Con la vuelta del veterano Toninho Cerezo, Sao Paulo, de Brasil, recibirá mañana

SAN PABLO-BOCA

Cruzeiro, nervioso por la ventaja estrecha con vistas a la revancia en Sadatiago, apole en cetros momentos a la violencia, y sufrío sa expulsiones de Alberto y Nonato. El resultado final satisfizo, por perder por la diferen-

a regentino, último campeón de la Supercopa suramentario de la Canado ferido. Canado fetido, comenzará a defender su Hindo camado recha manana en su estadio de Avellancia al Santos de Brasil, en partido de dia de la primera fase de la octava cio. edición del torneo de fútbol.

The Arbitro: Julio Marto, de Uruguay, ayudado por sus compatriotas Daniel Pello y Héctor Bonaro.

Estadio: Independiente (Avellancia).

MACIONAL-ESTUDIANTES.

ON MACIONAL-ESTUDIANTES.

ON MACIONAL-ESTUDIANTES. CRUZEIRO (1): Dida. Faulo Roberto, Vanderci, Rogerio y Noraio: Belletí (Ademir). Fabinho y Alberto: Marcelo (Lius Fernando). Paulinho y Roberto Gaucho. DT; Enio Antrade.

Ramirez, Margas y Rojas: Espina (Illesca), Vargas, Ferraguchi y Etcheverry (Reyes); Ivo Basay y Herrera (Vergara), DT: Gustavo Benítez. COLO-COLO (0): Marcelo Ramírez; Mendoza, Miguel

Anonestados: Vargas (CC): Herrera (CC): Expulsados: Alberto (C) a los 40' y Nonato (C) a los 41'.

Se desmayó en plena práctica **NEUROVEGETATIVO**" ROMARIO SUFRIO **UN "DISTURBIO** 

USA '94, se reponia hoy de un "disturbio neurovegetativo" que le provoco un desmayo por la mañana en plena práctica del Flamengo y mantuvo unas horas en vito a los afictonados del fútbol brasileño, aunque la dolencia sufri-RIO DE JANEIRO, 12 (ANSA)- Romario, el astro de

el jugador en los últimos meses.
Sin embargo, el metico de Flamengo, Giussepe Taranto.
Silo embargo, en metico de Flamengo, Giussepe Taranto, dijo que los resultados definitivos soblo podrán ser conocidos después de la bateria de exámenes a que está siendo sometido el jugador y no descarto que el desmayo de Romarto pueda haber sido producto de un problema da per el astro no serla grava. In an anformación tre difundida esta tarde por los médicos del Hospital de los Servidores del Estado de Río de Jarneiro quierre a agregaron que el sorquesto desanavo sufrido por Romanto pudo haber sido producto del stress sufrido por

de presentación del nuevo técnico de Flamengo, el relator radial Washington Rodrígues, en lo que pareció ser un gesto de amistad, ya que el periodista venia criticando Romarto, de 29 años, recuperó esta tarde sul tucidez, conversó con los médicos y llego a sentarse en a cama-aumque continuará internado, pues se sometio hoy mismo a examenere de revos equis. de guosa en la sanger y otros. El astro había a parecedo muy animado syer en la festa

Hoy, en el primer entrenamiento del equipo rolinegro bajo el comando de Rodrigues, Romano llegó temprano pero después de una hora paró, acusó fuertes dolores en espalda y pecho, se sentó en la gramilla y cayó hacia atrás.

### Quedaría al margen del "Apertura" CHILAVERT PODRIA SER SANCIONADO D 4 A 15 PARTIDOS Gol: 12' Belleti (C). Arbitro: Javier Castrilli (Argenti-

ANSA). El arquero pa-aguayo de Vélez Sars-field, de Argentina, José Luis Chilavert, recibiria BUENOS AIRES, 12

Buenos Aires, 12 sep (EFE). El Independiente

INDEPENDIENTE-SANTOS

José Luis Chilavert

ocurrió el viernes pasado en el partido rdió 3-2 ante Deportivo Español, cuan-primero amonestó a Chilavert y luego quisión, por la sexta fecha del torneo, lotal de 19.

árbitro entendió que Chilavert, besando el y mirando hacia las tribunas, se burló de su de que retrasara unos metros la pelota para la

lizondo negó categóricamente haber insultado liavert por su condición de paraguayo y afirmó larquero recurre a ese argumento cada vez que arquero recurre a ese argumento cada vez que un problema con un afbliro por sus habituales dentro del campo.

El partido comenzará a las 21:10 locales (00:10 GMT) en el estadio Centenario, y su arbitraje estará a cargo del chileno Mario Sánchez, secundado por sus compatiolas Raúl Hormazábal y Luis Navarrete.

Estudiantes de la Plata de Argentina, ambos tricampeo-nes del forneo Libertadores de América, se enfrentarán mañana en Montevideo en partido de ida por la primera ronda de la Supercopa sudamericana de fútibol.

egún afirma hoy la prensa, Chilavert recibiría severa suspensión de entre cuatro y quince idos, por lo que corre el riesgo de quedar defini-nente marginado del certamen.

HINCHA AIRES, 12 (ANSA). El guardavalla paraguayo José Luus Chilavert abandono hoy impulsivamente un entrenamiento de Vélez-Sarsfield para correr a un alfeonado que lo insultaba desde las gradas de un girmasso del culo.

Chilavert no consigui o dar aleance al hincha, que se perdide en las callas de las inmediaciones, en el extremo ocste de la capital, pero el entrenador Carlos Banchi tuvo que deterre la práctica de Vélez.

Después de mantener una larga charla con Banchi en chien el chub. Chilavert se tomó un descanso de varios minutos y se reincorporo sobre el final a la práctica de Vélez, que el Jueves rechirá en su estadio a Plannengo.

LIGA PARAGUAYA PROHIBE CABELLO

Ese categórico lunfo fue uno de los partidos que favoció a Bolívar en toda

Asunction, 12 sep (EFE). Los jugadores que a res protestas cortarse e pelo para cumblir con la partir de hoy quieran integrar la selección de Paragay disposición de las autoridades deportivas deben ener el pelo corto. según disposa la liga ParaLa LPF po actaró sila medida tendra efecto sólo para deben ener el pelo corto. según disposa la liga Paragausya de Fublo (LPF) antes de que el conjunto nacio- este viaje, que nichaye un amistoso previsto para el nal viaje mantana, miércioles, hacita dapon, donde dis- proximo día 20 en Tokto, ante la selección japoresa, o putará un partido amistoso internacional.

El seleccionador paraguayo, el español de piantilla.

El seleccionador paraguayo, el español de piantilla.

Crigen húngaro Ladislao Kubala, explicó que la En la determinación permitirá a los jugadores abbi- julio en l rrojos" lucir un buen aspecto en los compromi-

La decisión afecta, principalmente, al centrocam-pista Silvio Santacruz y al delantero Mariano Gaona, ambos del club Nacional, quienes aceptaron sin mayosos fuera del país.

(de los partidos que más se han repetido en la Ligal. El con-junto de Santa Cruz se impuso 15 veces y los restantes 7 en-

En goles, la su-premacia también es contundente: Bolivar

este viaje, que incluye un amistoso previsto para el próximo día 20 en Tokto, ante la sefección japonesa, o si será impuesta para las futuras prescutaciones de la

En la última Copa América, disputada el pasado Julio en Uniquay, la selection paragiaya presentó algunos pelifargos, entre ellos el volante Roberto Acuna y los atacantes Edgar Denis y Richard Bátez, quienes no fueron incluidos en esta gira debido a las dificultades que existen para que sean cedidos por

LIVAR POR LA PU 'SILES"

Bolívar y Real Santa Cruz se medirán esta noche en el complemento de la quinta fecha del torneo liguero denominado "Ger-

El partido se jugará desde las 20:00 en el estadio Hernando Siles y será conducido por el árbito Edgar Solla, cooperado en las bandas por Oscar Soria y Francisco Cuélar. Los "celestes" llegan de ganar a The

cón, perdieron tres a dos con Destroyers.

Bolivar está segundo en la serte "A", con ocho puntos al cabo de cuatro actuaciones.

Real ocupa la terreta posición, con siete unidades.
El duento de casa está invicto y no ha suirido caidas en su póritoo, factores que añaden atractivo a la confenda.

nán Jordán Aramayo

### Además, si el cuadro de Reinaldo Merlo obtiene la victoria pasará a la punta, relegando a Guabirá al sus prácticas ayer con una sesión segundo puesto. El local es favorito Strongest por uno a cero. Los "albos", en su más reciente actua-

Con Mercado en la ofensiva, como la única novedad, Bolívar enfrentará esta noche a Real Santa Cruz procurando mantener su racha invicta y con la intención de ponerse en la punta de las posicio-nes superando al otro invicto, Gua-

resultados que han obtenido y a la imbatibilidad de su arco, que lleva Los "celestes", que se concen-traron anoche en el Hotel Plaza, se aferran a la seguidilla de buenos 360 minutos sin caer.

tes", tal vez la más importante, tiene relación con evolución fut-bolística, que ha ido de menos a La otra premisa de los "celes-

más pero aún sin convencer.

HISTORIA

Bólívar quiere ser categórico esta noche, no en el resultado, que puede ser una circunstancia del. partido, sino en la forma de juego y por eso los jugadores están im-buidos del mejor propósito de

> Milton Melgar y una acción de media chilena durante la se-sión recreativa que Bolívar cumplió ayer en sus prácticas para recibir esta Tembladerani, poniendo fin a noche a Real por el torneo Germán Jordán Aramayo".

ssó que el despegue definitivo, un cotéjo perliminar entre los equi-cuanto a rendimiento, está cer-y una muestra puede darse El lance corresponde al torneo a noche en Miraldores. Amistad de Printera Y de la Aso-Los "celestes" pusieron fin a ciación de Pitibol de La Paz. en cuanto a rendimiento, está cerca y una muestra puede darse esta noche en Miraflores. mostrar un buen juego. El técnico Reinaldo Merlo expresó que el despegue definitivo,

El "Mostaza" confirmó la pre-sencia desde el inicio de Mercado en el ataque, en tanto que Alvaro Peña conformará el banco de suen el estadio de Tembladerani. ENTRADAS

plentes a la espera de ingresar en Por otra parte, la gerencia académica" confirmó que pon-"académica" confirmó que pon-drá a la venta esta tarde, desde

las cinco, un total de diez mill entradas, en las ventanillas del estadio Hernando Siles.

El cotejo fue confirmado en su inicio A esa misma hora serán abiertas las puertas de acceso a las tribunas. para las ocho de la noche. La escala de precios es la si-guiente: curvas norte y sur 5 boli-

vianos, general 10, preferencia 12 y butaca numerada 15, además de Desde las 18:00 horas se jugará PRELIMINAR

### ESTADIO: Hernando Siles Revista HORAS: 20:00 tiene la mejor ARBITRO: Edgar Soliz JUECES DE LINEK: Oscar Soria y Francisco Cuéllar

### OPTIMISMO

bién con optimismo, el quipo de Real Santa Cruz aguarda el partido contra Bolívar, el mismo que se verificará mahana en el estado Herdad de La Paz.

Los "abos", que hoy con optimismo de la paz.

concluyeron su preparación para el compro-nación para el compro-nación mantiestaron que es siempre dificieríren-tar a Bolivar, más atin-vistidado en su can-cha, peroque se han pre-parado conveniente-mente para talada de re-vertu la historia de este

vertil fatt in the state of the

equipo, reemplazando a Marcio Tórrez. No así a Roberto Brunetto, quien aún no está en la pleni-tud de su forma física.

## Dieron de alta a Hugo Prada

"Ser presidente de The Strongest es una responsabilidad grande", declaró.



Don Hugo Prada (izquierda) reunido en su domicilio con dirigentes que fueron a saludarlo por su cumpleaños, pocas horas después de que fuera dado de alta.

rmaneció internado desde la noche exunpo ue aoandonar la clinica en la que maneció internado desde la noche del sado domingo debido a una descompen-don diabética, un cuadro gripal y tensión viosa "Ser presidente de The Strongest es onsabilidad grande", declaro Hugo te Strongest es una entre el presidente del ciub y los jugadores del declaró Hugo Pja. primer plantel.

Prada debló haberse reunido el pasado la clinica en la que lunes, antes de la reunido ordinaria del direcesede la noche del torso de la institución que preside, para conta descende la rectado por un problema de salud la misma se un gripal y tensión alectado por un problema de salud la misma se contrario.

"Felizmente todo salló bhen y el El öbjetno de la reumón es hacer conocer medico que me atendió Mario Tejeri — also fubblistas del primer plante la la precouranta — parton del directorio por las últimas dos accidon de que descense y me cuide. En maciones, en las que sólo se rescato uno de los caso me siento bien y creo que en sets pumiose en disputas. inos dias más estaré mucho mejor"

REFUERZOS

zos los directivos ati-

Prada, cuya reacción al tratamiento que grados no quisieron adelantar nada, aunque le hicieron fue óptima, festejó ayer un muevo admitieron que el viaje de entrenador Antonio aniversario natal.

A propositio de su onomástico, el preside propositio de su onomástico de preside propositio de propositio de preside propositio de su onomástico de preside propositio de propositio de preside propositi

con los que además intercambió ideas sobre asuntos relacionados con el primer plantel A propósito de su onomástico, el presi-dente atigrado recibió en su domicilio el saludo de los componentes de su directiva. próximo lunes, por io que para venidero domingo la responsabilida la escuadra que debe medirse (

Para mañana se anuncia una reunión a cargo de Eligio Martínez

IMIENTO FISIC

en algunos jugadores una descom-pensación y eso creo que influyó en algunos de nuestros futbolistas; declaró René Olmos, preparador fi-sico del piantel de The Strongest, nio de Lacerda hemos empezado a dinamizar el trabajo en el aspecto físico y eso posiblemente, por el es-fuerzo que demanda, ha provocado "Con la llegada del profesor Antolos seis jugadores convocados a la

aspecto y viene por eso el decaimlen-to, pero luego eso se estabiliza y se va "La respuesta a un trabajo inten-so hace que el organismo sienta este

trenamientos ayer luego de un dia de descanso, habiendo efectuado en la superando y eso es lo que ahora está pasando en The Strongest", agregó Olmos. El plantel atigrado, volvió a en-

programa también un trabajo en do-ble turno. La primera parte exclusivael Estadio Rafael Mendoza de la zona Para este miercoles se tiene La labor fue estrictamente fisica.

Sobre denuncia en su contra

diente Petrolero en la ciudad de Sucre, estara El regreso del entrenador se producirá el óximo lunes, por lo que para el cotejo del enidero domingo la responsabilidad de dirigir

"Sólo quieren dañar mi imagen", para naces in casa de declaro el jugador atigrado Olsen Bor- jugado el pasado domingo.

Borja no ocultó su fastidio por esta Borja no ocultó su fastidio por esta clase de versiones que escitaló "además de declaro el probleción de comunica". propalada por un medio de comunica-ción en la que se señala que fue visto en estado de ebriedad a altas horas de MI IMAGEN": BORJA

era totalmente falsa, pues estaba con-centrado junto con sus compañeros la madrugada del domingo en un cen-tro nocturno de esta ciudad. El jugador senalo que esa versión mas con mi club"

"SOLO QUIEREN DANAR

dirigentes atigrados que no dieron credibili-dad al hecho, pero dijeron que de todas maneras el asunio iba a ser investigado para El caso del futbolista fue consultado con

René Olmos, dirigiendo la labor física de los jugadores atigrados ayer en Achuman

a los futbolistas y la segunda consistirá CONVOCADOS A LA SUB-23

cion sub-23.

tos con miras al partido que el veni-dero domingo jugará ante Indepen-diente Petrolero en la ciudad de Su-cre, por la sexta fecha del segundo certamen liguero de la presente temque ayer reanudó sus entrenamient. ceder a los jugadores juveniles a la 
sub-23 que se prepara en Santa Cruen la pasadas horas tal determinae chón fue revisada. de manera que el 
utilmo en ir rumbo a la capital cructo fia fue Tomás Guttérrez, quen pasado el mediodía de ayer efectivo el Vallene timos de la capital crucpara la capital cruc
para la capita Si bien después del partido del pasado domingo ante San José los directivos tomaron la decisión de no Los jugadores atigrados convoca-dos al preseleccionado son los si-

zalo Berdugo y Henry Vaca. Todos ellos volveran a est Tomás Gutiérrez, Luis Sánchez, Gon-Robert Arteaga, Wilson Rueda

manana, de manera que puedan ser to-LESIONADOS volverán a esta ciudad en a el concio en Sucre

la "Nos preccupan las lestones que en afectan a dos jugaodes importantes acomo son Johanny Villarroel y Tito Montaño: osstituvo el preparador físico René Olmos, al ser consultado en sobre este asunto.

Esperamos que ambos pronto

mente dirigida a mejorar fisicamente

**GRADOS SUPERAN** 

Equipo volvió a prácticas

En cuanto a competen-cias, las categorías N-12 y 1 600 cc. y el Sub-grup con un Sub-grupo Promo-cional. Volkswagen refrige-rado por aire, Todo Terreno

Promocional par troparán es un campeonar o naciona riganizado por la Federa

FEBAD, Yerko Carafulic. INCENTIVO Esta información la dio

la escala de premios sea la siguiente: 1.500 dólares al tido se tomó la decisión que participación en competen-cias nacionales. En ese senparticipantes el '96, "y no El directivo indicó, por otro lado, que se decidió dores, sino también a la ncentivar economicamennes", señaló LA N-12

tendrá premio la largada no de 15 pilotos en "Grupo con menos económico

600 al cuar-

to, 450

lólares

escala de premios que esta

hacer los dirigentes, se es-tableció que para tener op-ción a premiso económicos, v será importante que las categorías tengan un nú-mero de participantes que justifiquen la promoción del No obstante e sto-agre-gó-, y en resguardo tam-bién de la labor que deben



El directorio de la FEBAD reunido ayer en esta ciudad. Adoptó importantes determinaciones

### de 15 pilotos en línea de partida. El número mínimo dicará a ninguno de los de manera que no se perju para optar a puntos y tro feos, se mantendrá en seu pos que están vigentes

En una próxima re-unión, dijo Garafulic, la FEBAD aprobará el calen-CALENDARIO

El número de las prueocasión y también se es-tructurará el presupuesto bas será analizado en de las diferentes asociaciotanto de la Federación como

Consultado sobre el ñaló que respetando el límite que tienen los dide partici-

valor que ganar entre 6. En todo caso, seguirá vigente, eso también es importante Aclaró, sin embargo, que si hay más de 15 pilotos en entre 60 pilotos tiene más dad de financiar competen-cias, es que hemos hecho una redistribución de preticipación. Además, conside

plada en la escala de pre-

### Anticipó Pereira

de la FEBAD, Juan Carlos Pereira. Fernando Meneses será pasible a una sanción. Asi informó el presidente de la Comisión Deportiva Nacional

su versión, charlar y ver qué hacemos", sositivo. Manifestó, sin embargo, que como hombre que está con los reglamentos en la mano, éstos tiene que aplicarlos como manda su función. Indicó que no tuvo ocasión hasta el momento de conversar con el debido a que Meneses se encuentra en el exterior. Pero vamos a esperar que llegue para conocer

Respecto a las declaraciones que hizo el piloto paceño a la prensa, señaló que "al parecer, el señor Meneses no ha leido los reglamentos; el está muy molesto e hizo declaraciones un poco malas. Los reglamentos son muy claros, para eso estamos. La ropa sucia se debe lavar en casa y el no hizo eso. Así que por tanto estamos esperando su arribo para conversar y ver lo que hacemos.

Dejó en claro, en todó caso, que será pasible a una sandón, "no sé si económica o deportiva".
"No es intención mia perjudicarlo, somos amigos, pero yo estoy en la Federación para hacer cumplir los reglamentos", agrego.

Por otro lado, dijo que habló con Miguel Salaz (drigen-

tes de La Paz). "Aclaramos todo lo que estaba confuso. El estaba confundido, pero gracias a Dios llegamos a un entendimiento mutuo, y las cosas están muy claras con

Pereira explicó que a Salaz no le informó su Asociación muy bien sobre la reunión de directorio que tenía que haber en Santa Cruz. "Nosotros no pasamos ninguna entre la Asociación de La Paz y la Federación, y este senor citación para esa reunión, así que hubo un malentendido

fue a Santa Cruz sin previa confirmación". "Pero el se quedó tranquilo. Tiene siete días para agradeció por la comprensión que hemos tenido con él", puntualizó. mandarnos una carta para cerrar el caso. Es más,

> polémicas con la FEBAD No quiere más

IA FEBAD.

Una corta en ese sentido fue llevada ayer por lo directivos Viktor de los Heros y Arann Pranulle a la reunión de directorio de esta entidad federaltra. La Paz se suma así a Cechabamba, cuya Asociación también siguió el mismo camino con anterioridad.

Sobre el caso paceño, Franuic

Sobre el caso paceño. Frantulie dio cuenta ayer que no queremos entrar en más polémica con la FEMA), por tanto estamos dejando a la actual dirigencia trabajar con tranquitidad hasta final de gestión. Indicó, sin emburgo, que esta licencia solo representa la ausencia de La Paz en el directorio de la FEMAD yno implica el alejamiento de los pilotos de las competencias na nacionales. "Nostros seguimos siendo parte de la Federación," subrayo.

La licencia es haista in de año cuando se realice el congreso nacional para elegra a las nuevas autoridades de la Federación.

"La Paz determinó esta posición para no tener más inconvenientes, porque es la Asociación que pone piedras en el camino, según el presidente de la FEBAD", refirió.

Por su lado, Yerko Garafulic dilo que "se aceptó por upanimidad el pedido de La Paz. En todo caso, cuando los driggentes de esta Asociación deseen sentarse en esta mesa para dialogar, van a ser stempre bienvenidos."

Finalmente dilo que con las ausencias de Cochabambay La Paz "la PEEAD no va a fiaquear, poque vamos a trabajat con la gente que siempre trabaja. Y me refero a Oruno Protos, Santa Cruz y Store.

El directivo restó importancia a la división que hay a nivel dirigencial en de ambiente "tuecca" bollviano.

## "HAY SUPERAVIT"

"Hay superávit en la Federación", dijo ayer el titular de la FEBAD, Verko Garafulic.

Manifesto que entrego el informe general del balance hasta el 31 de agosto de 1995, "prácticamente a mitad de gestión", el mismo que fue aprobado.

Acotó que "se obtuvo un excelente resultado economito. Se han disminuido los gastos con relación a descritoras readados an ferroa concederable. Se la

gestiones pasadas en forma considerable. Se han incre mentado los ingresos y se ha obtenido un resultado económico halagador que, obytamente, va a fortalecer atin más, desde el punto de vista partimonial, a esta institución que es joven, pero que creo ha crecido más desde el punto de vista partimonial, a cista que ninguna otra Federación deportiva desde su funda

es mitad de gestión, el mismo que ha sido básicamente 19 mil y poquito más de dólares hasta el momento. invertido en la compra de un inmueble Con relación al superávit contable, sostuvo que "hay

### CHACO PUNTERO EN EL VOLEIBOL

del torneo oficial de volcibol, damas, al final fue de tres 3 sets contra 0, con parciales

rtido fue de bajo nivel técnico, en el que Chaco echo de la mayor experiencia de algunas de sus

James Suárez y Luís Apaza dirigieron el cotejo.

En el preliminar es jugaron dos encuentros de la saelegoria menores, damas.

En el primero. Chaco Perento "er vencio a Inglés Edolico 2-1, con anolaciones de 15-5, 7-15 y 15-11.

En el otro, Gram Poder se impusa a Sam ignacio por 2-1, con parciales de 15-2, 7-15 y 15-8.

La programación se disputo en el collecto "con porcalerio". El programación se disputo en el collecto "El torne o proseguirá malana en el mismo escenario.



Escena del encuentro que jugaron anoche Chaco Petrolero y Gran Poder.

COCHARAMIA, 12 PRESENCIA).

Por Manuel Herrera, El famoso relacionado probabambinos antendrá a su cargo un Seminanto sobre instrutiurias a constanta desta instrutiurias a constanta desta instrutiurias constanta desta in a torto competencia, desta una buen representación bolhivara nado a todos los deportesas, damas y para el Camponato Deroamericano a varones, el los diferentes gimnassios realizarse en esta citidad el próximo esta constanta de la próximo de contración con consegura ción es ha enconnendado a la Federa idual brindar la orientación correspon ción y Saociación cochabambina de deste citidad.

# CIRCUITO PERU-BOLIVIA

Durante este mes se realizará el cir-cuito masculino profesional de tenis Perú-Bolivia, válido para el ranking in-

cuito se juega de acuerdo al calendario internacional en dos ciudades peruanas y dos bolivianas. Según información brindada por la Federación Boliviana de Tenis, este cir-

nternacional de torneos, donde los ju-adores profesionales buscan ganar los remios y mejorar su puntaje en el

Este certamen se desarrollará en las canchas del Club de Tenis La Paz, en la Florida.

torneos de mayor puntaje y premios como son los forneos de tho Chalenger y finalmente en el Grand Slam como son Wimbledon, Roland Garros, Ablerto de USA y Ablerto de Australia". dice un boletín niformativo de la Pederación.

rá encargado de propor-cionar una serie de deta-lles relacionados a lo que fue la organización del evento deportivo. efectuó la última versión de los Boliviarianos, esta-

Del 4 al 10 se jugó en Lima: del 11 al fenemino professonal que el torneo Del 4 al 10 se jugó en Lima: del 11 al fenemino professonal de la TF se realiza Cochabamba y del 25 al primero de participación de jugadores que están ra- de cetubre en Santa Cruz. Este efectualión ma parte del circuito compagnato de la contra contra en contra con

ranking ATP en su carrera hacia el obje-tivo de ser reconocidos para participar en

se extenderá hasta maña-na y seguidamente se dará inicio a la cita de la ODESUR que culminará el venidero sábado.

### El titular del COB luego irá a Arequipa, sede de los Juegos Deportivos Bolivarianos de 1997, don-España, como repre-sentante del país en que se te con los integrantes del Comité Organizador de dide deberá cumplir una sechas competencias.

NGAVI Y LA "U"

La programación arrancará a las 18:00 horas, con el encuentro de la estegoría juvenil wandes, que seré protagonizado por los quintetos de Decube y Cervantes. Seguidamente se efectuará el partido correspondiente al ercamen fementno de printera división, que será apurado por los elencos de Universitario y Municipal.

URUGUAY NO VA MAS

El equipo que representaba al Club Uruguay, en el certamen fementino de primera de honor, quedo al margen de la competencia y provocó que el número de planteles participantes de reduzca a sólo cinco.

Uruguay Incurrió en dos walk overs. y de acuerdo a la reglamentación del torneo eso determina que descienda a la categoría inmediata inferior, que es donde debe militar el próximo año.

Los equipos que quedan son los siguientes: Universidad Católica, Municipal, Colonia, Gimnasia y Esgrima y Boq-

para financiación **Buscan recursos** 

Roly advierte sobre imposibilidad de construir nuevo estadio

### PUEBLOS DEL SUR" POTOSI ALISTA

An assessment of various hazar in para diltino pools of or quietre defar rada al azar in para diltino momento, es por eso que hemos iniciado ya la organización de la competencia "Pueblos del Sur", dipo el presidente de ADEPO, Marcelo Cosso.

En las diltinas horas AADEPO realizo la cancela ción correspondiente a la FEBAD por concepto de permiso de cerrera, adentisa que la convocatoria de menso de carrera, adentisa que la convocatoria ya ha sido aprobada. "Estamos abocados a captar los re-Potosi, 12 (PRESENCIA). Por Oscar Revilla C. La Asociación de Automovilismo Deportivo de

cursos necesarios y en el transcurso de las próximas horas conoceremos en detalle el costo total" anadio. Al margen, el directorio de la AADEPO, viene ESPAÑA A CONGRESO DE ODEBO

s correspondientes para sostener erutiones con resonercos de SEMAC. la policia departramental y la cretaria Regional de Salud: en vittuda esas reunio s veremos la manera de supera alcalente. pectalimente en cuanto a caminos se reflere. Por ro lado, pressamos tener otro tipo de terutiones con inordiades de las poblaciones por donde passará la inordiades de las poblaciones por donde passará la reparando una serie de reuniones con las diferentes nstituciones a fin de coordinar algunos detalles nherentes a la prueba. "Se han cursado las invitacio-

Jorge España, presidente de Contile Olimpio Boliviano, viajo a Lima don-de deseta, egar toma parte en el Congreso Ordinario the Bolivariana, que ana-lizará uma serie de temas relacionados con las acti-vidades de esta critidad.

"Pueblos del Sur" viene a ser la séptima carrera nacional del año.

España participará posteriormente en el Congreso Ordinario de la Organización Deportiva

La reunión de ODEBO

### FRANULIC

De acuerdo a informaciones proporcionadas por Cossio, para las próximas horas et tiene previsto el arribo a Potosi del hexacampeón nacional Armin Franulic, quien realizará el recorrido correspondente

La competencia, que se correrá entre el 28 de septiembre y el 1 de octubre, llevará justamente su a las diferentes poblaciones.

DOBLE PUNA

Como prefambulo a loque será la carrera nacional, este fin de semana la Asociación de Automordismo Deportivo de Potosi, realizará una competencia de acardete departamental denominada "Doble Puna - Dr. Armando Urioste Mendoza", y esta patrochada por la prefectura del departamento, la misma que està reservada para las categorías de 8 válvulas y Volkswagen y se desarrollará entre sábado y domingo con un recorrido aproximado de 140 kilómetros.

Universitario jugará ante Ingavi esta noche en una nueva decha currespondiente al campeona o departamen-tali masculino de básquetból, division primera de honor, que tendrá por escenario a la cancha principal del Collsco Julio Borelli.

La Federación Boliviana de Automovilismo Deportivo, FEBAD, se adhiere al dolor que embarga a

familia del que en vida fue:

SRA. MARIA LUISA KOERNIG VDA. DE FRANULIC

La Paz, 13 de septiembre de 1995

Madre de nuestro Director y amigo.



3. Si se fuera a priorizar sólo la infraestructura para el fútbol. más importante es mejorar y compilerar el estadio Tabulchi'y construir un estadio para 5,000 especiadores en Santa Cruz para el fútbol asociacionista, amateur y estudiantil, y construir otro de 15,000 especiadores en Montero, más 150 canchas de fútbol en ja espital y provincias del departamento.

El estadio nuevo recién se tendría que construir el año 2.015 cuando sobrepasemos los 2 millones de personas en Santa Cruz 4. Actualmente el estadio "Tahuichi" sólo se llena 4 veces ada año y tiene un gran costo de manterimiento. El nuevo estadio se llenaria 2 veces al año y tendrámos 2 estadios con alto costo de mantenimiento, es decir 2 elefantes blancos en un país pobre como el nuestro, donde hay opciones prioritarias para invertir lo poco que tenemos, como ser, en salud, educación, infraes-

Santa Cruz, 12 (Presencia) por Gonzalo Valenzuela. El presidente de la Academia Talhuichi Aguitera, erwiv hoy una carta al presidente de la Federaccio Bolivana de Fritbol, en la que le hace notar que en su calidad de ingenter constructor, considera poco viable que se pueda viabilizar la construcción de un nuevo estado para julio de 1997, pues asuntos de tipo técnico, tecnológico, normativos y legales, impiden dicha construcción en la nocro plazo.

En la carta Aguitera específica puntualmente las muchas necesidades que se tienen que levar adelante para viabilizar de

procedo, empesando de los planos arquitectionicos y urbanisticos de la zona, passando de los planos arquitectionicos y urbanisticos de la zona, passando pel banos arquitectionicos y urbanisticos de la zona, passando pel bas cuestiones legales, para concluir
enfatrando que si las firmas constructoras aceptan entregar la
obra antes de la Copa, es importante recalcar que existe una
norma internacional para aceptar prórnogas de la fecha establecida en el contrato para la entrega final de una obra, cuando
existen dias de lluvia, problemas laborales, falta de cemento u
otro insumo, falta de pago etc. Agrega que la fecha de inicio de
la Copa no cambiará porque un estadio no este concluido.

Mas adelante también considera que por la ternológia usada
por las firmas constructoras y las estadisticas de construcción
en Santa Cruz, es necesitarán 36 mesos para llevar adelante
que para la construcción de un nuevo estadio se uso una
primasa falsa, entadiando que para pour estado Taluni
en genza la construcción de un nuevo estado Taluni
en se necesitaria.

Más adelante juzga que para dejar el estadio Tahuluchi en excelentes condiciones, estimativa . m mente se podría necesitar entre 500 mil y un millón dólares, dependiendo de la magnitud y calidad de las mejoras.

Más adelante puntualiza la carta que tiene que llamar la atención que si el Gobierno ha invertido en el deporte en general 1.7 millones de dólares en sus dos años de gestión, de pronto gastará 12 millones de dólares, para el fútbol y sólo en Santa

The decided of the control of the co En parte de la carta se puntualiza lo siguiente:

1.- Para poner apot e estadio l'athichi' para la Copa América se necesita

3.- Para poner apot e estadio l'athichi' para la Copa América se necesita

3.- Para poner aporta de perferencia, proteger con malas a los jugadores y arbitros, comodidades y facilidades para la prensa, elevador al palco oficial, luminarias nuevas, mejorar los sanitarios, camarines y el pasto. Esto se estima entre 500.000 a 1.000.000 % se dependiendo de la magnitud y calidad de las mejoras.

AFLP QUIERE QUE FLORES SIGA A CARGO DEL SILES

Rolando Aquilera

estar acompañada con el desarrollo y capacitación de los recursos humanos, ya que los estadiós de poco sirven, si no se tienon buenos aldetas. tructura sanitaria, agricultura, ecológica y otros. 5-. Además hay que resaltar que cuando se planifica el deporte: hay que saber que la inversión en infraestructura debe

6- Con respecto a la decisión, del alcalde municipal, vale la pena recalear que existirá otra gestión municipal diferente y será el nuevo alcalde con su nuevo Consejo, quienes resucivan los

adide con su mero Consejo, quienes resuchean so gastos del presupuesto 1996. Además eso de comprar el Estadio Tahutchi" es llega por dos razones: la primera, es que parecen em y sul genera que entre entidades publicas se vendan y se comprar pero bienes y servicios. Se poda transferir bajo ma ley expresa, pero no declo de compra venta

estructura dirigencial sea positiva y veraz y no tenga "Es importante que al deporte y en especial al fútbol, se lo tome en serio y la injerencia de políticos en su el tinte típico y triste de los políticos, que se traduce en frustración y engaño", afirma Rolando Aguilera.

La segunda, es que la administración de los estados, coliscos y complejos deportivos, de acuerdo a la ley de participación popular es responsabilidad absoluta de la Dirección Departamental

## BAMIN CONTRATO A

Sucre, 12 (Presencia) por Pavlo Pórcol - Los higadores extramjeres Oscar como punte confirmó que oscar Concomo punte de adadores extramjeros Oscar ConSucre Interno contratados por el tub posucre Interno contratados por el tub posiar contratado por el tub por el tub por el tub por el tub consiar con el superior para refortar sus filas para la Copa blacte la Copa Sinna Bolfar con el auspelo para refortar sus filas para la Copa blacte de la Pederación Bolfaran de Piulol.

Idones de América, jugard la Copa Sil-La Asociación de Fútbol de La Paz apoyará la permanencia de Eduardo Flores como administrador de Estado Hernando Siles, según se determinó anoche 13:30 horas: Strongest-Ferroviario y 13:00 minigalo-Chao Perroviario y 15:00 minigalo-Chao Perroviario y 15:00 minigalo-Chao Perroviario y 15:00 minigalo 17: estadio Hernando Siles, una carta que será dirigida a las principa 13:30. Allettoc González-Mariscal Braun acarta que será dirigida a las principa 13:30. Always Ready-Mariscal Braun Cruz.

Cruz. Al romo Amistad Braun de Vlacha

cet - Los jugadores extranjeros Oscar González y Jorge Ruarte domicilados en Sucre fueron contratado por Wistermann de losino BAMIV que se apresta a participa de la Federación Bolívar con el auspido para reforzar sus filas para la Copa Liber de la Federación Bolívar con el auspido para reforzar sus filas para la Copa Liber de la Federación Bolívar de la Federación Bolívar de la Processor de la Processor de la Marian de Futolero se tras- el ados a Vila Imperiala mediodia de processor de la Marian de la medioria de la media de la medioria del medioria de la medioria de la medioria del medioria de la contradar de la medioria del medioria de la medioria de la medioria dela medioria del del copa de la medioria de la medioria del del del

Por el torneo "Amistad" el mismo do-mingo en el estadio Provincial de Viacha, Unión Maestranza enfrentará a Don Bos-

Por otra parte, se informó que el estadio Mauricio González de Calacoto será cerra-do por 2 semanas para realizar trabajos de mantenimiento en el terreno de juego.

El lorneo de Primera "A" proseguirá este fin de semana y de acuerdo a los resultados que se registren se podría conocer al campeón de la categoría.

de aprecio y apoyo durante la menciona-

PRIMERA "A"

MANTENIMIENTO

# M FUTBOL DEL



Juan Carlos Durar

Bolivia quiere organizar un Mundial, la Copa America del 97 debe dar cuenta de nuestra capacidad organizativa, ese es nuestro propósito. dijo Juan Carlos Durán, presidente del Comité Organizador que ayer se reunió con el periodismo

exportar una buena imagen, y así coseguir aquello que nos estamos proponiendo logiar, cual es el ser sede de uno de los mundiales de fútbol, quízas el correspondiendo a la Sub 23, por que no 7 y en 1995°, sostuvo el también Presidente de la Cimara de Senadores.

clias embellecer muestras ciudades que postulan a ser subsedes, amen de la infraserurctura deportiva que debe ajustarse a las exigencias que se dan en estos casos -prosiguió el declarante-, por eso mismo resultará que el esfuerzo que se haga debe ser mancomunado. REUNION

Respectio a una reciente comunicación por parte de la VE Confideración Sudamericana de Pribol, en el que se da Acuentia que el Comité Ejecutivo de la FBF y el Comité nu Organizador de la Copa América serán recibidos por la Departica de la Copa América serán recibidos por la Organizador de la Copa América serán recibidos por la Organización de la Copa América 97, del que Bolivia es sede no entre descaria la posibilidad de que a la delegación que se nos efecacia la posibilidad de que a la delegación que se nos una cidad para para para para la posibilidad de que a la delegación que se nos una cidad para para para para la posibilidad de que a la delegación que se nos efecacia la posibilidad de que a la delegación que se nos efecacia la posibilidad de que al la delegación que se de la constitura en la expirial para que la para la posibilidad de que al la delegación que se de la constitura que se posititur con subsectes (la Faz. "Hemos puesto a consideración de una fuel de la Copa puesto a consideración de comissones a previencia de cualerno de cargos de la CSF y está demás decir que actual de la colonidad de comissones a previencia de consideración de comissones apreviencia de consideración d

las urgencias que se plantéan en este orden", expresó luego el alto directivo e hizo especial hincapié al aval que dará el trabajando a nivel de las diferentes comisiones

> que está muy esti SOLO EL SILES luan Carlos Durás

al presente habilitada para considerarse, sede segura para el aludido certamen. "Si bien es cierio que los demás distritos tienen condiado Siles" esta

ciones mínimas para hacer frente a esta gran empresa, también es tierto que caste el tiempo noceasiro para salvar interrogantes , manifestó.

Sin embargo puso en claro que es la Confederación la que organiza el torneo, y Boltvia sume solamente el papel de comistón local, por tumo, las decisiones se totama en invel del organismo regional, y no passun por los niveles de la dirección del fulbol boltviano.

"Cuanto no quisiéramos que todas las ciudades que se postulan como posibles subsedes sem confirmadas, y e-más, que se acepte la gestión bolivaria para que Esparia y Portugal se sumen a los doce países inmersos en la Copa América, para así convertir en un aconiceimiento alta mente competitivo e interesante, refirió más adelante Durán. ate elogió los esfuerzos, los compromisos

amplia predisposición de las diferentes autoridades portivas para asumir responsibilidades en forma computad, y así hacer posible un gran campenaño, a lo que de sumarse un gran equipo boliviano, una Selección que se de alto nivel.

REFLEXION

Organizador de la Copa América
dijo que el ser convocado a la defensa de la divisa
nacional debe ser un honor y no un negocio para los A tiempo de ocuparse de quienes serán convocados a formar la Selección Nacional, el mandamás del Comité

SERIE "B"

Adelantó López

### FBF CONVOCARA CONGRESO

ción Boltviana de Fútbol presentará formalmente ante la Confederación Sudamericana de Fútbol, su proposición para la organización de la Copa America 1997. y la fecha fljada para este importante acontecimiento es el día 22 del presente mes. en Asunción del Paraguay. El dirigente dijo que en esa oportunidad los dirigentes de la FBF y del Comité Organizador serán recibidos por el Comité Bjecutivo de la CSF. y alli methodo la comita de la co SANTA CRUZ, 12 PRESENCIA por Gonzalo lenzuela. Romer Osuna confirmó que la Federa-

GUAYAGUIL. 12 (PRESENCIA), Por telefono-Dusan Draskovic, por el diagnosisto que ha vendo efectuando respecto al campeonato de la Liga Pro-fesional del Futbol Bollviano, sacó una inicia con-ciusión que será transmitida a los niveles de deci-

El declarante refirió más adelante que hubiera sido enormemente útil contar con una definición respecto a las elimnatorias mundialistas por parte de la FIFA, ello para ajustarnos a una programación

adecuada y planificada

frente al campeonato Preolimpico", enmarcó

**FORNEO LIGUERO SE ACELERE** 

DRASKOVIC SUGERIRA

Se debe dar prioridad a la Sub-23

la que debería efectuarse un análisis somero res-pecto a tópicos que favorezcan al fútbol en su conjunto, sin afectar los intereses del campeonato

unión de presidentes de la Federación y la Liga, en

Draskovic, estima necesario realizar una re-

oficial, y asimismo crear las condiciones para el

Tenemos que sentarnos para hablar

es. En relación a la composición que debe tener el su seleccionado Sub 23. Draskovic dijo ser partidar o para que cada Asociación estructure su Selección, y el de cotejos entre si se saquen conclusiones para contar con un grupo humano que pueda hacerse a la las necesidades, sostuvo sobre el particular el técnitar. O de las selecciones de Bollyta. Tal Para mayor abundamiento, el declarante refinó sea que, en este país [Euadoc], se procedió de la misma en forma, y el objetivo ha sido importante, porque un por citento de los convocados a la Selecciará ción surgió de dicha competencia.

trabajo a nivel de Selección

implica la propuesta técnica, de como entiende Bolivia debe ser organizada la Copa América. Puntualizó que en ese documento se debe especificar cuantas serián las sedes y en que estadios, incluidas las incloras que se hagan en estos escenarios o si hay intención de construir nuevos. el dossier, que es el documento que es una respuesta al cuaderno de cargos de la confederación, y en el que hará la presentación, "de lo que se ha venido a llamar

Pederación Boliviana de Fututo di aniversario de la años de vida, destacando los progresos del futibol nacional. Romer Osuna fuue presidente de la FBF en los años 80.

más eficaz. Será posible adelantar el torneo?, eso en función de darle más días de trabajo a lo que es por ahora la prioridad como es el seleccionado que hará

calendario 95 para que el trabajo con la Sub 23 sea Debemos ver que variantes se pueden introducir al ámpliamente para saber a qué nos vamos a sujetar

# **ABA PRIMER CLASIFICADO**

Cuarta fecha bajo intensa Iluvia, Nacional Sub

Un millar de expérciadores se dio cita en el estadio "Roberto Jordán", progradmación que en determinado momento parecia suspenderse por las condicio, de consecuente de la composita de la com con exito en esta capital.

los vallunos, puesto que les permite acce der a la siguiente fase del nacional juvenil sumaron su segunda derrota. El triunfo tuvo doble significación para

Justa victoria cochabambina que con-firmo de esta forma ser uno de los sólidos candidatos para llegar a la final de esta nueva edición del certamen "Abraham

GF GC DIF PTS

Cochabamba como Pando han mostrado mejores arasegurado por los anfitrio

opciones de donde el equipo local. 110

43 de la etapa complementaria, echando por tierra el empeño de los potosinos que del Tunari acertó por mediación de Roberto Bustamante, cuando se jugaba el minuto En cotejo que dejó de lado el libreto de uno y otro bando, la Selección de la capital TRIUNFO COCHABAMBINO

EMPATE SIN GOLES

en el campo de juego, determinó que el

A pesar de su condición de local, el seleccionado pandino no pudo doblegar a Chuquisaca que forzó a una igualdad que le sirve de poco en una serie difícil.

Pando que sumó su cuarto punto, debera aguardar su comprometi-do pleito con un equipo ya clasificado como es se resolvera el proximo vier-Cochabamba, el mísmo

gumentos para seguir en Para la crítica, tanto

GF GC DIF PTS. 3 1 +2 3 4 1 +3 3

LA PAZ FRENTE A TARIJA Esta noche en Cobija

# Mauchi.- La Paz se enfrentară a Tarija en el primer encuentro de la quinta fecha del nacional de fritbol Sub 18. al compromiso con la intención de cum mientras que Santa Cruz y Beni serán plir una decorosa presentación, por protagonistas a segunda hora.

asistencia de público La programación comenzará a las 18.30 horas, estimándose una buena

como claro favorito el primero, por cuanto viene de ganar a Oruro, equipo este que no A propósito del lance entre el elenco paceño y de los del Guadalquivir, emerge

as tes que será un choque difícil.

A su turno en el partido estelar,
Santa Cruz deberá aplicarse para saltr
co adelante en el marcador, habida cuenta
ge que Bení insánuó un buen juego para
ido construir su victoria ante l'arja en su
no encuentro debut.



### preolimpto. José Antonio Vaca, el preparador fisico del seleccionado dejo en claro que el trabajo fisico será destinado dejo en claro que el trabajo fisico será destinado, y que los jugadores vienen preparados de sus clubes y conadora que es unejor no forzados en este sentido. El preparador fisico lamento que los el dirigentes del Club The Strongesi Inúberan dicidido no enviar a los jugadores convocamidado no enviar a los jugadores convocacuando comienzen los participación en el tácticos y estratégicos, ya que Aragones, el técnico del equipo, quiere que los jugadores se vayan adaptando a lo que él quiere SANTA CRUZ, 12 PRESENCIA por Gonzalo Valenzuela. La Selección Nacional Sub-23 prosguió hoy con sus prácticas, insistiendo en los entrenamientos técnicos Sin duda habra que dialogar con los Por su parte el técnico Carlos Arago ARAGONES

# **SELECCION SUB-23**

dos, especialmente, porque esta decisión se debió al empate del equipo attgrado con

os cubes, pero de inmediato agregó, "sin embargo los clubes deben comprender que para los jugadores es una motivación integrar la Selección Nacional, que será beneficioso para los clubes beneficioso para los clubes, ya que aquí se los cuida desde la comida, con una dieta ra de realizar una buena preparación, dijo que la Selección tiene que entrenar mucho y que la intención no es perjudicar a los clubes, pero de inmediato agregó, "sin embarso los clubes Adama o gregó, "sin embarso los clubes a debases de la comparación de la compar ra de realizar una buena preparación. quien mantiene su entusiasmo en procu-

clubes para tratar que en el futuro no se repitan las ausencias de los jugadores con-

Aragones señaló que esta primera etapa es de evaluación. y también dejó en claro que no se está tocando el aspecto fisico, ya que todos los jugadores vienen preparados